|  |  |
| --- | --- |
| **المجلس 2020** |  |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال: ADM 15** | **المراجعة 1 للوثيقة C20/42-A** |
|  | **30 أكتوبر 2020** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام | |
| تقرير الإدارة المالية عن السنة المالية 2019 | |
|  | |

|  |
| --- |
| ملخص  يُطلب من الأمين العام، بموجب الرقم 101 من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات والمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد، أن يقدم تقريراً عن الإدارة المالية إلى المجلس كل عام.  ويغطي تقرير الإدارة المالية عن السنة المالية 2019:  • الحسابات المراجَعة للسنة المالية 2019 لميزانية الاتحاد.  • الحسابات المراجَعة لعام 2019 المتصلة بمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد.  • الحسابات المراجَعة لتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019.  الإجراء المطلوب  يُقدم تقرير الإدارة المالية بشأن الحسابات المراجَعة ومشروع القرار الوارد في الملحق ألف إلى المجلس **للنظر** فيهما **والموافقة** عليهما.  وسيُرسل التقرير بعد أن ينظر المجلس فيه ويوافق عليه، إلى الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  المراجع  *الاتفاقية: الرقم* [*101*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-A.pdf) *اللوائح المالية للاتحاد:* [*المادة 30*](https://www.itu.int/en/council/Documents/Financial-Regulations/S-GEN-REG_RGTFIN-2018-PDF-E.pdf) |

**الملحقات:** 12



**تقرير الإدارة المالية**

طبقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد – طبعة 2018، يعرض تقرير الإدارة المالية للحسابات المراجَعة هذه النتائج المالية في 31 ديسمبر 2019 المتعلقة بالحسابات التي يمسكها الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

ويجري إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS) منذ عام 2010، وهي تغطي ما يلي:

- السنة المالية 2019 للاتحاد.

- صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد للسنة المالية 2019.

- الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المالية 2019.

- مشاريع التعاون التقني الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) لعام 2019.

- الصناديق الاستئمانية لعام 2019.

- المساهمات الطوعية لعام 2019.

- صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعام 2019.

- حدث تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019.

- مشروع المبنى الجديد.

**جدول المحتويات**

**الصفحة**

[تقديم من الأمين العام 4](#_Toc42014507)

[تقرير الإدارة لعام 2019 14](#_Toc42014508)

[بيان عملية الرقابة الداخلية لعام 2019 16](#_Toc42014509)

[توثيق البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 19](#_Toc42014510)

[البيانات المالية 20](#_Toc42014511)

[أولاً الميزانية العادية (الملحق باء1) 65](#_Toc42014567)

[ثانياً مباني المقر الجديدة (الملحق باء2) 68](#_Toc42014568)

[ثالثاً صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (الملحق باء3) 68](#_Toc42014569)

[رابعاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي 68](#_Toc42014570)

[خامساً الصناديق الاستئمانية (الملحق باء4) 69](#_Toc42014571)

[سادساً المساهمات الطوعية (الملحق باء5) 69](#_Toc42014572)

[سابعاً صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (الملحق باء6) 69](#_Toc42014573)

[ثامناً تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019 (الملحق باء7) 69](#_Toc42014574)

[تاسعاً إقرار الذمة المالية 70](#_Toc42014575)

[عاشراً المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد 71](#_Toc42014576)

[الملحق ألف مشروع قرار 72](#_Toc42014577)

[الملحـق باء1 73](#_Toc42014578)

[الملحـق باء2 74](#_Toc42014579)

[الملحـق باء3 75](#_Toc42014580)

[الملحـق باء4 76](#_Toc42014581)

[الملحق باء5 83](#_Toc42014582)

[الملحـق باء6 90](#_Toc42014583)

[الملحـق باء7 91](#_Toc42014584)

[الملحق جيم 92](#_Toc42014585)

[الملحـق دال 104](#_Toc42014586)

[الملحـق هاء 107](#_Toc42014587)

[الملحق واو 108](#_Toc42014588)

# تقديم من الأمين العام

1 أتشرف بأن أقدم إلى المجلس، وفقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد – طبعة 2018، البيانات المالية المراجعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2019 للنظر فيها.

2 سيُرفع أيضاً إلى المجلس في وثيقة منفصلة، تقرير المراجع الخارجي للحسابات عن البيانات المالية لعام 2019 إلى جانب رأي المراجع الخارجي بشأن البيانات المالية، كما تقتضي المادة 28 من اللوائح المالية للاتحاد وكذلك الملحق 1 بها.

3 وأُعدت البيانات المالية لعام 2019 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS). وتنص اللوائح المالية على فترة ميزانية لسنتين؛ ولكن، لأغراض التنفيذ الكامل لهذه المعايير، تقدَّم البيانات المالية على أساس سنوي.

4 وطبق الاتحاد هذه المعايير المعمول بها في 1 يناير 2019، ويرد في الملاحظة 2 وصف المبادئ المحاسبية المطبقة. والاستثناء الوحيد الوارد في البيانات المالية المقدمة هو عدم احتساب تكاليف اليد العاملة المباشرة عند تحديد قيمة المنشورات، وذلك خلافاً لمتطلبات المعيار IPSAS 12. وقد يؤدي احتساب تكاليف اليد العاملة إلى تقدير لقيمة المنشورات بقدر أعلى بكثير من صافي القيمة التي يمكن تحقيقها بناءً على التسعير الراهن للمنشورات ومن ثم إلى استهلاك في تطبيق الحد الأدنى من التكلفة أو صافي القيمة التي يمكن تحقيقها على التوالي في تكلفة الاستبدال الجارية.

5 وترد في الوثيقة C11/INF/9 تعاريف بضعة مصطلحات مالية أساسية من شأنها أن تمكّن القراء من سهولة مطالعة البيانات المالية وفهمها.

أبرز الوقائع أثناء السنة المالية 2019

6 شمل برنامج الأنشطة التي اضطلع بها الاتحاد في عام 2019، من بين العديد من الاجتماعات والمؤتمرات، الأحداث الرئيسية التالية:

7 المنتدى العالمي الثالث بشأن الاتصالات في حالات الطوارئ لعام 2019 (GET-19) الذي عُقد في موريشيوس في الفترة من 6 إلى 8 مارس 2019، وسلط الضوء على أهمية أنظمة الإنذار المبكر والرصد والحاجة إلى الشراكة والتعاون وفرص إقامتهما.

8 منتدى القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS) لعام 2019 الذي عُقد في الفترة من 8 إلى 12 أبريل 2019 في جنيف. واستضاف الاتحاد هذا الحدث وشارك في تنظيمه إلى جانب منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونيسكو) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، بالتعاون مع أكثر من 30 وكالة من وكالات الأمم المتحدة. وساهم أكثر من 3 000 خبير وجهة فاعلة في تنفيذ تكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT) وشاركوا في المنتدى لتعزيز الشراكات وعرض الابتكارات وتبادل أفضل الممارسات والإعلان عن أدوات ومبادرات جديدة لاستخدام خطوط عمل القمة من أجل دفع عملية تحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDG) للأمم المتحدة. وأثبت منتدى القمة مكانته كمنبر عالمي فعال متعدد أصحاب المصلحة قائم على النتائج ومفتوح وشامل لجميع أصحاب المصلحة ويهدف إلى توثيق الروابط بين عملية القمة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030.

9 القمة العالمية الثالثة بشأن الذكاء الاصطناعي لتحقيق الصالح العام التي نظمها الاتحاد في جنيف من 28 إلى 31 مايو 2019، بالشراكة مع [مؤسسة XPRIZE](https://www.xprize.org/) الرائدة عالمياً في مسابقات الجوائز المحفّزة، ورابطة آلات الحوسبة (ACM)، ووكالات الأمم المتحدة الشقيقة. وتمثل سلسلة أحداث الذكاء الاصطناعي لتحقيق الصالح العام منصة الأمم المتحدة الرائدة لإجراء حوار بشأن الذكاء الاصطناعي. وفي عام 2019، سجلت قمة الذكاء الاصطناعي لتحقيق الصالح العام ما يزيد على 2 300 مشارك من أكثر من 90 بلداً ورحبت بما يزيد على 370 متحدثاً. وحددت قمة 2019 الموجهة نحو العمل تطبيقات عملية للذكاء الاصطناعي واستراتيجيات داعمة لتحسين نوعية الحياة على كوكبنا واستدامتها. وواصلت القمة صياغة استراتيجيات لضمان تطوير تكنولوجيات الذكاء الاصطناعي على نحو موثوق وآمن وشامل والنفاذ العادل إلى منافع هذه التكنولوجيات.

10 الندوة العالمية التاسعة عشرة لمنظمي الاتصالات (GSR) التي عُقدت في الفترة من 9 إلى 12 يوليو 2019 في بورت فيلا، فانواتو، تحت موضوع "التوصيلية الشاملة للجميع: مستقبل التنظيم". وحدد منظمو الاتصالات مجموعة من [**المبادئ التوجيهية لأفضل الممارسات**](https://www.itu.int/en/ITU-D/Conferences/GSR/2019/Documents/GSR19_BPG_V2_E.pdf)التنظيميةوأقروهالحث الخطى نحو توفير التوصيلية الرقمية.

11 تليكوم العالمي للاتحاد 2019 الذي عُقد في الفترة من 9 إلى 12 سبتمبر 2019 في بودابست، هنغاريا. واستضافت حكومة هنغاريا الحدث التاسع عشر لتليكوم العالمي للاتحاد تحت موضوع "لنبتكر معاً: التوصيلية مجال اهتمامنا". وشارك في الحدث ما يزيد على 250 متحدثاً من الخبراء لعرض الابتكارات والمواهب وفرص الاستثمار من جميع أنحاء العالم.

12 اجتماع [لجنة النطاق العريض المعنية بالتنمية المستدامة](https://www.broadbandcommission.org/Pages/default.aspx) في 22 سبتمبر 2019 في نيويورك، خلال الدورة الرابعة والسبعين للجمعية العامة للأمم المتحدة. وأُطلق تقرير *حالة النطاق العريض في عام 2019: النطاق العريض كأساس للتنمية المستدامة* الذي يقترح استراتيجيات تعاونية جديدة لدفع مفهوم "التوصيلية الشاملة المفيدة" من خلال زيادة التركيز على تقاسم الموارد واتباع نهج أكثر شمولاً يتعامل مع النطاق العريض كمرفق عام أساسي.

13 المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019 (WRC-19) الذي عُقد في شرم الشيخ، مصر في الفترة من 28 أكتوبر إلى 22 نوفمبر 2019. واستعرض المؤتمر وراجع لوائح الراديو، التي تمثل الاتفاقية الدولية الناظمة لاستخدام طيف الترددات الراديوية والمدارات الساتلية المستقرة وغير المستقرة بالنسبة إلى الأرض.

14 حضر المؤتمر 3 420 مشاركاً منهم مندوبون من معظم الدول الأعضاء في الاتحاد البالغ عددها 193 دولة عضواً، وحضره أيضاً، بصفة مراقب، أكثر من 260 عضواً من أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد يمثلون المنظمات الدولية ومصنّعي المعدات ومشغلي الشبكات ومنتديات الصناعة.

15 جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 التي عُقدت في الفترة من 21 إلى 25 أكتوبر 2019، والدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر WRC-23 التي عُقدت يومَي 25 و26 نوفمبر 2019. وحددت نتائج هذين الاجتماعين برنامج عمل قطاع الاتصالات الراديوية وإدارته لفترة الأربع سنوات المقبلة.

16 وقد أمكن تحقيق هذه الإنجازات والأنشطة بفضل الإدارة الحازمة والمثلى للموارد المالية للاتحاد.

17 وواصل الاتحاد في 2019، تحسين العمليات المنسقة وجهود الاقتصاد في التكاليف، كما طُلب في الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018).

18 ويشارك الاتحاد بنشاط في أنشطة الأمم المتحدة ذات التمويل المشترك. وقد أدت عدة مبادرات اتخذت مؤخراً إلى خفض التكاليف التي تتحملها الجهات المشاركة، من قبيل خفض تكاليف الكهرباء واللوازم المكتبية والوقود وخدمات البريد، والتفاوض بشأن الأسعار مع شركات الطيران.

19 واعتباراً من 1 يناير 2020، واستناداً إلى توصية *اللجنة المعنية بخطة التأمين الطبي*، اتخذ الأمين العام قراراً بالانضمام إلى خطة جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS). وتجمع هذه الخطة بين العديد من المنظمات والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة والقائمة في جنيف وتشمل موظفي مكتب الأمم المتحدة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

أبرز نقاط تقرير الإدارة المالية

20 تُمسك حسابات الاتحاد بالفرنكات السويسرية. وتشمل البيانات المالية المعروضة أنشطة الاتحاد الخارجة عن الميزانية.

21 يلخص الجدول أدناه الوضع المالي للاتحاد في 2019 بالمقارنة مع 2018.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية |  | 2019 | 2018 |
| الإيرادات |  | 187 177 | 176 389 |
| النفقات |  | 244 640 | 184 365 |
| **الفائض (العجز)** |  | **57 463–** | **7 976–** |
| الأصول |  | 415 470 | 410 645 |
| الالتزامات |  | 868 118 | 805 823 |
| **صافي الأصول** |  | **452 645–** | **395 178–** |

22 تشمل النتائج المالية المبينة في الجدول أعلاه بعض العناصر غير المدرجة في الميزانية مثل استهلاك وتسوية احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI). ووفقاً للمعيار IPSAS 24، ترد في الجدول الخامس من البيانات المالية مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة.

23 وعلى أساس الميزانية، يسجل الاتحاد فائضاً قيمته 4,78 مليون فرنك سويسري للعام 2019. وستنفَّذ المخصصات المقترحة أدناه استناداً إلى مقررات المجلس وقراراته:

|  |  |
| --- | --- |
| فائض تنفيذ ميزانية 2019 | |
|  | *بالفرنكات السويسرية* |
| **الفائض في عام 2019** | **4 778 998** |
|  |  |
| الأنشطة المؤجلة – مكتب تنمية الاتصالات | **30 000** |
|  |  |
| المقرر 616 - الحضور الإقليمي | 500 000 |
| القرار 1396: أربع وظائف إضافية في مجال الإحصاءات في مكتب تنمية الاتصالات | 1 044 000 |
| المقرر 619 المبنى الجديد/التكاليف غير المباشرة | 935 000 |
| BDT ERP /DL 10 | 500 000 |
| IS protectas – تعزيز الأمن | 206 000 |
| **المجموع الفرعي – الطلبات التي وافق عليها المجلس في دورته لعام 2019** | **3 185 000** |
| **صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (المقرر 5)** | **500 000** |
| **الفائض المتبقي** | **1 063 998** |

24 وطبقاً للفقرة 5 من المادة 10 والفقرة 4 من المادة 12 من اللوائح المالية والقواعد المالية، تُقترح المخصصات التالية من فائض ميزانية 2019 على النحو المبين في الجدول أدناه:

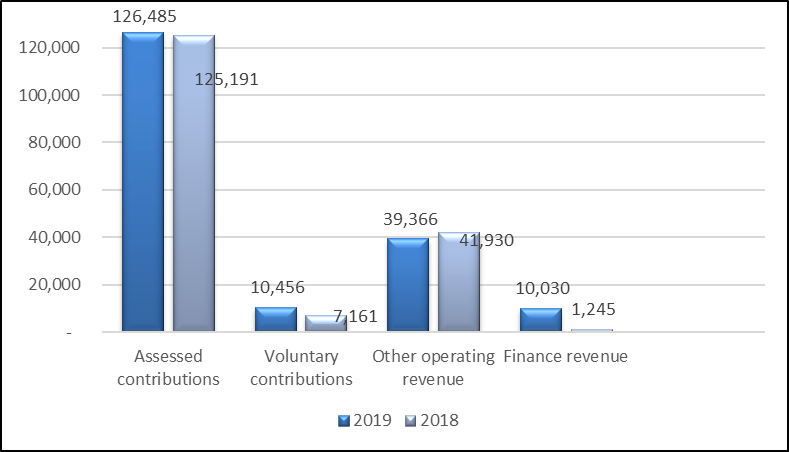
|  |  |
| --- | --- |
| الفائض المتبقي | 1 063 998 |
| المخصصات المقترحة |  |
| مشاريع مكتب تقييس الاتصالات | 200 000 |
| الشبكات المحلية/شبكات التخزين، دائرة خدمات المعلومات | 500 000 |
| مشاريع مكتب الاتصالات الراديوية | 363 998 |

25 وجدير بالإشارة أن مبلغ 2,6 مليون فرنك سويسري قد سُحب من حساب الاحتياطي لتغطية برنامج المغادرة الطوعية، وفقاً للمقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014) والمقرر 582. واستفاد من هذا البرنامج عشرون موظفاً.

26 وفي عام 2019، وُضعت تدابير لمتابعة المخصصات بعد تخصيص الفائض السابق. وحُوِّل مبلغ 1,42 مليون فرنك سويسري من الوفورات التي لم تُستخدم كلياً إلى صندوق سجل المخاطر الجديد الخاص بمشروع المبنى الجديد.

27 وحُوِّل الرصيد المتبقي البالغ 186 000 فرنك سويسري إلى حساب الاحتياطي. وفي 31 ديسمبر 2019، بلغ رصيد حساب الاحتياطي 24,9 مليون فرنك سويسري، ما يقابل 15,1 في المائة من ميزانية 2019 (27,2 مليون فرنك سويسري في عام 2018).

28 وفي عام 2019، بلغت إيرادات الاتحاد 187 177 000 فرنك سويسري (176 389 000 فرنك سويسري في عام 2018)، وهي مبينة على النحو التالي:



المساهمات المقررة

المساهمات  
الطوعية

إيرادات التشغيل  
الأخرى

الإيرادات المالية

29 المصدر الرئيسي للإيرادات هو المساهمات المقررة التي مثلت 68 في المائة منه في عام 2019 وأظهرت زيادة طفيفة بالمقارنة مع 2018، تليها إيرادات استرداد التكاليف التي مثلت 21 في المائة وشملت أساساً مبيعات المنشورات وبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

30 وفي عام 2019، بلغت نفقات الاتحاد 244 640 000 فرنك سويسري (184 365 000 فرنك سويسري في عام 2018) مبينة على النحو التالي:

نفقات مالية

نفقات أخرى

مصاريف شحن واتصالات و...

استهلاك وخسائر في القيمة

معدات ولوازم

استئجار وصيانة الأماكن...

خدمات تعاقدية

نفقات المهام الرسمية

تكاليف الموظفين

31 وفي عام 2019، سُجلت زيادة بنسبة 32,7 في المائة أعزيت أساساً إلى تقييم احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة وإعادة تقييم تكاليف الخدمة نتيجة الانتقال من شركة CIGNA إلى جمعية الـتأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS). وتعتبر هذه النفقات نفقات غير مدرجة في الميزانية.

الوضع المالي: بيان الأصول لعام 2019

**الأصول الأخرى**

**%2**

**التدفقات النقدية وما يعادلها   
%43**

**الاستثمارات   
%8**

**المستحقات   
%23**

**المستحقات الأخرى  
%2**

**الأصول المادية   
%22**

الوضع المالي: مقارنة الأصول بين عاميْ 2019 و2018

الأصول الأخرى

الأصول المادية

المستحقات  
 الأخرى

المستحقات

الاستثمارات

التدفقات النقدية   
وما يعادلها

32 تبين مقارنة الأصول صورة ثابتة. ومنذ 2015 وتطبيق سعر فائدة سالب على الفرنك السويسري واليورو، اضطر الاتحاد إلى إعادة تنظيم الخزينة. ولم يتغير الوضع في الأسواق المالية في 2019 مما يفسر تدني مستوى الاستثمارات بالمقارنة مع التدفقات النقدية وما يعادلها. وتتألف الاستثمارات أساساً من الإيداعات قصيرة الأجل بالدولار الأمريكي.

33 وظلت النفقات الاعتيادية المتعلقة بتنفيذ ميزانية 2019 مستقرة بفضل المراقبة الصارمة للميزانية.

الوضع المالي: بيان الخصوم لعام 2019

مقارنة الخصوم: بلغت الخصوم في 31 ديسمبر 2019 ما مجموعه 868 116 فرنكاً سويسرياً

الأموال   
الخارجية

مزايا الموظفين

القروض

الخصوم الأخرى

الإيرادات المؤجلة

المدفوعات   
والمستحقات

34 تمثلت أهم الخصوم في مزايا الموظفين المستقبلية المستحقة للموظفين والمتقاعدين. ومثلت هذه المزايا 73 في المائة من مجموع التزامات الاتحاد في 31 ديسمبر 2019.

35 وظلت خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) تمثل 96 في المائة من مجموع خصوم مزايا الموظفين المستقر على الرغم من زيادة خصوم هذا التأمين نتيجة انخفاض معدل الخصم من 1,2 في المائة إلى 0,6 في المائة والانتقال من CIGNA إلى UNSMIS.

36 وتحقق فائض من ميزانية 2019 من خلال الإدارة الصارمة المستمرة لموارد الاتحاد.

37 وجدير بالذكر أن بعض النفقات لم تكن مدرجة في الميزانية. وهي تشمل أساساً الاستهلاك، وخسائر وأرباحاً غير محققة في أسعار الصرف، وتسوية الاحتياطي لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI). وهذه النفقات إحصائية في معظمها ولا تمثل تدفقات نقدية خارجة خلال العام. ويقدم الجدول الخامس بهذه الوثيقة - مقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المالية 2019.

38 وبلغت المساهمات النقدية الواردة إلى الصناديق الاستئمانية 11,8 مليون فرنك سويسري في 2019 (12 مليون فرنك سويسري في 2018).

39 وبلغت المساهمات النقدية الطوعية الواردة من أجل الأنشطة المختلفة 2,1 مليون فرنك سويسري في 2019، ما يمثل زيادة بنسبة 16,6 في المائة بالمقارنة مع 2018 (1,8 مليون فرنك سويسري).

40 وبلغ رصيد صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 4,6 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019 (4,3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018).

41 وفي عام 2019، بلغ مجموع نفقات الصناديق الاستئمانية 8,2 مليون فرنك سويسري، مما تمخض عن 0,41 مليون فرنك سويسري من إيرادات دعم المشاريع.

42 وانتهى حدث تليكوم العالمي للاتحاد 2019 بتسجيل فائض بمقدار 847 000 فرنك سويسري تم تحويله إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض. ووصل رصيد صندوق رأس المال العامل للمعارض إلى 8,21 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019 (7,95 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018).

43 وبموجب القرار 11 (المراجَع في دبي، 2018)، خُصص مبلغ 750 000 فرنك سويسري لاستعراض أنشطة تليكوم. وتم توظيف شركة، وبدأت هذه الشركة عملية الاستعراض. وبلغ الرصيد المتاح لهذا المشروع 351 350 فرنكاً سويسرياً في 31 ديسمبر 2019.

44 ويبين الملحق دال بهذه الوثيقة تطور المتأخرات المتصلة بأحداث تليكوم.

45 وتوفر الملاحظات التي تصحب البيانات المالية معلومات مفيدة بخصوص الجوانب المالية المتصلة بعام 2019.

المؤشرات المالية الرئيسية

46 يعرض الاتحاد منذ عام 2015 المؤشرات الرئيسية التي تعد أداة مفيدة لفهم تطور الوضع المالي لأي منظمة وتتسم بأهمية كبيرة في الميزنة القائمة على النتائج وإطار الإدارة القائمة على النتائج.

47 ويتعين تفسير نتائج المؤشرات بعناية من أجل الحصول على مقارنة ذات مغزى مع منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة الأخرى.

الاستقرار المالي والسلامة المالية/المخاطر المالية



احتياطي رأس المال السهمي والتدفق النقدي



48 يعبّر عن تقييم احتياطي التدفق النقدي بعدد الأشهر ويعكس الاستقرار خلال السنين. وجدير بالذكر أن جزءاً من التدفق النقدي يتسم بعدم التيسر الفوري وبالتالي يتعين مراقبته بدقة لتغطية الاحتياجات الشهرية.

الملاءة على المدى القريب





49 تساعد نسبة الملاءة على معرفة السلامة المالية للاتحاد على المدى القصير. والناتج المرتفع لهاتين النسبتين 208 في المائة و140 في المائة، على التوالي، يؤكد الوضع الجيد للاتحاد وقدرته على تنفيذ التزاماته قصيرة الأمد.

الأداء المالي

50 تمثل هذه النسبة الأداء المالي للميزانية العادية الموافَق عليها وتستند إلى نتائج الميزانية.





51 كان تطور النسبة المتعلقة بتكاليف الموظفين مستقراً نسبياً خلال السنوات الأربع الأخيرة. ويخصص الجزء الأكبر من النفقات (83 في المائة في 2019) لتكاليف الموظفين، بما يمكّن الاتحاد من تنفيذ برنامج الأنشطة على النحو المحدد في الخطة التشغيلية أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018. ويمكن أن تُفسَّر زيادة نسبة تكاليف الموظفين مقابل الإيرادات بتغيير خطة التأمين الصحي من CIGNA إلى UNSMIS. ويُحدث هذا الانتقال أثراً لمرة واحدة ينتج عنه تسجيل لتكلفة الخدمة السابقة بمبلغ 50 مليون فرنك سويسري (انظر الملاحظة 2.17). وفيما يتعلق بعام 2020، يمكننا أن نتوقع عودة نسبة تكاليف الموظفين إلى الإيرادات إلى المستوى المكافئ لها في السنوات السابقة.

الاستمرارية

52 قمتُ بتقييم الآثار التي قد تترتب على أي تخفيض محتمل في المساهمات قد ينجم عن الأزمات الاقتصادية والمالية العالمية، ونظرتُ فيما إذا كان يؤدي ذلك إلى أي تقليص في أنشطة الاتحاد. وفي ضوء الأنشطة المزمع القيام بها وما يرتبط بها من مخاطر، أستطيع أن أؤكد بأن الاتحاد لديه ما يكفي من الموارد لمواصلة العمل في الأجل المتوسط. ولذلك، فإننا سوف نواصل وضع البيانات المالية للاتحاد على أساس مبدأ استمرار الأنشطة.

53 وإنني لأدرك مسؤوليتي أمام الجمهور عن الشفافية والقدرة على النفاذ، بعد موافقة المجلس، على التقرير السنوي للجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC)، والتقرير السنوي للمراجعة الخارجية، والتقرير السنوي للمراجعة الداخلية.

54 وقد أُدرج بيان الرقابة الداخلية لعام 2019 ضمن تقرير الإدارة المالية هذا.

المسؤولية

55 يسرني أن أتقدم، وفقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد، بالبيانات المالية الواردة فيما يلي أدناه، التي وُضعت وفق معايير IPSAS. وإنني أشهد، في حدود معرفتي، أن جميع العمليات أثناء الفترة قد أُدرجت في الدفاتر حسب الأصول، وأن هذه العمليات، وكذلك البيانات المالية والملاحظات المتصلة بها والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الوثيقة، تقدم صورة صادقة للوضع المالي للاتحاد كما هو في 31 ديسمبر 2019.

أولاً بيان الوضع المالي – الرصيد في 31 ديسمبر 2019

ثانياً بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2019

ثالثاً بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2019

رابعاً بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2019

خامساً بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية لعام 2019

# تقرير الإدارة لعام 2019

جنيف، 30 مارس 2020

تقرير الإدارة العليا للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) عن الإدارة المالية

نقدم فيما يلي تقرير الإدارة المالية فيما يتعلق بمراجعة الحسابات السنوية للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) للسنة المالية 2019 كما هي في 31 ديسمبر 2019.

قمنا بإعداد الحسابات السنوية لتقديمها إلى المراجع الخارجي وإحالتها لاحقاً إلى مجلس الاتحاد للموافقة عليها. ونحن ندرك مسؤوليتنا فيما يتعلق بشفافية الحسابات السنوية وإمكانية النفاذ إليها، وإنشاء أنظمة المحاسبة الرقمية الداخلية المستدامة والحرص على استمرارها، بما في ذلك تدابير لمنع وكشف الأخطاء الهامة والاحتيال.

1 تمتثل الحسابات السنوية والملاحظات ذات الصلة والكشوف المرتبطة بها للمعايير المحاسبية الدولية IPSAS، وللوائح المالية والقواعد المالية والقرارات ذات الصلة التي اعتمدتها الهيئات الإدارية للمنظمة.

2 وقد تم توثيق جميع المعاملات بشكلٍ صحيح. وقد وضعنا في متناول المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد كل المعلومات ذات الصلة، ووفرنا له ولزملائه إمكانية النفاذ إلى الدفاتر ومستندات المحاسبة وكذلك المراسلات التجارية، وأبلغناهم بأي قرارات يمكن أن يكون لها تأثير كبير على الحسابات السنوية. كما وفرنا لمراجعي الحسابات الخارجيين إمكانية الاتصال دون قيد بالأشخاص في مختلف الدوائر التي رأى المراجعون أنها ضرورية للحصول على أدلة المراجعة.

3 وقد تم تسجيل جميع المعاملات المتعلقة بعام 2019 في بيان الأداء المالي بموجب المبالغ المخصصة. وقد تم تسجيل جميع الأصول والخصوم وأرصدة الحسابات في بيان الوضع المالي بموجب المبالغ المخصصة. ولما كان الاتحاد يتمتع بحقوق قانونية كافية على جميع الأصول المدرجة في كشوف الحسابات، فليس هناك أي تعهد أو رهن على أي من أصول الاتحاد لم يرد ذكرها في الملحق. وقد أخذت في الحسبان على النحو الملائم أي علاقات أو معاملات مع أطراف ذات صلة وتم الكشف عنها طبقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية IPSAS. وليس هنالك أي عقود أخرى أو اتفاقات ائتمانية أو دعاوى أو منازعات أخرى من شأنها أن تغير إلى حدٍ كبير في تقييم الحسابات السنوية للاتحاد.

4 وقد تم تعديل أو الكشف عن كل الأحداث اللاحقة لتاريخ البيانات المالية والتي تتطلب المعايير الدولية IPSAS تعديلها أو الكشف عنها.

5 وفي رأينا أن الافتراضات الرئيسية التي وضعت للتقييمات والمعلومات عن القيم العادلة مناسبة وهي تعكس نوايانا وتمتثل للمبادئ المحاسبية المطبقة.

6 ونحن نؤكد أن هنالك نظام رقابة داخلية فيما يتعلق بالإبلاغ المالي لكي يوفر ضمانات معقولة بشأن مصداقية الإبلاغ المالي وإعداد الحسابات السنوية لأغراض المراجعة الخارجية وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية. ويشمل هذا النظام السياسات والإجراءات ذات الصلة التي:

• تتعلق بمسك السجلات التي تعكس، بدرجة معقولة من التفصيل، بدقة ونزاهة المعاملة المعنية؛

• توفر ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة كما يلزم لتمكين إعداد الحسابات السنوية وأن المقبوضات والنفقات تتم وفقاً للتراخيص من الإدارة وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية؛

• توفر ضمانات معقولة بشأن منع أو الكشف في الوقت المناسب عن أي عمليات غير مرخص بها لاستحواذ الأصول أو استخدامها أو التصرف فيها.

7 ونحن نؤكد أن المخاطر التي تم تحديدها والتوصيات الصادرة عن وحدة المراجعة الداخلية للحسابات والمراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) قد أُخذت بعين الاعتبار واتخذت إجراءات بشأنها، حسب الاقتضاء. ويحاط فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية علماً كل سنة بحالة تنفيذ هذه التوصيات.

8 إضافةً إلى ذلك، تم إنشاء فريق عمل داخلي يُعنى بتعزيز الرقابة الداخلية لمكتب تنمية الاتصالات (في المقر والمكاتب الإقليمية/مكاتب المناطق) بمشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين من مكتب تنمية الاتصالات ودوائر الأمانة العامة. وتتمثل ولاية هذا الفريق في تنسيق وضع وتنفيذ خطة عمل لمكتب تنمية الاتصالات والاتحاد بشكل عام، ومعالجة جميع النتائج/التوصيات الأولية المقدمة في إطار المراجعة الداخلية والخارجية للحسابات.

9 ونرى أن تأثير الاختلافات غير المعدلة التي تم تحديدها أثناء عملية المراجعة – منفردة أو مجتمعة – ضئيل جداً فيما يتعلق بالبيانات المالية بشكل عام.

10 ليس هنالك أي حالات جديدة معروفة من حالات الاحتيال أو الاشتباه بالاحتيال في عام 2019 وكذلك أثناء الانتهاء من المراجعة الخارجية. وفي حدود علمنا واعتقادنا، تمثل الحسابات السنوية صورة صادقة للوضع المالي في 31 ديسمبر 2019. ولا علم لنا بأي أحداث قد تثير الشك الواجب فيما يتعلق بقدرة الاتحاد على المضي في أعماله.

11 نؤكد أننا نمتثل للوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد (المادة 9.28) التي تنص على أن *يعرض الأمين العام على المراجع الخارجي دون تأخير، أي حالة من حالات الاحتيال أو الاشتباه بالاحتيال*. كما أنه لا علم لنا بأي أحداث أخرى قد تثير الشك الواجب فيما يتعلق بقدرة الاتحاد على المضي في أعماله.

12 وبهذا الصدد وبغية التخفيف من مخاطر الاحتيال، وُضع إجراء جديد للمشتريات من أجل نوع معيّن من الحالات لضمان مستوى مناسب من الرقابة وفصل المهام بين وظائف الحيازة والموافقة على التمويل والمشتريات. وبدأ العمل بهذه الإجراءات في 2019. وبالإضافة إلى ذلك، صدر دليل مشتريات في يونيو 2019، مما يزيد من تعزيز وظيفة المشتريات في الاتحاد.

13 وقد أُخذت بعين الاعتبار في وضع هذه الحسابات السنوية جميع الظروف التي لها تأثير على الحسابات والتي نشأت قبل اختتام أعمال المراجعة الخارجية. ولن نتوانى عن إعلام المراجع الخارجي على الفور بأي حدث جديد من شأنه أن يؤثر على الحسابات السنوية بأثر رجعي والذي قد يسترعي انتباهنا من الآن وحتى موعد انعقاد دورة المجلس المقبلة.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *(توقيع)*  ألاسان با رئيس دائرة إدارة الموارد المالية |  | *(توقيع)*  هولين جاو الأمين العام |

# بيان عملية الرقابة الداخلية لعام 2019

نطاق المسؤولية

إنني، بصفتي الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، أقوم بدور الممثل القانوني للاتحاد. وإنني أتخذ جميع الإجراءات اللازمة لضمان الاستخدام الاقتصادي لموارد الاتحاد وأنا مسؤول أمام المجلس عن جميع الجوانب الإدارية والمالية لأنشطة الاتحاد، وفقاً للمسؤوليات المسندة إليّ، ولا سيما في أحكام الرقمين 73 *مكرراً* و75 من الدستور (المادة 11)، وفي المواد 1 و10 و16 و28 و29 و30 من اللوائح المالية والقواعد المالية.

الغرض من نظام الرقابة الداخلية

إن نظام الرقابة الداخلية مصمم للحد من خطر الفشل والتحكم فيه، بدلاً من القضاء عليه، في سبيل تحقيق سياسات وأهداف وغايات المنظمة. ولذلك، فإنه لا يمكن أن يوفر سوى ضماناً معقولاً وليس ضماناً مطلقاً للفعالية. وهو يقوم على عملية مستمرة تهدف إلى تحديد المخاطر الرئيسية، وإلى تقييم طبيعة ومدى هذه المخاطر وإدارتها بكفاءة وفاعلية واقتصادية. وتقع على عاتق إدارة الاتحاد مسؤولية إنشاء شبكة من الإجراءات بهدف السيطرة على عمليات الاتحاد على نحو يوفر للهيئات الرئاسية ضماناً معقولاً بما يلي:

• يتم تحقيق خطط الاتحاد وبرامجه وأهدافه وغاياته؛

• يتم اقتناء الموارد اقتصادياً وتستخدم إيجابياً؛ وينصب الاهتمام على جودة العمليات التجارية والتحسين المستمر؛

• موارد المنظمة (بما في ذلك الموظفون والنظم والبيانات/المعلومات) تتمتع بالحماية الكافية؛

• تصرفات المسؤولين المنتخبين وكبار الاستشاريين والموظفين من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة متماشية مع السياسات والمعايير والخطط والإجراءات في الاتحاد ومع جميع القوانين والقواعد واللوائح ذات الصلة؛

• البيانات والمعلومات المنشورة سواء داخلياً أو خارجياً دقيقة وموثوق بها ومتاحة في الوقت المناسب.

إدارة المخاطر وإدارة الرقابة الداخلية هي من وظائف الإدارة وهي تشكل جزءاً لا يتجزأ من العملية الشاملة لأعمال الإدارة. ومن هذا المنطلق، يقع على عاتق المديرين في الاتحاد في جميع المستويات تحقيق ما يلي:

• تحديد وتقييم حالات احتمال التعرض للمخاطر التي تتصل بمجالات نشاط كل منهم؛

• تحديد واقتراح السياسات والخطط ومعايير التشغيل، والإجراءات والأنظمة وغيرها من المبادئ التوجيهية لاستخدامها من أجل تقليل وتخفيف المخاطر المرتبطة بمواطن الضعف المحددة و/أو الحد منها؛

• وضع إجراءات للسيطرة على العمليات التي تتطلب من الموظفين وتشجعهم على القيام بواجباتهم ومسؤولياتهم بطريقة تساعد على تحقيق أهداف الرقابة الخمسة المبينة في الفقرة السابقة؛

• الحفاظ على فعالية عمليات التحكم التي تم وضعها وتعزيز التحسين المستمر لهذه العمليات.

القدرة على التعامل مع المخاطر

تلتزم إدارة الاتحاد، كجزء لا يتجزأ من نظام الرقابة الداخلية، بتنفيذ عملية للإدارة المتكاملة للمخاطر (IRM) في المنظمة بالكامل.

 أ ) يرتكز نظام الرقابة الداخلية للاتحاد على استخدام نظام SAP بمثابة نظام متكامل لإدارة المعلومات:

• يعكس هيكلية الاتحاد وأعماله وتسلسل مراتب السلطة فيه؛

• تنعكس فيه مخصصات الميزانية من الموارد كما هو موضح في النصوص الأساسية للاتحاد التي اعتمدت في مؤتمر المندوبين المفوضين؛

• تمكين ضوابط نظام متكامل وتطبيق مبدأ أربعة عيون؛

• تمكين التوجيه، ورصد وقياس استخدام الموارد من خلال المحاسبة والإبلاغ، وجرد المخزونات دورياً وتوثيق عمليات التوريد والضوابط، استناداً إلى المعايير المحاسبية الدولية IPSAS.

ب) تقوم موثوقية الإبلاغ المالي في الاتحاد، ومتابعة استهلاك الموارد طبقاً للأهداف الاستراتيجية، على نظام متكامل لإدارة المعلومات، وعلى رقابة قوية على الالتزامات المتعلقة بالموارد.

ج) علاوةً على ذلك، تساعد لجنة العقود الأمين العام في ضمان الاستخدام الفعّال لموارد الاتحاد بما يتماشى مع المصالح الفضلى للاتحاد، وتقدم وحدة الشؤون القانونية إرشادات للمنظمة ككل من أجل احترام القوانين والقواعد واللوائح وترويج وتعزيز سياسات أخلاقيات الاتحاد. كما توفر وحدة المراجعة الداخلية في إطار أعمالها المتعلقة بالمراجعة للأمين العام الثقة فيما يتعلق بإدارة المنظمة وإدارة المخاطر ومدى فعالية الضوابط.

د ) الإدارة الاستراتيجية للمخاطر مدمجة في عملية التخطيط الاستراتيجي للاتحاد من خلال تحديد المخاطر الاستراتيجية والتدابير ذات الصلة لتخفيفها. وهذا الإطار لإدارة المخاطر جزء من الخطة الاستراتيجية للفترة 2019‑2016 للاتحاد، التي وافق عليها مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014، على النحو الوارد في القرار 71. وستستمر زيادة تطوير إطار إدارة المخاطر من خلال إعداد سياسة لإدارة المخاطر وبيان لإدارة المخاطر على صعيد الشركات وسجل استراتيجي لإدارة المخاطر.

ﻫ‍ ) تشكل إدارة المخاطر التشغيلية كذلك جزءاً من عمليات إدارة أعمال الاتحاد. وتقوم إدارة الاتحاد، بما فيها المكاتب الثلاثة والأمانة العامة، على أساس منتظم باستعراض المخاطر المرتبطة بتحقيق أهداف كل جزء من المنظمة وتنفيذ تدابير التخفيف اللازمة، مع وضع ضوابط للمخاطر من أجل مراقبة حالة المخاطر المتبقية.

استعراض الفعالية

1 إنني أستند في استعراضي إلى أعمال المديرين التنفيذيين ضمن إدارة الاتحاد، الذين يضطلعون بمسؤولية تحديد إطار الرقابة الداخلية والحفاظ عليه كل في مجالات مسؤولياته. وأتأكد من خلال الرسائل الداخلية للممثلين الموقعة من كبار مديري وموظفي الاتحاد من احترام متطلبات الفترة المالية 2019 التالية:

○ اتساق التعهدات أو الالتزامات والنفقات مع الاعتمادات أو المخصصات المالية الأخرى التي أقرها المجلس أو مع الأغراض والقواعد والأحكام المتعلقة بالصناديق المعنية؛

○ استخدام موارد الاتحاد على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية والاستعمال الاقتصادي؛

○ انتظام استلام وحفظ وصرف جميع الأموال والموارد الأخرى للاتحاد؛

○ حسن توقيت واكتمال ودقة البيانات المالية والإدارية الأخرى.

2 يتكون الإطار التنظيمي للاتحاد من النصوص الأساسية للاتحاد واللوائح والقواعد والأوامر الإدارية والمذكرات والنشرات الإعلامية.

3 تخضع جميع الأنظمة والإجراءات والعمليات والوظائف والأنشطة في الاتحاد للمراجعة الداخلية من جانب وحدة المراجعة الداخلية للحسابات. وتبذل هذه الوحدة كل ما في وسعها، في معرض القيام بأعمالها، للامتثال بالمعايير الدولية للممارسات المهنية في مجال المراجعة الداخلية للحسابات. وأنا أعتمد على أعمال المراجعة لكي أطمئن إلى أن إدارة المنظمة وإدارة المخاطر كافية وأن الضوابط فعالة.

4 صدر في 2 مايو 2019 أمر إداري، بشأن السياسة العامة للاتحاد لمكافحة الممارسات الاحتيالية وغيرها من الممارسات المحظورة ("السياسة العامة")، يعرض بشكل عام السياسة العامة والإجراءات التي اعتمدها الاتحاد لمنع الممارسات الاحتيالية وغيرها من الممارسات المحظورة وكشفها والتصدي لها. ومن واجب موظفي الاتحاد الذين لديهم معلومات أو أدلة تدعو إلى الاعتقاد المعقول بوجود احتيال أو فساد أو غيرهما من الممارسات المحظورة الإبلاغ عن ذلك، وستوفَّر لهم الحماية من أي أعمال انتقامية تتصل بهذا الإبلاغ. وتندرج هذه السياسة العامة في إطار إدارة المخاطر المؤسسية للاتحاد، وتنفَّذ من خلال اعتماد تدابير رقابية في جميع العمليات المؤسسية الرئيسية من أجل الوقاية والكشف. وتجسد هذه السياسة العامة التزام الاتحاد بأسمى معايير الأخلاقيات والشفافية والمساءلة.

5 صدر في 2 مايو 2019 أمر إداري يتعلق بالمبادئ التوجيهية للاتحاد بشأن التحقيق ويتضمن الإجراءات التي يتعين اتباعها في إجراء التحقيق، بما في ذلك الخطوات الرامية إلى منع تسرب المعلومات السرية وضمان المعالجة الفورية لحالات الاحتيال.

6 إضافةً إلى ذلك، تم إنشاء فريق عمل داخلي من أجل تعزيز الرقابة الداخلية لمكتب تنمية الاتصالات (في المقر والمكاتب الإقليمية/مكاتب المناطق) بمشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين من مكتب تنمية الاتصالات ودوائر الأمانة العامة. وتمثلت ولاية هذا الفريق في تنسيق وضع وتنفيذ خطة عمل لمكتب تنمية الاتصالات والاتحاد بشكل عام لمعالجة جميع النتائج/التوصيات الأولية المقدمة في إطار المراجعة الداخلية والخارجية للحسابات.

7 كما أنني أتلقى من المراجع الخارجي للحسابات تقارير تتضمن توصيات تتعلق بمسائل الرقابة الداخلية. وقد روعيت جميع التوصيات التي تقدم بها المراجع الخارجي للحسابات ووضعت خطط عمل حسبما يكون ملائماً لمعالجة أي مواطن ضعف أشير إليها، حرصاً على مواصلة التحسين. ويتابع فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية استجابة الإدارة لتوصيات المراجع الخارجي للحسابات.

8 وقد أخذت علماً بنتائج المراجع الداخلي فيما يتعلق بضرورة تحسين الإدارة وإدارة مخاطر بعض العمليات المستعرضة وبجعل الضوابط أكثر فعالية في مختلف المجالات التي خضعت للمراجعة. وقد اتُخذت إجراءات بهذا الشأن وسيستمر اتخاذها لتعزيز الضوابط الداخلية والحد من المخاطر.

9 كما أنني أُحاط علماً من جانب اللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) التي تعمل بصفة هيئة خبراء استشارية وتساعد الأمين العام والمجلس في النهوض بمسؤولياتهما في مجال الإشراف الإداري، بما في ذلك ضمان فعالية أنظمة الرقابة الداخلية في الاتحاد، وعمليات إدارة المخاطر والإشراف الإداري.

أبرز مسائل الرقابة الداخلية أثناء السنة

10 أُحطت علماً بمجالات في إطار وظيفة المشتريات التي قد تحتاج التعزيز وطلبت من المكاتب المعنية اتخاذ الخطوات اللازمة لتحسين الضوابط في هذه المجالات.

11 وتماشياً مع هذا الهدف، وُضعت إجراءات جديدة للمشتريات دون 20 000 فرنك سويسري لضمان الفصل المناسب للمهام بين وظائف الحيازة والموافقة على التمويل ووظيفة المشتريات. وبدأ العمل بهذه الإجراءات في 2019. وبالإضافة إلى ذلك، صدر دليل مشتريات في يونيو 2019، مما سيزيد من تعزيز وظيفة المشتريات في الاتحاد.

بيان

12 إنني ملتزم بضمان التحسين المستمر لنظام الرقابة الداخلية. غير أن الرقابة الداخلية الفعّالة، مهما كانت مصممة بشكل جيد، تنطوي على أوجه قصور متأصلة فيها - بما في ذلك إمكانية التحايل عليها - وبالتالي لا يمكن أن توفر إلا تأكيداً معقولاً ولكن ليس مطلقاً. كما أنه نتيجةً لتغير الظروف، فإن فعالية الرقابة الداخلية قد تتغير مع الزمن.

13 وتسعى الإدارة إلى التغلب على أي نقاط ضعف تصادف في الرقابة الداخلية خلال السير العادي لعمليات الاتحاد أو تلك المحددة في ملاحظات هيئة الإشراف. وكفل ذلك أساساً عن طريق عملية متابعة تنفيذ توصيات هيئة الإشراف أثناء السنة الماضية. وبناءً على ما تقدم، أخلص إلى القول إن الاتحاد يتمتع بنظام فعّال للرقابة الداخلية بالنسبة إلى السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019، وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية.

*(توقيع)*

هولين جاو  
الأمين العام

(جنيف، 30 مارس 2020)

# توثيق البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019

**الاتحاد الدولي للاتصالات، جنيف**

طبقاً للمادة 30 من اللوائح المالية، وضعت الحسابات والبيانات المالية الخاصة بالاتحاد الدولي للاتصالات وحفظت طبقاً للمعايير IPSAS. وقد روجعت وأقرت البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 هي والملاحظات المتعلقة بها والملحقات ذات الصلة.

30 مارس 2020

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *(توقيع)*  ألاسان با رئيس دائرة إدارة الموارد المالية |  | *(توقيع)*  هولين جاو الأمين العام |

# البيانات المالية

**الصفحة**

[أولاً بيان الوضع المالي – الرصيد في 31 ديسمبر 2019 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2018 22](#_Toc42013896)

[ثانياً بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2018 23](#_Toc42013897)

[ثالثاً بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2019 24](#_Toc42013898)

[رابعاً بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 25](#_Toc42013899)

[خامساً بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2019 26](#_Toc42013900)

[ملاحظات على البيانات المالية 27](#_Toc42013901)

[الملاحظة 1 أهداف الاتحاد 27](#_Toc42013902)

[الملاحظة 2 المبادئ المحاسبية الأساسية 28](#_Toc42013903)

[العملات الأجنبية 28](#_Toc42013904)

[الأدوات المالية 29](#_Toc42013905)

[تحديد الاحتياطي المخصص لاستهلاك المستحقات 30](#_Toc42013906)

[استعمال الاحتياطي المخصص لاستهلاك الأصول وإلغاؤه 30](#_Toc42013907)

[المخزونات 31](#_Toc42013908)

[الأصول المادية 31](#_Toc42013909)

[الأصول الثابتة المقتناة في إطار عقود الإيجار 32](#_Toc42013910)

[الأصول غير المادية 33](#_Toc42013911)

[الأرصدة الاحتياطية 33](#_Toc42013912)

[الأصول والخصوم المحتملة 33](#_Toc42013913)

[مزايا الموظفين 33](#_Toc42013914)

[قيد أموال الصناديق 34](#_Toc42013915)

[حساب الاحتياطي 35](#_Toc42013916)

[الصناديق الأخرى 36](#_Toc42013917)

[صندوق المبنى الجديد 36](#_Toc42013918)

[الصناديق المتعلقة بالأنشطة التي تجري خارج الميزانية 36](#_Toc42013919)

[قيد الإيرادات 37](#_Toc42013920)

[‏تقديم المعلومات بحسب أبواب البنود 38](#_Toc42013921)

[المقارنة في الميزانية 38](#_Toc42013922)

[الملاحظة 3 إدارة صافي الأصول 39](#_Toc42013923)

[الملاحظة 4 إدارة المخاطر المالية 39](#_Toc42013924)

[الملاحظة 5 حسن التدبير والتقديرات المحاسبية 41](#_Toc42013925)

[الملاحظة 6 التدفقات النقدية وما يعادلها 42](#_Toc42013926)

[الملاحظة 7 الاستثمارات 42](#_Toc42013927)

[الملاحظة 8 المستحقات 43](#_Toc42013928)

[الملاحظة 9 المخزونات 44](#_Toc42013929)

[الملاحظة 10 المستحقات الأخرى 44](#_Toc42013930)

[الملاحظة 11 الأصول المادية 44](#_Toc42013931)

[الملاحظة 12 الأصول غير المادية 45](#_Toc42013932)

[الملاحظة 13 الأصول قيد الإنشاء 46](#_Toc42013933)

[الملاحظة 14 الموردون والدائنون الآخرون 47](#_Toc42013934)

[الملاحظة 15 الإيرادات المؤجلة 47](#_Toc42013935)

[الملاحظة 16 القروض والديون المالية الأخرى 47](#_Toc42013936)

[الملاحظة 17 مزايا الموظفين 48](#_Toc42013937)

[1.17 مزايا الموظفين بعقود قصيرة الأجل 48](#_Toc42013938)

[2.17 مزايا الموظفين بعقود طويلة الأجل 48](#_Toc42013939)

[الملاحظة 18 الحسابات الاحتياطية 53](#_Toc42013940)

[الملاحظة 19 الديون الأخرى 54](#_Toc42013941)

[الملاحظة 20 الأموال المخصصة وغير المخصصة من خارج الميزانية 54](#_Toc42013942)

[الملاحظة 21 المساهمات المقررة 55](#_Toc42013943)

[الملاحظة 22 الإيرادات 55](#_Toc42013944)

[الملاحظة 23 النفقات 56](#_Toc42013945)

[الملاحظة 25 الحضور الإقليمي 61](#_Toc42013946)

[الملاحظة 26 التوفيق بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية 61](#_Toc42013947)

[الملاحظة 27 الكشوف المتعلقة بالأطراف المتكافلة 63](#_Toc42013948)

[الملاحظة 28 الالتزامات 63](#_Toc42013949)

[الملاحظة 29 الأحداث التي أعقبت تاريخ البيان المالي 64](#_Toc42013950)

# أولاً – بيان الوضع المالي – الرصيد في 31 ديسمبر 2019 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2018

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
| **الأصول** |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 178 852 | 161 826 |
| استثمارات | 33 329 | 48 996 |
| مستحقات – معاملات تتعلق بأسعار الصرف | 6 471 | 5 407 |
| مستحقات – معاملات لا تتعلق بأسعار الصرف | 88 315 | 85 356 |
| مخزونات | 539 | 535 |
| مستحقات أخرى | 8 213 | 8 534 |
| نفقات مؤجلة – التأمين الصحي | 21 154 | - |
| **مجموع الأصول الجارية** | **336 873** | **310 653** |
|  |  |  |
| **أصول غير جارية** |  |  |
| مستحقات - معاملات تتعلق بأسعار الصرف | - | - |
| موجودات مادية | 92 675 | 95 625 |
| موجودات غير مادية | 1 886 | 2 058 |
| أصول قيد الإنشاء | 5 190 | 2 309 |
| نفقات مؤجلة – التأمين الصحي | 20 877 | - |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **120 628** | **99 992** |
|  |  |  |
| **مجموع الأصول** | **457 501** | **410 645** |
| **الخصوم** |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |
| موردون ودائنون آخرون | 8 508 | 8 905 |
| إيرادات مؤجلة | 135 642 | 136 273 |
| قروض وديون مالية | 1 493 | 1 493 |
| مزايا الموظفين | 178 | 187 |
| حسابات احتياطية | 727 | 6 832 |
| ديون أخرى | 4 931 | 3 195 |
| صندوق التسوية – التأمين الصحي | 21 154 | - |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **172 633** | **156 887** |
|  |  |  |
| **خصوم غير جارية** |  |  |
| قروض | 43 456 | 41 699 |
| مزايا الموظفين | 634 857 | 573 412 |
| أموال خارجية مخصصة | 35 140 | 31 034 |
| أموال خارجية قيد التخصيص | 3 184 | 2 790 |
| صندوق التسوية – التأمين الصحي | 20 877 | - |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **737 514** | **648 936** |
|  |  |  |
| **مجموع الخصوم** | **868 118** | **805 823** |
| **صافي الأصول** |  |  |
| رأسمال المنظمة |  |  |
| حساب الاحتياطي قبل إعادة تخصيص فائض/عجز الفترة المالية | 24 905 | 26 934 |
| احتياطات أخرى خارج الميزانية | 81 041 | 75 669 |
| الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة | 278 315– | 282 427– |
| الأرصدة المجمعة | 222 814– | 207 378– |
| فائض/عجز الفترة المالية | 57 463– | 7 976– |
| **مجموع صافي الأصول** | **452 646–** | **395 178–** |

# ثانياً – بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2019 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2018

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
| **الإيرادات** |  |  |
| مساهمات مقررة | 126 485 | 125 191 |
| مساهمات طوعية | 10 456 | 7 161 |
| إيرادات تشغيل أخرى | 39 366 | 41 930 |
| مساهمات عينية | 841 | 862 |
| إيرادات مالية | 10 030 | 1 245 |
|  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **187 177** | **176 389** |
| **النفقات** |  |  |
| تكاليف الموظفين | 203 942 | 148 806 |
| نفقات المهام الرسمية | 7 767 | 6 702 |
| خدمات تعاقدية | 13 821 | 12 691 |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 4 175 | 3 971 |
| معدات ولوازم | 3 816 | 4 509 |
| استهلاك وخسائر في القيمة | 4 570 | 4 497 |
| مصاريف شحن واتصالات وخدمات | 1 619 | 1 772 |
| نفقات أخرى | 411 | 67– |
| نفقات عينية | 841 | 862 |
| نفقات مالية | 3 679 | 621 |
| **مجموع النفقات** | **244 640** | **184 365** |
| **فائض/عجز الفترة** | 57 463– | 7 976– |

# ثالثاً – بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2019

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2018.12.31 | فائض/عجز 2019 | تعديلات أخرى | 2019.12.31 |
| **التحول إلى المعايير IPSAS** | **125 100–** | **0** | **0** | **125 100–** |
| **حساب الاحتياطي** | **27 241** | **30** | **2 336–** | **24 935** |
| **الاحتياطيات الأخرى** | **71 677** | **3 425** | **2 900–** | **72 203** |
| وفورات من السنة السابقة | 10 370 | 3 543 | 3 661– | 10 252 |
| صندوق الاستثمار | 9 821 | 876 | 1 288 | 11 985 |
| صندوق المبنى الجديد | 859– | 2 677– | 1 326– | 4 862– |
| صندوق احتياطي المبنى الجديد | 5 095 | 3 039 | 48 | 8 182 |
| صندوق سجل المخاطر | 0 | 0 | 1 425 | 1 425 |
| صندوق الرعاية الاجتماعية | 375 |  | 26– | 348 |
| صندوق الذكرى المئوية | 212 |  | 0 | 212 |
| صندوق الأموال التكميلية لصندوق التأمينات | 6 183 | 17– | 0 | 6 166 |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 278 |  | 0 | 278 |
| صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة | 11 500 | 500 | 0 | 12 000 |
| صندوق التأمين الصحي | 22 349 |  | 2 016– | 20 332 |
| احتياطيات مخصصة من خارج الميزانية | 5 614 | 1 838– | 1 560 | 5 336 |
| صرف العملات | 740 |  | 191– | 549 |
| **اعتمادات تتعلق بأنشطة خارج الميزانية** | **12 423** | **918** | **160–** | **13 180** |
| تليكوم | 7 950 | 847 | 235– | 8 563 |
| أنشطة أخرى | 4 473 | 71 | 75 | 4 618 |
| **الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة** | **282 427–** | **0** | **4 112** | **278 315–** |
| **العجر المتراكم بعد تطبيق المعايير IPSAS (إحصائياً)** | **98 993–** | 61 836– | **1 279** | **159 550–** |
| **مجموع صافي الأصول** | **395 179–** | **57 463–** | **5–** | **452 645–** |

# رابعاً – بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2019

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|  |  |  |
| فائض (عجز) الفترة | 57 463– | 7 976– |
| **تحركات غير نقدية** |  |  |
| استهلاك | 4 570 | 4 497 |
| احتياطي صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | 71 694 | 22 267 |
| احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (عقود طويلة الأجل) | 1 717 | 431 |
| احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود قصيرة الأجل) | 38 | 93 |
| احتياطي بشأن إجازات متراكمة (عقود طويلة الأجل) | 817 | 321 |
| احتياطيات أخرى | 2 087– | 5 756 |
| احتياطي بشأن مستحقات هالكة | 6– | 11 487– |
| استهلاك المخزونات | 31 | 19 |
| أرباح/خسائر أسعار الصرف غير المحققة | 7 926– | - |
| فوائد مستحقة | 926– | 748– |
|  |  |  |
| **إعادة بيان فائض (عجز) التحركات غير النقدية** | **10 457** | **13 172** |
| (زيادة) نقصان في المخزونات | 35– | 107 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات قصيرة الأجل | 4 018– | 17 797 |
| (زيادة) نقصان في مستحقات أخرى قصيرة الأجل | 821– | 1 029– |
| زيادة (نقصان) في حساب الموردين | 397– | 766– |
| زيادة (نقصان) في الإيرادات المؤجلة | 631– | 1 999 |
| زيادة (نقصان) في الديون الأخرى | 2 878 | 1 385 |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود قصيرة الأجل) | 46– | 131– |
| استعمال احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (عقود طويلة الأجل) | 558– | 575– |
| استعمال احتياطي بشأن إجازات متراكمة (عقود طويلة الأجل) | 188– | 119– |
| زيادة (نقصان) في احتياطيات أخرى | 4 018– | 560– |
| زيادة (نقصان) في الأموال الخارجية | 4 500 | 7 530 |
| اختلاف في مبلغ الأموال | 4 117– | 8 044 |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة تشغيلية** | **7 452–** | **33 681** |
|  |  |  |
| **صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة استثمارية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان الاستثمارات | 15 667 | 33 617 |
| فوائد متأتية من استثمارات قصيرة الأجل | 926 | 220 |
| (حيازة)/بيع موجودات مادية | 656– | 1 100– |
| (حيازة)/بيع موجودات غير مادية | 792– | 353– |
| (حيازة)/بيع موجودات تحت الإنشاء | 2 881– | 571– |
| **صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة استثمارية** | **12 265** | **31 813** |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة مالية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان في استثمارات قرض مؤسسة FIPOI | 1 757 | 174 |
| **التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة مالية** | **1 757** | **174** |
|  |  |  |
| **صافي الزيادة/(النقصان) في الأموال النقدية وما يعادلها** | **17 026** | **26 528** |
|  |  |  |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في افتتاح الفترة** | **161 826** | **135 297** |
|  |  |  |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في اختتام الفترة** | **178 852** | **161 826** |

# خامساً - بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2019

**(بآلاف الفرنكات السويسرية)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية  النهائية** |
| **2019.12.31** | **2019.12.31** | **2019.12.31** | **2019.12.31** | **2019.12.31** | **2019.12.31** |
| **مساهمات مقررة** | **124 401** |  |  | **124 401** | **126 485** | **2.084** |
| **استرداد التكاليف** | **36 375** |  |  | **36 375** | **29 753** | **6 622–** |
| **فوائد** | **300** |  |  | **300** | **408** | **108** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **1 110** | **1 010** |
| **مسحوبات من حساب الاحتياطي** | **1 095** |  |  | **1 095** | **-** | **1 095–** |
| **وفورات من تنفيذ الميزانية** | **2 469** |  |  | **2 469** | **-** | **2 469–** |
| **مجموع الإيرادات** | **164 740** | **-** |  | **164 740** | **157 757** | **6 983–** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية  النهائية** |
| **2019.12.31** | **2019.12.31** | **2019.12.31** | **2019.12.31** | **2019.12.31** | **2019.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *90 935* |  | *153* | *91 088* | *84 247* | *6 841* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *31 598* |  |  | *31 598* | *28 040* | *3 558* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *13 631* |  | *153–* | *13 478* | *13 456* | *22* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *28 576* |  |  | *27 576* | *27 167* | *1 409* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  | *-* | *68* | *68–* |
| **مجموع النفقات** | **164 740** | **-** | **-** | **164 740** | **152 979** | **11 761** |
| **النتيجة** |  |  |  |  | **4 778** |  |
| *التأمين الصحي ASHI* |  |  |  |  | *71 694–* |  |
| *تقييم الأصول الثابتة* |  |  |  |  | *1 653* |  |
| *قيد المخزونات* |  |  |  |  | *48* |  |
| *الاستهلاك* |  |  |  |  | *4 452–* |  |
| *أرباح وخسائر فروق سعر الصرف* |  |  |  |  | *7 906* |  |
| *سداد قرض المؤسسة FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات* |  |  |  |  | *1 493* |  |
| *التغيرات في رصيد الديون الهالكة واستعماله* |  |  |  |  | *6 065* |  |
| *مبيعات الأصول* |  |  |  |  | *2* |  |
| *نفقات أخرى* |  |  |  |  | *26–* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الفروق بحسب معايير IPSAS** |  |  |  |  | **64 494–** |  |
| *الفائض/العجز في الصندوق 1000* |  |  |  |  | *4 778* |  |
| *الزيادة في صندوق الاستثمار* |  |  |  |  | *170* |  |
| *فروق حدود التصنيف* |  |  |  |  | *2 083* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **الفائض/العجز كما هو مبين في بيان الأداء المالي** |  |  |  |  | **57 463–** |  |

لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الملاحظة 26.

# ملاحظات على البيانات المالية

##### الملاحظة 1 أهداف الاتحاد

الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) هو وكالة متخصصة في [منظومة الأمم المتحدة](http://www.unsystem.org/en) بالنسبة لشؤون تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT). ولما كان الاتحاد المحفل العالمي الذي تلتقي فيه السلطات العامة والقطاع الخاص، فإنه يتيح للعالم إمكانية التواصل وذلك في ثلاثة قطاعات أساسية، ألا وهي [قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)](https://www.itu.int/en/ITU-R/Pages/default.aspx) و[قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T)](https://www.itu.int/en/ITU-T/Pages/default.aspx) و[قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D)](https://www.itu.int/en/ITU-D/Pages/default.aspx). ويعترف الاتحاد لكل دولة اعترافاً كاملاً بحقها السيادي في تنظيم اتصالاتها.

وكان الاتحاد، وهو الجهة التي تقوم بتنظيم أحداث [تليكوم الاتحاد](http://www.itu.int/ITUTELECOM/index-en.html)، المسؤول الأول عن تنظيم [القمة العالمية لمجتمع المعلومات](http://www.itu.int/itu-wsis/implementation/).

ويتخذ الاتحاد مقره في ميدان الأمم في جنيف، سويسرا، (Place des Nations, 1211 Geneva 20, Switzerland)، ويضم 193 [دولة عضواً](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel8) وما ينوف عن 1 200 [عضو قطاع](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11) و[منتسب](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11?_memb=A) و[هيئة أكاديمية](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11?_memb=U). ولدى الاتحاد أربعة مكاتب إقليمية وثمانية مكاتب شبه إقليمية ومكتب اتصال لدى الأمم المتحدة في نيويورك ووحدة تنسيق في المقر لشؤون أوروبا.

ويصبو الاتحاد إلى تحقيق الأهداف التالية:

- الحفاظ على التعاون الدولي بين جميع دوله الأعضاء وتوسيعه، لتحسين الاتصالات بجميع أنواعها وترشيد استعمالها؛

- تشجيع تنمية الوسائل التقنية وتشغيلها أفضل تشغيل، بغية تحسين مردودية خدمات الاتصالات وزيادة فائدتها، وإتاحتها للجمهور إلى أقصى حد ممكن؛

- السعي إلى إيصال مزايا التكنولوجيات الجديدة في الاتصالات إلى جميع سكان العالم؛

- الترويج لاستعمال خدمات الاتصالات في سبيل تسهيل العلاقات السلمية؛

- تنسيق جهود الدول الأعضاء وتشجيع كل ما هو مثمر وبنّاء من تعاون وشراكة بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات لبلوغ هذه الغايات؛

- الترويج على الصعيد الدولي لاعتماد نهج أوسع شمولاً في تناول مسائل الاتصالات نظراً للطابع العالمي الذي يتسم به اقتصاد المعلومات ومجتمع المعلومات، وذلك عن طريق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى، الإقليمية منها والعالمية، ومع المنظمات غير الحكومية المهتمة بالاتصالات.

ولهذا الغرض، يضطلع الاتحاد بوجه خاص بما يلي:

- يقوم بتوزيع نطاقات ترددات الطيف الراديوي، وتعيين الترددات الراديوية، وتسجيل الترددات الراديوية المخصصة، وعندما يتعلق الأمر بالخدمات الفضائية يسجل كل المواقع المدارية ذات الصلة على مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض، إضافةً إلى الخصائص ذات الصلة والمتعلقة بسواتل في مدارات أخرى، لتفادي التداخلات الضارة بين محطات الاتصالات الراديوية لمختلف البلدان؛

- ينسق الجهود لإزالة التداخلات الضارة بين محطات الاتصالات الراديوية لمختلف البلدان، ولتحسين استعمال طيف الترددات الراديوية من أجل خدمات الاتصالات الراديوية وتحسين استعمال مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض والمدارات الساتلية الأخرى؛

- يسهل تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي مع نوعية خدمة مُرضية؛

- يشجع التعاون والتضامن الدوليين بغية تأمين المساعدة التقنية للبلدان النامية، وإقامة منشآت الاتصالات وشبكاتها في البلدان النامية، وتطويرها وتحسينها، بجميع الوسائل المتوفرة لديه، بما في ذلك مشاركته في برامج الأمم المتحدة المناسبة واستعمال موارده الخاصة حسب الحاجة؛

- ينسق الجهود لتحقيق الانسجام في تنمية وسائل الاتصالات، لا سيما الوسائل التي تستدعي تقنيات فضائية، حتى تتم الاستفادة المثلى مما توفره من إمكانيات؛

- يشجع التعاون بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات في سبيل إقرار معدلات للتعريفات في أدنى مستويات ممكنة تتلاءم مع تقديم خدمة جيدة وتأخذ في الاعتبار ضرورة وجود إدارة مالية مستقلة للاتصالات تقوم على أسس سليمة؛

- يعمل على اعتماد تدابير تُمكّن من تأمين سلامة الحياة البشرية بالتعاون بين خدمات الاتصالات؛

- يقوم في مجال الاتصالات بإجراء الدراسات وإقرار اللوائح التنظيمية واعتماد القرارات وصياغة التوصيات والآراء وجمع المعلومات ونشرها؛

- يعمل جاهداً مع هيئات التمويل والتنمية الدولية على وضع شروط ائتمان تفضيلية ومؤاتية، تستخدم في تطوير مشاريع اجتماعية تهدف، فيما تهدف، إلى توسيع خدمات الاتصالات لتصل إلى أكثر المناطق عزلة في مختلف البلدان؛

- يشجع مشاركة الكيانات المعنية في أنشطة الاتحاد، والتعاون مع المنظمات الإقليمية وغيرها من المنظمات بغية بلوغ أهداف الاتحاد.

ومؤتمر المندوبين المفوضين هو الهيئة العليا في الاتحاد. وهو إذ يُدعى إلى الانعقاد كل أربع سنوات، يقوم بما يلي:

• يضع السياسات العامة للاتحاد؛

• ويعتمد الخطتين الاستراتيجية والمالية لفترة أربع سنوات؛

• وينتخب فريق الإدارة العليا للمنظمة والدول الأعضاء في [المجلس](http://www.itu.int/council/index-en.html) وأعضاء [لجنة لوائح الراديو](http://www.itu.int/ITU-R/index.asp?category=conferences&link=rrb&lang=en).

ومؤتمر المندوبين المفوضين هو الحدث الرئيسي الذي تقرر خلاله الدول الأعضاء الدور المستقبلي للمنظمة، ويتحدد بذلك نفوذ المنظمة وقدرتها على التأثير على تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد العالمي.

ويشارك أيضاً أعضاء القطاعات والمنظمات الإقليمية للاتصالات والمنظمات الحكومية الدولية، إلى جانب منظمة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، في أعمال المؤتمر بصفة مراقب.

##### الملاحظة 2 المبادئ المحاسبية الأساسية

##### العملات الأجنبية

الفرنك السويسري (CHF) هو العملة الوظيفية للاتحاد وهو العملة المستخدمة في تقديم البيانات المالية.

وتحوّل العمليات التي تتم بعملات أخرى غير الفرنك السويسري إلى هذه العملة بمعدل سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة (UNORE) المعمول به في تاريخ المعاملة. وتحوّل الموجودات والالتزامات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الفرنك السويسري بمعدل سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة المعمول به في تاريخ اختتام الفترة المالية. وتُدرج في بيان الأداء المالي الخسائر والأرباح، سواء المحققة أم غير المحققة، المترتبة على تنفيذ هذه العمليات بحكم سعر الصرف وعلى التحويل في تاريخ قيد الموجودات والالتزامات بهذه العملات. ويطبق الاتحاد معدلات سعر الصرف التي تصدر عن الأمم المتحدة، وهي:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| الفرنك السويسري مقابل | ديسمبر 2019 | ديسمبر 2018 |
| 1 دولار أمريكي | 0,99900 | 0,99600 |
| 1 يورو | 1,09901 | 1,13311 |
| 1 BBD (بربادوس) | 0,49950 | 0,49800 |
| 1 BRL (البرازيل) | 0,23434 | 0,25884 |
| 1 CLP (شيلي) | 0,00123 | 0,00149 |
| 1 ETB (إثيوبيا) | 0,03304 | 0,03553 |
| 1 HNL (هندوراس) | 0,04055 | 0,04098 |
| 1 IDR (إندونيسيا) | 0,00007 | 0,00007 |
| 1 EGP (مصر) | 0,06195 | 0,05576 |
| 1 RUB (روسيا) | 0,01560 | 0,01502 |
| 1 VND (فيتنام) | 0,00004 | 0,00004 |
| 1 XOF (السنغال) | 0,00168 | 0,00173 |
| 1 XAF (الكاميرون) | 0,00168 | 0,00173 |
| 1 THB (تايلاند) | 0,03305 | 0,03025 |

##### الأدوات المالية

تشمل الأدوات المالية للاتحاد: الأموال النقدية والإيداعات قصيرة الأجل والاستثمارات والعائد من عمليات أسعار الصرف ومن عمليات أخرى خلاف عمليات أسعار الصرف والحسابات المستحقة والسحب على المكشوف من البنوك والديون والقروض.

الأموال النقدية وما يعادلها

تقيد الأموال النقدية وما يعادلها بقيمتها الاسمية وتشمل الأموال النقدية والحسابات البريدية والحسابات المصرفية وحسابات الإيداع لدى إدارة الشؤون المالية الاتحادية التابعة للاتحاد السويسري.

الاستثمارات

إيداعات لأجل مسمى، من ثلاثة إلى تسعة أشهر على درجة عالية من السيولة، يمكن تحويلها إلى مبلغ نقدي معروف وتخضع لعنصر مخاطرة مهمل من حيث تغير القيمة وتفيد كأصول مالية بقيمة منصفة من خلال الفائض أو العجز عند الاحتساب الأولي. ويحتسب إيراد الاستثمارات كل ثلاثة أشهر على أساس العائد الفعلي.

وتقيد الاستثمارات بداية عندما يصبح الاتحاد طرفاً في شروط تعاقدية للأداة المالية. وتقيد جميع مشتريات ومبيعات الاستثمارات على أساس تاريخ المعاملة. وتقيد الاستثمارات في بداية الأمر بقيمتها الفعلية مع مراعاة نفقات المعاملات المرتبطة بها مباشرةً.

ويُعاد احتساب الأصول المالية عندما ينقل الاتحاد حقوقه في استلام التدفقات النقدية من الأصول المالية وما يرتبط بها من مخاطر.

وتعرض الاستثمارات في البيانات في شكل أصول وخصوم جارية أو غير جارية تبعاً لما إذا كان تاريخ استحقاقها أقل أو أكثر من سنة.

ويعاد احتساب الأدوات المالية عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للاتحاد من الأصول المالية أو تنقل وتنقل جميع المخاطر والمزايا المرتبطة بها بالكامل.

الخصوم المالية الأخرى وقرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)

تتألف الخصوم المالية الأخرى من القروض وخطط التمويل الأخرى والسحب على المكشوف من البنوك ومستحقات الموردين والمعاملات. وهي تعرض في البيان في شكل خصوم جارية أو غير جارية تبعاً لما إذا كان استحقاقها أقل أو أكثر من سنة.

ويتم لاحقاً تقييم الخصوم المالية التي تحمل فوائد تبعاً للتكلفة المستهلكة بحسب أصول معدل الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم التي لا يعد احتساب الفائدة لها أمراً أساسياً.

وقد اقترض الاتحاد أموالاً لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) من أجل تشييد وتجديد مباني المقر في جنيف. وكانت هذه القروض في الأصل تخضع لفوائد، ولكن الإدارة الاتحادية السويسرية للشؤون الخارجية (DFAE) ألغت تحصيل هذه الفوائد اعتباراً من عام 1996. وهكذا أصبح الاتحاد ملتزماً بسداد مبلغ القرض الأساسي فقط.

ويحسب القرض بتكلفته المستهلكة بمعدل فائدة طويل الأجل بنسبة %3,25. وهذا المعدل يقابل الفوائد المرتبطة بالقروض التي منحتها المؤسسة FIPOI ولم تُسدد بعد. ويمثل الفارق بين القيمة الاسمية والتكلفة المستهلكة مساهمة عينية بلغ مجموعها في 31 ديسمبر 2019 مقدار 14 مليون فرنك سويسري. واختار الاتحاد عدم بيان هذا المبلغ في فئة "القروض والديون المالية" في بيان الوضع المالي. ولكن الاتحاد يقيّد في بيان الأداء المالي نفقات وإيرادات بمثابة مساهمة عينية تقابل الانخفاض في الخصم ما بين 1 يناير و31 ديسمبر من السنة الفائتة.

المستحقات والقروض

المستحقات والقروض لدى الاتحاد هي أصول مالية غير تابعة لها استحقاقات محددة أو قابلة للتحديد وليست متداولة في سوق ناشطة. وهي تنشأ عندما يدخل الاتحاد في تعاقد مع طرف آخر وإلى أن يتم تنفيذ التحويلات النقدية المرتبطة بهذه الأصول المالية وإلى أن تتحول إلى الاتحاد أيضاً المخاطر والمزايا المرتبطة بهذه الأصول. وتُدرج هذه الأصول في الأصول الجارية، باستثناء الأصول التي يفوق استحقاقها اثني عشر شهراً بعد تاريخ إقفال الحساب. وتُصنف هذه الأخيرة في فئة الأصول غير الجارية.

وتُصنف المستحقات في فئتين متمايزتين هما المستحقات الناشئة عن معاملات متبادلة، من قبيل المستحقات الناشئة عن بيع المنشورات، والمستحقات غير المتبادلة، لا سيما المستحقات المرتبطة بالمساهمات المدفوعة للاتحاد. وتُدمج المساهمات المقررة في الخطة المالية عندما يتحدد مستوى مساهمات الدول الأعضاء أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لمدة أربع سنوات. وتُحتسب هذه المساهمات سنوياً.

وتُدرج المساهمات الطوعية بداية عندما يكون هنالك اتفاق موقع بين الاتحاد والجهة المانحة.

وتُدرج المستحقات والقروض بقيمتها الفعلية لدى قيدها أول مرة. ويجري تكييف هذه القيمة الفعلية لدى النظر في المستحقات الهالكة وقت إقفال الحسابات سنوياً.

##### تحديد الاحتياطي المخصص لاستهلاك المستحقات

تُقيّم الحاجة إلى إنشاء أو تعديل احتياطي ما لاستهلاك الأصول تبعاً لطبيعة المستحقات، وذلك على أساس فئات المستحقات التالية:

1 - الدول الأعضاء

وفقاً للرقم 169 من المادة 28 من دستور الاتحاد، كل دولة من الدول الأعضاء تتأخر في مدفوعاتها للاتحاد تفقد حقها في التصويت المشار إليه في الرقمين 27 و28 من هذا الدستور، عندما يعادل مبلغ متأخراتها أو يفوق مبلغ المساهمات المستحقة عليها عن السنتين السابقتين.

واستناداً إلى هذه الفقرة، يُنشأ احتياطي بشأن الدول الأعضاء التي تفوق متأخراتها سنتين. ويتم التقييم والمتابعة على أساس التبليغ المالي، ويصدر هذا التبليغ كل ثلاثة أشهر. ويتم حساب الاحتياطي على أساس تبليغ الأشهر الثلاثة الأخيرة من السنة، ويصدر هذا التبليغ في مطلع السنة التالية.

ويعادل مبلغ الاحتياطي %100 من المستحقات غير المدفوعة منذ أكثر من سنتين مضافاً إليه الفوائد المستحقة على المتأخرات منذ بداية التأخر في الدفع.

2 - أعضاء القطاعات والمنتسبون والهيئات الأكاديمية

فيما يتعلق بأعضاء القطاعات والمنتسبين، وعملاً بالفقرة 6 من *"يقـرر"* من القرار 152 (المراجَع في بوسان، 2014) الذي اعتمده مؤتمر المندوبين المفوضين، يجري، في حالة التأخر عن الدفع، تعليق المشاركة في أعمال الاتحاد بعد ستة أشهر (180 يوماً) من تاريخ استحقاق المساهمة السنوية، وإذا لم يكن ثمة جدول للسداد جرى التفاوض بشأنه والموافقة عليه، يُستبعد عضو القطاع أو المنتسب بسبب عدم الدفع بعد ثلاثة أشهر (90 يوماً) من تاريخ استلام التبليغ بتعليق المشاركة.

ويُحتسب احتياطي لكل المستحقات غير المدفوعة، بما فيها الفوائد المستحقة لأكثر من سنتين، بنسبة %100.

3 - إيرادات معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF)

يُنشئ الاتحاد احتياطياً لفواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية، وفي حالة التأخر عن الدفع تترتب على هذه الفواتير فائدة قدرها %6 اعتباراً من تاريخ الاستحقاق. وبما أن الفواتير تستحق الدفع خلال ستة أشهر، يُشكل لها احتياطي بنسبة %100 في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدارها.

4 - المنشورات

تُدفع قيمة المنشورات في أغلب الأحوال سلفاً، باستثناء ما تشتريه إدارات الدول الأعضاء. وتشكيل هذا الاحتياطي مماثل للمبدأ المطبق على مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات.

5 - حسابات مدينة أخرى (مثل المساهمات الطوعية)

يساوي مبلغ الاحتياطي %100 من المستحقات غير المدفوعة في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدار الفواتير.

6 - تليكوم الاتحاد

يُحتسب احتياطي المستحقات بشأن أحداث تليكوم الاتحاد بنسبة %100 وقت إقفال حسابات المعارض، في حالة عدم اليقين بشأن السداد.

##### استعمال الاحتياطي المخصص لاستهلاك الأصول وإلغاؤه

عندما يُتبين أن ديناً قد أصبح غير قابل للاسترداد (على سبيل المثال، شهادة بعدم وجود الأصول اللازمة أو إلغاء الدين بموافقة المجلس)، فإنه يُقيّد بمثابة خسارة إزاء المدين. وعندئذٍ، يُستخدم الاحتياطي لمعاوضة رصيد الحسابات لهذا الغرض. وإذا تناقصت قيمة الخسارة أثناء فترة مالية لاحقة، وإذا أمكن موضوعياً ربط هذا التناقص بحدث وقع بعد قيد الاستهلاك (مثال ذلك، توقيع خطة لسداد الدين)، عندئذ يجب استعادة قيمة الخسارة المقيدة، كلياً أو جزئياً، من خلال إلغاء الاحتياطي.

وفي حالة الدول الأعضاء أو أعضاء القطاعات، يخفّض الاحتياطي بمقدار الأقساط المدفوعة في إطار خطة لسداد الدين، بعد سداد كل قسط. وتُلغى، رهناً بموافقة مجلس الاتحاد، الفوائد المستحقة بعد سداد رأسمال الدين. ويشمل هذا المبلغ المستحقات المرتبطة بالمنشورات.

وإذا حدث، أثناء فترة مالية لاحقة، أن أوفت مستحقات جديدة بمعايير الاستهلاك المشار إليها في الفقرة أعلاه، فيجب قيد احتياطي لهذا الغرض في 31 ديسمبر من تلك السنة.

##### المخزونات

تتكون المخزونات من المنشورات ومن التذكارات التي تحمل شعار الاتحاد ومن مستودعات اللوازم القابلة للاستهلاك ومن المواد الأولية للصيانة ومن مخزونات قطع التبديل غير المخصصة لصيانة أصول بعينها.

وبالنسبة للسلع المستهلكة تقدر قيمة المخزونات بطريقة التكلفة المتوسطة المرجّحة. وتتبع الطريقة ذاتها بالنسبة لكل المخزونات التي لها طابع واستخدام مماثلين في المنظمة.

ويتم تقدير قيمة المنشورات بحسب تكلفة معيارية تقوم على أساس مقياس يحدّث سنوياً. ولا تشمل التكلفة المعيارية التكاليف المباشرة للموظفين، ومع ذلك فإن تكلفة الورق تزاد بنسبة %253، وهو ما يمثل التكاليف المباشرة المرتبطة بعملية الاستنساخ. ويمثل صافي القيمة القابلة للتحقيق سعر البيع التقديري مطروحاً منه التكاليف المقدرة لإنتاج المنشورات وتسويقها وبيعها وتوزيعها.

وعند توزيع المخزون من المنشورات بتكلفة صفر أو بتكلفة رمزية، يتم تقدير قيمة هذه المخزونات على أساس القيمة التي كان يتعين على المنظمة أن تدفعها للحصول على المكاسب الاقتصادية أو الخدمة المحتملة لتحقيق أهداف المنظمة. وإذا تعذر تحقيق المكاسب الاقتصادية أو الخدمة المحتملة في السوق، يتم تقدير قيمة المخزونات على أساس قيمة استبدالها.

وتتم عملية جرد مادي سنوياً لكل المخزونات. وفي تاريخ اختتام كل عملية، وإذا توفر أي دليل يشير إلى احتمال تراجع في قيمة المخزونات، عندئذ تحتسب نسبة استهلاكها. وتتم عملية تقدير قيمة المنشورات في مرحلتين: أولاً على أساس الخسائر الملحوظة أثناء الجرد المادي السنوي، وثانياً بحسب تقادم المنشورات. وتقرر المنظمة أيضاً ما إذا تناقصت خسارة قيمة محسوبة سابقاً أم تلاشت. فإذا وجد دليل من هذا القبيل، يتم تقدير وتحديث القيمة الصافية المحققة أو تكلفة استبدال المخزونات.

أما المنشورات والمقالات التي لا يقترح بيعها أو توزيعها مجاناً فينخفض صافي قيمتها المحاسبية إلى الصفر.

##### الأصول المادية

تُقدر قيمة الأصول المادية التي يملكها الاتحاد بقيمتها التاريخية بعد أن يُخصم منها تراكم الاستهلاك والخسائر في القيمة. وقد تم إدراج المباني في بيان الوضع المالي وفقاً لمعايير IPSAS في 1 يناير 2010 بحسب قيمتها الجوهرية على أساس دراسة قام بها مكتب استشاري خارجي. وقد جرى قيد المباني وفقاً لنهج المكونات. ولم تؤخذ قيمة الأرض في الحسبان لدى حساب القيمة الجوهرية للمباني. ولا يترتب على الاتحاد أي تكلفة من حيث (حق مساحة) الأرض التي وضعتها دولة جنيف في تصرف الاتحاد.

وتُقيّد الهبات العينية بالقيمة الفعلية المقدرة في تاريخ استلام الأصول المنقولة. ويوزع قيد الإيرادات المرتبطة بالهبات النقدية المخصصة لاستحداث أو شراء أصل غير منقول معين على فترة من الزمن تساوي فترة استهلاك الأصل غير المنقول قيد النظر وذلك اعتباراً من تاريخ الوضع في الخدمة.

وتُحتسب الممتلكات التي تساوي قيمتها أو تفوق 5 000 فرنك سويسري وقت استلامها وتُستهلك خطياً بعد ذلك.

أما الممتلكات التي تكون قيمتها أدنى من 5 000 فرنك سويسري (ممتلكات ضئيلة القيمة) فتُقيد في شهر الحيازة وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

وتُحتسب الأصول المادية المكتسبة في إطار المشاريع الجارية في ظل الأنشطة الخارجة عن الميزانية (بما فيها مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومشاريع التنفيذ الوطنية والمساهمات الطوعية) كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

وتُقيّد التكاليف اللاحقة المرتبطة بالأصول وتستهلك عندما تؤدي إلى ارتفاع محتمل في الخدمة المتعلقة باستخدامها ولا تكون له علاقة بتكاليف الصيانة أو إصلاح الموجودات قيد النظر. وتُدرج تكاليف الصيانة هذه في بيان الأداء المالي.

وعندما تتألف الأصول الثابتة من عدة عناصر هامة تتفاوت فترات الاستفادة منها، يتم قيد كل عنصر على حدة. وتُحتسب معدلات الاستهلاك بأسلوب خطي تبعاً لفترة الانتفاع المقدرة لكل عنصر، مع مراعاة فترة متبقية نهائية إذا اقتضى الأمر. وتُستعرض القيم المتبقية وفترات الانتفاع وأساليب استهلاك الأصول، وتُعدّل عند اللزوم، عند إقفال الحسابات السنوية.

وتكون متوسطات فترات الانتفاع المعمول بها كما يلي:

|  |  |
| --- | --- |
| **فئات الأصول وفروعها** | **مدة الانتفاع المقدرة (بالسنوات)** |
| المباني |  |
| الهيكل | 100 |
| الغلاف (الأسطح وطبقة العزل الحراري والمائي ...) | 60 |
| الغلاف (الواجهات المعدنية وإطارات النوافذ من الألمنيوم ...) | 50 |
| التركيبات الداخلية (الأرضية والتقسيمات ...) | 50 |
| التركيبات الداخلية (غلاف الأرضية والجدران والسقوف ...) | 40 |
| المعدات الخاصة | 40 |
| التمديدات التقنية (الكهرباء) | 50 |
| التمديدات التقنية (الصحية) | 40 |
| التمديدات التقنية (التدفئة والتهوية) | 30 |
| مرافق النقل | 40 |
|  |  |
| التجهيزات الآلية والمعدات | 5 |
| الأثاث وتجهيزات المكاتب | 5 |
| المرْكبات الآلية | 5 |
| المعدات الحاسوبية | 3 |
|  |  |
| التراخيص والبرمجيات | 3 |

ويقوم الاتحاد، عند كل إقفال سنوي للحسابات، بتفحّص ما إذا كان هنالك أي دليل يشير إلى أن أياً من الأصول قد فقد أياً من قيمته. فإذا وُجد دليل من هذا القبيل، تُقدّر القيمة التي يمكن استعادتها من الأصل وتُقيّد خسارة القيمة في بيان الأداء المالي عندما تفوق القيمة المحاسبية القيمة التي يمكن استعادتها.

والقيمة التي يمكن استعادتها هي أعلى قيمة بين صافي القيمة الفعلية لتكاليف الاستغناء وقيمة الانتفاع. وتُدرج القيمة التي يمكن استعادتها على أساس إفرادي. وتقابِل قيمة الانتفاع من الأصول المستخدمة لأغراض غير تجارية القيمة المحدّثة لاحتمال الخدمة المتوقعة من استخدامها.

ويعاوَد قيد خسارة القيمة المدرجة أثناء الفترات المالية السابقة عندما يكون هنالك تغيير في تقديرات القيمة التي يمكن استعادتها منذ آخر عملية تقدير. ويزداد صافي القيمة المحتسبة للأصل ولكن ليس لها أن تفوق صافي القيمة المحتسبة الذي كان يمكن أن يكون صافي قيمة الأصل إذا لم تسجل أي خسارة في القيمة في المقام الأول. وتقيد خسارة القيمة هذه في بيان الأداء المالي.

###### الأصول الثابتة المقتناة في إطار عقود الإيجار

يمكن للاتحاد، في إطار ما يمارسه من أنشطة، أن يستخدم أصولاً توضع في تصرفه بموجب عقود إيجار. وقد خضعت عقود الإيجار هذه للتحليل في ضوء الأحوال الموصوفة والمؤشرات التي يوفرها المعيار IPSAS 13 لتحديد ما إذا كان الأمر يتعلق بعقود إيجار بسيطة أم عقود إيجار تمويل. وفي 31 ديسمبر 2019، كانت العقود التي أبرمها الاتحاد تفي بتعريف عقود الإيجار البسيطة ومن ثم أُدرجت على هذا الأساس. وقُيدت المدفوعات التي سُددت بموجب هذه العقود بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي على أساس معدل خطي حتى تاريخ انتهاء العقد.

###### الأصول غير المادية

تُدرج الأصول غير المادية، وهي تتألف من تراخيص وبرمجيات معلوماتية، تكون قيمتها أعلى من 50 000 فرنك سويسري، على أساس قيمتها التاريخية ويُخصم مجموع الاستهلاكات والخسائر الممكنة في قيمتها، باستثناء البيان الافتتاحي حيث يُعاد قيد صافي القيمة. وتُستهلك قيمة التراخيص والبرمجيات والبراءات وحقوق الملكية على أساس معدل خطي على امتداد ثلاث سنوات.

وتُقيد جميع التكاليف التي تساوي أو تقل عن 50 000 فرنك سويسري وقت استلام الموجودات وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي حيازتها.

وتقيد قيمة التراخيص ورزم البرمجيات والبراءات المطورة داخل الاتحاد إذا كان من المحتمل أن الاتحاد سوف يستفيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية أو احتمال الخدمة المنسوبة إليها. وتقيد تكاليف التطوير التي يمكن أن تعزى مباشرةً إلى تصميم واختبار منتجات البرمجيات المحددة والفريدة التي يسيطر عليها الاتحاد كأصول غير ملموسة عندما تستوفى المعايير التالية في تاريخ الإقفال:

- من الممكن تقنياً استكمال منتج البرمجيات بحيث تكون متاحة للاستعمال؛

- تعتزم إدارة الاتحاد أن تستكمل منتج البرمجيات أو تستعمله أو تبيعه؛

- ثمة قدرة على استعمال أو بيع منتج البرمجيات؛

- يمكن البرهان على قدرة منتج البرمجيات على توليد منافع اقتصادية مستقبلية محتملة؛

- تتوفر الموارد الكافية التقنية والمالية وغيرها لإكمال تطوير واستخدام أو بيع منتج البرمجيات، ويمكن بشكل موثوق قياس النفقات المنسوبة إلى منتج البرمجيات أثناء تطويره.

تتضمن التكاليف التي يمكن أن تعزى مباشرةً، والتي تقيد كجزء من منتج البرمجيات، تكاليف الموظفين المعنيين بتطوير البرمجيات وجزءاً مناسباً من المصروفات الثابتة ذات الصلة.

تقيد نفقات التطوير الأخرى التي لا تفي بهذه المعايير كمصروف عند تكبدها. ولا تقيد تكاليف التطوير المقيدة سابقاً ضمن الأصول في فترة لاحقة.

تستهلك تكاليف تطوير البرمجيات الحاسوبية المقيدة ضمن الأصول على امتداد حياتها المفيدة المقدرة، والتي لا تتجاوز ثلاث سنوات.

وتقيد التكاليف المرتبطة بصيانة البرمجيات الحاسوبية كمصروف عند تكبدها.

###### الأرصدة الاحتياطية

تشمل الأرصدة الاحتياطية الالتزامات التي لا تكون نتيجتها أو موعد استحقاقها أو مبلغها المستحق مؤكداً. وهي تُدرج في البيان المالي عندما يكون لدى الاتحاد التزام قانوني أو ضمني ناتج عن حدث في الماضي، وعندما يُحتمل أن تدعو الحاجة إلى تحرير موارد من أجل الوفاء بهذا الالتزام، وعندما يمكن تقدير مبلغ الالتزام على نحو موثوق.

وعندما لا يحتمل تحرير موارد أو لا يمكن تقديرها على نحو موثوق، لا يُدرج الالتزام في البيان المالي وإنما يُعرض في باب "الملاحظات".

###### الأصول والخصوم المحتملة

الأصول والخصوم المحتملة هي حقوق والتزامات ممكنة ناجمة عن أحداث ماضية ولا يتأكد وجودها إلا بحدوث أو عدم حدوث حدث أو عدة أحداث مقبلة غير أكيدة ليس للاتحاد عليها سيطرة كاملة. وتُعرض هذه العناصر في باب "الملاحظات".

###### مزايا الموظفين

تُحتسب المزايا المستحقة للموظفين التالي ذكرها:

- المزايا في الأجل القصير المستحقة الدفع كاملة خلال الشهور الاثني عشر التي تلي اختتام الفترة المالية التي قدّم الموظفون فيها الخدمات قيد النظر؛

- المزايا المستحقة في الأجل الطويل بسبب احتمال تأجيل المزايا المكتسبة أثناء الفترة أو الفترات المالية السابقة؛

- المزايا طويلة الأجل ما بعد الخدمة.

وتشمل المزايا المستحقة في الأجل الطويل ما يلي:

- الالتزامات المرتبطة باحتمال تراكم الإجازات غير المستهلكة التي تؤخذ في الاعتبار عند تحديد تاريخ الإحالة على المعاش؛

- الالتزامات المرتبطة ببدل الإعادة إلى الوطن؛

- الالتزامات المرتبطة بخطة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) كما هي معرّفة في برنامج خطة التأمين هذه في الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالخطة القديمة للمعاشات التقاعدية بغية تحديد التزامات الاتحاد في تاريخ اختتام الفترة المالية.

ويستجيب هذان البندان الأخيران لتعريف نظم المزايا المحددة وهما، شأن التزامات الإعادة إلى الوطن، يخضعان لدراسات إكتوارية.

والاتحاد الدولي للاتصالات منظمة عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية (UNJSPF)، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل بها للموظفين. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة ممولة متعددة أرباب العمل. وكما هو محدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، تكون العضوية في الصندوق مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وتعرّض الخطة المنظمات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ونتيجةً لذلك لا يوجد أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة، وتكاليف فرادى المنظمات المشاركة في الخطة. ومن ثم فإن الاتحاد الدولي للاتصالات والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة الوكالة النسبية في الالتزام بالمزايا المحددة، وبأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذا فإن الوكالة تتعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة تماشياً مع متطلبات المعيار IPSAS 39 بشأن مزايا الموظفين. وتُدرج مساهمات الوكالة في الخطة خلال الفترة المالية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي.

نفذ الاتحاد خطة للتأمين الصحي على الموظفين أُطلق عليها اسم خطة التأمين الطبي الجماعي (CMIP) للاتحاد. وتستند الخطة، التي يديرها الاتحاد، إلى عقد يوقع مع شركتي Vanbreda/Cigna الدوليتين، حيث تضطلع شركة Cigna بدور القائم بالتأمين وVanbreda/Cigna بدور مدير المطالبات. وتخضع الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) لدراسة إكتوارية وفق المعيار IPSAS 39 بغية تحديد واحتساب مقدار التزامات الاتحاد المقبلة المتعلقة بهذه المزايا. وتعاقد الاتحاد على تقييم إكتواري مستقل لتقدير الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في نهاية ديسمبر. ويتبع احتساب الأرباح والخسائر الإكتوارية لهذه الخطة طريقة الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) التي تقتضي قيد الأرباح والخسائر الإكتوارية للفترة المالية في صافي الأصول في بيان الوضع المالي.

ويرد وصف الافتراضات الخاصة بالاتحاد في "الملاحظات" التي تتناول مزايا الموظفين.

##### قيد أموال الصناديق

*الصناديق الخارجية المخصصة الغرض*

وهي تتناول التمويل الآتي من جهة خارجية لمساندة الاتحاد في تنفيذ مشاريع التنمية لصالح بلدان العالم الثالث. وتكون هذه المساهمات مشفوعة بشروط تعاقدية. ولا تُقيد هذه الأموال بمثابة إيرادات إلا عندما تلتزم الجهات المانحة خطياً بذلك وكلما ترتبت في إطارها النفقات. ولا يُبدأ تنفيذ المشاريع الممولة إلا عندما تُدفع الأموال إلى الاتحاد. وعند اختتام الفترة المالية، يُدرج الرصيد غير المستعمل في هذا التمويل في حساب الأموال المخصصة الغرض في بيان الوضع المالي. وفي بعض الأحوال الخاصة، تُدفع الأموال إلى الاتحاد سداداً لنفقات ملتزم بها.

وتتوزع هذه الصناديق الخارجية المخصصة الغرض كما يلي:

**- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

أبرم الاتحاد اتفاقاً مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، وقد يكون الاتحاد الوكالة المنفذة الوحيدة أو المشاركة مع البرنامج في شتى المشاريع. وبالنسبة للمشاريع المنفذة، جزئياً أو كلياً من جانب الاتحاد، يرصد البرنامج للاتحاد مخصصات في الميزانية. وبوجه عام، هناك فئتان لمشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ألا وهي: مشاريع ينفذها الاتحاد ومشاريع تنفذها الحكومات.

وفي نهاية كل سنة، وعلى أساس تقارير تنفيذ المشاريع (PDR) يسدد البرنامج UNDP للاتحاد مجموع النفقات المتكبدة في حدود هذه المخصصات. ويتلقى الاتحاد، على أساس دعمه للمشاريع، مخصصات تحتسب على أساس نصيبه من النفقات المدرجة في تقارير تنفيذ المشاريع.

**- الصناديق الاستئمانية**

تُستخدم الصناديق الاستئمانية لتنفيذ المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية أو من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF)، أو من الحكومات. وفي كل الأحوال، يجب ربط الصناديق بالمشاريع قبل تسجيل النفقات. والصناديق الاستئمانية عبارة عن مساهمات طوعية لاستخدامات محدودة وحصرية. ويتولد عن هذه المساهمات تكاليف دعم أثناء إطلاق المشاريع وتنفيذها.

**- المساهمات الطوعية**

تقدم المساهمات الطوعية من الجهات المانحة لاستكمال أنشطة محددة ضمن الميزانية العادية مثل الحلقات الدراسية وأفرقة العمل ولجان الدراسات والتدريب والمنح. ويمكن أن تمول المساهمات الطوعية أنشطة طويلة الأجل. ولا يتولد عن المساهمات الطوعية أي تكاليف دعم.

ويمسك الاتحاد حسابات المساهمات الطوعية بالعملة التي قدمت بها المساهمة ويدير المشاريع بناءً على الميزانية المخصصة بعملة التمويل، ما لم يحدد خلاف ذلك.

*الأموال الاستئمانية قيد التخصيص*

وهي أموال يتلقاها الاتحاد من جهة خارجية لم يُستكمل تخصيصها بعد ومن ثم لا يمكن إنفاقها بعد.

##### حساب الاحتياطي

طبقاً للرقم 485 من الاتفاقية والمادة 27 من اللوائح المالية، يتم الحفاظ على مستوى حساب الاحتياطي من الاعتمادات التي لم تصرف. ويرد تفصيل تطوره في بيان الاختلافات في صافي أصول الاتحاد. وهو يموَّل من العناصر التالية:

أ ) صافي الرصيد الإيجابي أو السلبي من تنفيذ الميزانية العادية في كل سنة مالية؛

ب) التحويلات من صناديق و/أو حسابات احتياطية أخرى، حسبما يقرر مجلس الاتحاد؛

ج) المبالغ الأخرى في صندوق الاحتياطي التي تشترطها المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

ويشمل حساب الاحتياطي كذلك الإيرادات المتولدة عن الأنشطة التي يطبق عليها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف طبقاً لقرار المجلس 1113 (الوثيقة C97/133). وفيما يلي المنتجات والخدمات التي يطبق عليها الاتحاد استرداد التكاليف حالياً:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN)؛

- تليكوم؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

وبصرف النظر عن أحكام الفقرة 4 ب) من المادة 13 من اللوائح المالية للاتحاد، ونظراً لضرورة الحفاظ على مستوى الاحتياطي عند حدٍ أدنى يحدده مؤتمر المندوبين المفوضين، يمكن للمجلس، بقرار خاص، أن يقضي بسحوبات من صندوق الاحتياطي *لأسباب منها*:

أ ) تخفيض مبلغ وحدة المساهمة؛

ب) أو موازنة ميزانية الاتحاد؛

ج) أو إجراء تحويلات من صناديق و/أو حسابات احتياطية أخرى؛

د ) أو تحميل صندوق الاحتياطي أي مبلغ تقضي به المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

##### الصناديق الأخرى

تشمل الصناديق الأخرى صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد وصندوقي المعاشات التقاعدية والتدخلات وصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI).

ويضم صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد صندوقين:

- صندوق المعاشات؛

- صندوق المساعدة.

وهذه الصناديق هي مجموعة الصناديق التي تضمن المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين قبل 1 يناير 1960، وهو تاريخ انضمام الاتحاد إلى صندوق المعاشات المشترك لموظفي الأمم المتحدة. وفي 2019، غطى الصندوق الاحتياطي والتكميلي 21 معاشاً تقاعدياً و17 معاشاً لأرامل أو أيتام؛ بينما يعمل صندوق المساعدة على مساعدة الموظفين والمتقاعدين الذين يعانون من أوضاع مالية متعسرة. وكان آخر حساب للالتزامات التي يتعين توفيرها للمستفيدين من صندوق التأمينات قد جرى في 31 ديسمبر 2011.

وعملاً بأحكام القرار 7 (جنيف، 1959) لمؤتمر المندوبين المفوضين، ينضم موظفو الاتحاد اعتباراً من 1 يناير 1960 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 86 من النظام الأساسي لصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد، فإن الاتحاد هو الذي يقوم بإدارته. ويتعين استثمار موجودات صندوق التأمينات في سندات مالية مأمونة العائد. ويراجع حسابات هذا الصندوق المراجع الخارجي للحسابات في إطار عمليات المراقبة الدورية لحسابات الاتحاد.

وشملت الصناديق الأخرى كذلك منذ عام 2013، صندوقاً خصص للتمويل طويل الأجل للبنود غير الممولة من التأمين ASHI وصندوق التأمين الصحي الجديد الذي يؤمن التمويل المضموم لنظام التأمين الصحي الجديد للاتحاد منذ 2014.

##### صندوق المبنى الجديد

قرر المجلس في دورته لعام 2016، من خلال [المقرر 588](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0124/en)، الاستعاضة عن مبنى فارامبيه بمبنى جديد (يدعى "فارامبيه2-" في هذه الوثيقة) من شأنه أن يشمل أيضاً مكاتب ومرافق مبنى البرج وأن يكمّل مبنى مونبريان الذي سيتم الاحتفاظ به وتجديده.

ومُنح قرض دون فوائد بمبلغ يصل إلى 150 مليون فرنك سويسري من جانب الاتحاد السويسري لتمويل هذا المشروع. وعقب دورة استثنائية لمجلس عام 2019، حدد المقرر 619 ميزانية المبنى الجديد لتبلغ 170 139 000 فرنك سويسري، بحيث يتاح منها مبلغ 150 مليون فرنك سويسري من القرض الممنوح من البلد المضيف ومبلغ 20,14 مليون فرنك سويسري من الجهات الراعية والجهات المانحة ومن الوفورات المخصصة على إثر فائض 2018، وطلب المقرر إنشاء صندوق إضافي للطوارئ بمبلغ 12,6 ملايين فرنك سويسري لاستخدامه، إذا دعت الضرورة، لتغطية التكاليف التي تفوق التوقعات. وأنشئ صندوق سجل المخاطر لهذا الغرض.

وتقدم الأمين العام بطلب إلى سويسرا بشأن الشريحة الأولى من القرض للمرحلة الأولى من المشروع وهي عبارة عن: المسابقة المعمارية والدراسات المعمارية والنفقات ذات الصلة خلال الفترة الممتدة حتى 31 ديسمبر 2021. وبلغ القرض المطلوب 12 مليون فرنك سويسري، على أن لا يجري سداد القسط السنوي الأول إلا بعد استلام المبنى بنجاح (بنهاية عام 2026 في أقرب الآجال). وقد منح البرلمان السويسري القرض في ديسمبر 2016، ووقع الاتحاد عقداً مع مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) لإدارة هذا القرض. وصارت الأموال متاحة منذ بداية عام 2017.

ومتابعةً لتنفيذ هذا المشروع والسياسات المحاسبية، أنشئ صندوقان لتحديد مصادر تمويل مشروع المبنى الجديد هذا. ويُقدَّم هذان الصندوقان تحت المعلومات المقدمة بحسب أبواب البنود وتحت الملحق باء2 أيضاً.

##### الصناديق المتعلقة بالأنشطة التي تجري خارج الميزانية

**- صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**

سعياً للنهوض برسالة الاتحاد، وهي تشجيع توسيع خدمات اتصالات حديثة في العالم، يخصص مجلس الاتحاد جزءاً من فوائض إيرادات أحداث تليكوم الاتحاد لصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) لكي تستخدم في تمويل مختلف مشاريع التنمية الوطنية والإقليمية. وفي إطار تمويل مشروع ما من خلال هذا الصندوق، لا يؤخذ في بيان الأداء المالي سوى بالنفقات المتكبدة. وفي ختام كل فترة مالية، تخفض الأموال المخصصة المدرجة في كشف الحساب بقيمة مجموع النفقات المتكبدة أثناء هذه الفترة المالية. ويسري المبدأ ذاته على المشاريع الممولة في إطار خطة العمل الإنمائية. وفي الواقع، رُصدت الأموال المتاحة لهذه البرامج فعلاً في شكل إيرادات في الفترات المالية السابقة.

ويقيد الصندوق أيضاً المساهمات التي يتقدم بها الأعضاء أو الجهات الخارجية من أجل تمويل مختلف مشاريع تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

**- صندوق رأس المال العامل لمعارض تليكوم الاتحاد**

توفر أحداث تليكوم للاتحاد منصة عالمية للحكومات والشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة (SME) تهدف إلى تسريع الابتكار في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وتشمل الأحداث معرضاً تُعرض فيه الخدمات والحلول والتطبيقات المبتكرة وفرص الاستثمار والشراكة من جميع أنحاء العالم؛ وقمة ومنتدى عالميين للقادة حيث يمكن إجراء مناقشات على أعلى مستوى بشأن أحدث القضايا في صناعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وفي الوقت نفسه إجراء بحث معمق في تطورات قضايا التكنولوجيا والسياسات العامة والتنظيم ونماذج الاستراتيجيات والأعمال في الاقتصاد الرقمي. وكما تجمع أحداث تليكوم للاتحاد المشاركين على أعلى مستوى، بمن فيهم رؤساء الدول والوزراء والمنظمون وكبار المسؤولين التنفيذيين وغيرهم من القادة المؤثّرين.

وبعد إغلاق حسابات كل حدث من أحداث تليكوم للاتحاد، يُحوَّل أيّ فائض في الإيرادات أو زيادة في النفقات إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض الذي يُدرج رصيده في البيانات المالية للاتحاد. وتُحوَّل الأموال، رهناً بموافقة مجلس الاتحاد، من صندوق رأس المال العامل للمعارض إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

**- الاحتياطيات المتعلقة بالمشاريع التي تنفذ خارج الميزانية**

لقد أنشأ الاتحاد حساباً احتياطياً يموَّل من المبالغ المتبقية من المشاريع المنتهية. ومن شأن هذا الاحتياطي أن يمول المشاريع أو المبادرات الإقليمية الجديدة وأن يسد كذلك العجز في بعض المشاريع.

##### قيد الإيرادات

وضعت البيانات المالية على أساس محاسبة الفترة المالية، إذ قيدت الإيرادات في مستهل كل فترة بالنسبة لمساهمات الأعضاء (الميزانية العادية)، أو عندما تتأكد المساهمات خطياً (المساهمات الطوعية).

تشمل الإيرادات المساهمات المقررة والمساهمات الطوعية وإيرادات التحصيل الأخرى.

المساهمات المقررة: وهي بالدرجة الأولى مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات وكذلك المنتسبين. ويحدد مؤتمر المندوبين المفوضين الحد الأقصى لوحدة المساهمة التي تتخذ أساساً في حساب إيرادات الاتحاد للميزانيتين الثنائيتين للسنوات الأربع التالية. وللدول الأعضاء وأعضاء القطاعات حرية اختيار فئة المساهمة التي يعتزمون بموجبها المشاركة في نفقات الاتحاد وفقاً للأحكام ذات الصلة في دستور الاتحاد وتسدد، عن سنة الانضمام أو القبول، مساهمة محسوبة، بالنسبة للأعضاء، اعتباراً من اليوم الأول من شهر الانضمام أو القبول. وتستخدم هذه الإيرادات في تنفيذ أنشطة الاتحاد التي يحددها مؤتمر المندوبين المفوضين.

وتشمل إيرادات التحصيل الأخرى الإيرادات والخدمات التي يطبق الاتحاد بشأنها مبدأ استرداد التكاليف، وهي:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

ويتلقى الاتحاد مسبقاً مساهمات مقابل الخدمات التي يقدمها في تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN) وتسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN).

ويتعين على من يلتمس هذه الخدمات أن يودع سلفاً في حسابات الاتحاد بمقدار 300 فرنك سويسري مقابل كل رقم. ويُطبق رسم إدارة سنوي بمبلغ 100 فرنك سويسري للرقم الواحد على غير أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) وقطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)، يُدفع في حسابات الاتحاد. ولدى استعمال هذه الأرقام يقدم الاتحاد الفواتير التي تتناول هذه الخدمات. ويقيد الاتحاد الإيرادات في حساباته وقت استعمال هذه الأرقام. وتسدد الفواتير المعدة على هذا النحو من حساب ودائع عملاء الاتحاد. وتصدر في كل سنة فاتورة للرسم الإداري لجميع الأرقام النشطة وتُرسل إلى غير أعضاء قطاعي تقييس الاتصالات والاتصالات الراديوية جميعهم.

وتدرج المساهمات الطوعية عندما يكون هنالك اتفاق موقع من جانب الجهات المانحة. وتدرج المساهمات الواردة بخصوص الفترات المالية المقبلة في بند الإيرادات المؤجلة. ويدرج رصيد المساهمات الطوعية غير المستخدم في تاريخ الإقفال في حساب الجهات الخارجية. وتدرج الإيرادات الأخرى المتصلة بفترات مالية مقبلة في بند الإيرادات المؤجلة.

وتدرج إيرادات بيع المنشورات وقت إرسالها بينما تدرج إيرادات بيع خدمات النفاذ إلى إحصاءات الاتحاد وإلى البيانات الإلكترونية عندما تصبح هذه البيانات قابلة للنفاذ.

##### ‏تقديم المعلومات بحسب أبواب البنود

تقوم المعلومات بحسب أبواب البنود على أساس الأنشطة الرئيسية ومصادر التمويل في الاتحاد، ويبلغ عنها في شكل متناسق مع بنية المعلومات المالية التي تقدم إلى مدير دائرة إدارة الموارد المالية. وهذه الأبواب متسقة مع برنامج عمل الاتحاد للفترة 2019-2018:

- الأمانة العامة؛

- قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R): إدارة الموارد الدولية، أي طيف الترددات الراديوية ومدارات السواتل؛

- قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T): تكييف طرائق العمل المنسقة ووضع أساليب العمل المشترك المرنة بغية الاستجابة لاحتياجات الأسواق؛

- قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D): توفير النفاذ المنصف والمستديم، بشروط معقولة، إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

- صندوق المبنى الجديد الذي يمثل مشروع تشييد مباني المقر الجديدة؛

- صندوق المعاشات التقاعدية القديم الذي يجمع بين صندوق معاشات التقاعد وصندوق المساعدة؛

- المشاريع: وهي صناديق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستئمانية وصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمساهمات الطوعية؛

- تليكوم الاتحاد.

وبحكم طبيعة أنشطة الاتحاد، تستخدم الأصول المادية وغير المادية لديه بصورة مشتركة من جانب كل القطاعات، ولا يقوم بإدارتها أي من القطاعات بمفرده. والأصول والخصوم في الاتحاد، عدا تلك التي تمثل صافي الأصول، هي في الواقع ملك للاتحاد أو تخضع لمسؤوليته ككل ولا تمثل أصولاً وخصوماً تتعلق بأي قطاع على حدة. أما الأموال الخارجة عن الميزانية فلا تنطوي على أي أصول ثابتة. وتمثل الأصول والخصوم العديد من الأنشطة المشتركة بين قطاعات الاتحاد. وغني عن البيان أن تخصيص الأصول والخصوم بحسب القطاعات سيكون اعتباطياُ حتماً دون أساس منطقي. وهذا ما يخالف مبادئ المعيار IPSAS 18. ولهذا السبب لن تفصّل فرادى الأصول والخصوم على مستوى القطاعات.

##### المقارنة في الميزانية

يقوم مشروع ميزانية الاتحاد للفترة 2019-2018 على أساس المقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018) بعنوان "إيرادات الاتحاد ونفقاته للفترة 2019‑2016" والخطة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2019‑2016 الواردة في القرار 71 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين.

وعلاوةً على ذلك، تنسق ميزانية البرنامج مع الخطط التشغيلية للقطاعات الثلاثة وللأمانة العامة.

وعملاً بالمعيار IPSAS 24، ينبغي تضمين مقارنة للمبالغ المدرجة في الميزانية مع المبالغ الفعلية في البيانات المالية السنوية. ولذا يتألف مشروع ميزانية الاتحاد للفترة 2019-2018 من ميزانيتين سنويتين. وقد تم إعداد تقدير لميزانية كل من السنتين الماليتين.

وقد أقر المجلس، في دورته لعام 2017 في القرار 1387، الميزانية النهائية للسنة المالية 2019. ويحتوي البيان الخامس على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية. وبما أن إعداد الميزانية والبيانات المالية لا يقوم على نفس الأساس، فإن البيان الخامس يحتوي على توفيق للمبالغ الواردة في الميزانية والمبالغ الواردة في البيان الثاني (بيان الأداء المالي). وتمثل فروق حدود التصنيف إدماج الموارد الخارجة عن الميزانية في البيانات المالية للاتحاد.

##### الملاحظة 3 إدارة صافي الأصول

يتألف صافي أصول الاتحاد من الأموال المخصصة له أو المرصودة للمشاريع وكذلك من الأموال غير المخصصة المرصودة للمشاريع.

وبلغت الموجودات في حساب الاحتياطي في 31 ديسمبر 2019 مبلغ 24,93 مليون فرنك سويسري. وتمثل أصول حساب الاحتياطي %15,1 من ميزانية 2019، وهو ما يتجاوز كثيراً العتبة المحددة في المقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين والتي تبلغ %6.

##### الملاحظة 4 إدارة المخاطر المالية

يتعرض الاتحاد في إطار ما يقوم به من أعمال لعدد من المخاطر المالية من بينها مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (مخاطر سعر الصرف للعملات الأجنبية) ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السيولة. وتعرض هذه الملاحظات معلومات عن مدى تعرض الاتحاد لكل من المخاطر أعلاه وتقدم المبادئ التي يعتمدها الاتحاد من أجل إدارة المخاطر المالية والحفاظ على رأسماله. وتخضع إدارة المخاطر المالية مركزياً لمسؤولية الأمين العام.

القيمة الفعلية

فيما يلي مقارنة حسب الفئة للمبالغ بالقيم المحاسبية والقيم الفعلية للأدوات المالية للاتحاد.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **القيمة المحاسبية** | | **القيمة الفعلية** | |
| الأصول المالية | **2019** | **2018** | **2019** | **2018** |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 178 852 | 161 826 | 178 852 | 161 826 |
| الأدوات المالية بالقيمة الفعلية من خلال الفائض/العجز | 33 329 | 48 996 | 33 329 | 48 996 |
| المستحقات والعمليات المتعلقة بسعر الصرف - جارية | 6 471 | 5 407 | 6 471 | 5 407 |
| المستحقات والعمليات غير المتعلقة بسعر الصرف - جارية | 88 315 | 85 356 | 88 315 | 85 356 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **القيمة المحاسبية** | | **القيمة الفعلية** | |
| الخصوم المالية | **2019** | **2018** | **2019** | **2018** |
| القروض | 44 949 | 43 193 | 44 949 | 43 193 |
| المدفوعات من العمليات المتعلقة بأسعار الصرف | 4 772 | 4 660 | 4 772 | 4 660 |

وتدرج القيمة الفعلية للأصول والخصوم المالية بالقيمة التي يمكن أن يتم بها تبادل الأداة المالية في معاملة حالية بين أطراف راغبة، خلاف قيمة التبادل في عملية بيع إجبارية أو تصفية.

وقد استعملت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة الفعلية:

- الأموال النقدية وما يعادلها والإيداعات قصيرة الأجل والمستحقات من العمليات المتعلقة بسعر الصرف والمستحقات الأخرى والمدفوعات من العمليات المتعلقة بسعر الصرف والمدفوعات الأخرى تقترب من قيمها المحاسبية بشكل كبير نتيجة فترات الاستحقاق القصيرة لهذه الاستثمارات؛

- تقدر قيمة المستحقات قصيرة وطويلة الأجل حسبما هو مبين في الملاحظة 2؛

- تقدر قيمة القروض حسبما هو مبين في الملاحظة 2.

تراتب القيمة الفعلية

يستعمل الاتحاد التراتب التالي لتحديد والكشف عن القيمة الفعلية للأدوات المالية باستخدام تقنية من تقنيات تحديد القيمة:

المستوى 1: أسعار مقتبسة من أسواق نشطة لأصول وخصوم مماثلة؛

المستوى 2: بيانات خلاف الأسعار المقتبسة الواردة في المستوى 1 يتم رصدها بالنسبة للأصول أو الخصوم سواء كان بطريق مباشر أو غير مباشر؛

المستوى 3: تقنيات تستعمل بيانات لها تأثير كبير على القيمة الفعلية المسجلة لا تقوم على بيانات أسواق مرصودة.

وحتى 31 ديسمبر 2019، كانت جميع الاستثمارات عبارة عن إيداعات مصرفية واستثمارات مصرفية قصيرة الأجل ومقدر قيمتها بقيمتها الفعلية في بيان الوضع المالي.

أ ) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية التي يتكبدها الاتحاد عندما يعجز العملاء أو الأطراف النظيرة في الأدوات المالية عن الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية وتنشأ بشكل أساسي عن الاستثمارات والمستحقات والأموال النقدية وما يعادلها. وتمثل القيمة المحاسبية للأصول المالية الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. وكان أقصى تعرض لمخاطر الائتمان حتى 31 ديسمبر كالتالي:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| الاستثمارات | 33 329 | 48 996 |
| المستحقات | 103 000 | 99 297 |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 178 852 | 161 826 |
| أقصى تعرض لمخاطر الائتمان | 315 181 | 310 119 |

ب) جودة الائتمان

جودة الائتمان هي المخاطر المقدرة للإخلال بالالتزامات من جانب الأطراف النظيرة التي يوفر لها الاتحاد الائتمان وكذلك الأطراف التي يستثمر معها.

وقد اتخذت تدابير، من قبيل إرسال كشف بالحساب كل ثلاثة أشهر وتعليق المشاركة في أعمال الاتحاد للحرص على قيام الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين بتسوية متأخراتهم. وعلاوةً على ذلك، أخذ بحرمان الدول الأعضاء من حق التصويت لتشجيع الدول الأعضاء على تسوية متأخراتها في الوقت المناسب.

ويسعى الاتحاد إلى الحد من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالتدفقات النقدية وما يعادلها بالاستثمارات، بتوزيعها بين العديد من المؤسسات المصرفية التي تتمتع بدرجة عالية من التصنيف الائتماني. وطبقاً للمادة 16 من اللوائح المالية والقواعد المالية، يختار الأمين العام المصارف أو المؤسسات الأخرى التي تودع فيها أموال الاتحاد. وفي هذا الصدد، يكفل الأمين العام أن يكون استثمار الأموال بطريقة تشدد في المقام الأول على تقليل المخاطرة على الأموال الأساسية مع كفالة وجود السيولة اللازمة للوفاء بمتطلبات الاتحاد من التدفقات النقدية. ولا يودع الاتحاد أموال في المصارف التي كون تصنيف الائتمان الخاص بها أقل من A3.

وبالإضافة إلى هذه المعايير، يكون اختيار الاستثمارات على أساس تحقيق أعلى معدل معقول من العائدات ويكون منسجماً مع المبادئ المتبعة في الأمم المتحدة.

ويسمي الأمين العام المصارف التي يتم فيها الاحتفاظ بأموال الاتحاد وينشئ جميع الحسابات المصرفية المطلوبة للاتحاد ويسمي المسؤولين الذين تفوض لهم سلطة التوقيع لتشغيل هذه الحسابات. ويصرح الأمين العام أيضاً بإغلاق جميع الحسابات المصرفية.

ج) مخاطر معدلات أسعار الفائدة

يتعرض الاتحاد لمخاطر معدلات أسعار الفائدة من خلال استثماراته قصيرة الأجل. فبالإضافة إلى تطبيق سعر الفائدة السالب على النقد الحاضر من قبل المؤسسات المالية في 2015، استعرض الاتحاد سياساته بعناية من أجل تفادي التأثير على الأموال النقدية وما يعادلها. ومنذ ذلك الحين، نجح الاتحاد في تأمين جميع الأموال على الرغم من ضرورة إجراء رصد دقيق وعلى أساس يومي.

د ) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتعلقة بعدم قدرة الاتحاد على الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. ويتمثل نهج الاتحاد في إدارة السيولة في ضمان توفير سيولة كافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. ويعمل الاتحاد على ضمان أن يكون لديه الأموال النقدية الكافية للوفاء بالنفقات التشغيلية المتوقعة من خلال استعمال تنبؤات التدفقات النقدية.

ويمكن اعتبار مخاطر السيولة مهمة على أساس أنه طبقاً للمادة 17 من اللوائح المالية، تمنح سلف مقدمة من حكومة الاتحاد السويسري للوفاء بالاحتياجات النقدية المؤقتة للاتحاد وبشروط يتم تحديدها.

والهدف الأساسي من وراء إدارة رأسمال الاتحاد هو ضمان وجود أموال نقدية كافية لدعم احتياجات الاتحاد من التمويل، بما في ذلك النفقات الرأسمالية لضمان الحفاظ على الوضع المالي السليم للاتحاد.

ه‍ ) مخاطر العملة

يتلقى الاتحاد مساهمات الدول الأعضاء ومساهمات للميزانية العادية بالفرنك السويسري، وـأما المساهمات خارج الميزانية فيتلقاها بعملات أخرى غير الفرنك السويسري. ولا يلجأ الاتحاد إلى عقود الصرف الآجل أو المقبلة أو التقايض أو خيارات العملة الرامية إلى حماية مكاسب أو خسائر أسعار الصرف المحققة أو غير المحققة. ويطبق، بقدر الإمكان، غطاء حماية طبيعي من خلال تخصيص العملات اللازمة مباشرةً من أجل الحسابات المصرفية الملائمة.

وجدير بالملاحظة أن إدارة نظام التأمين الصحي ستكون بالفرنك السويسري، مما يخفض بشكل كبير التعرض لتقلبات أسعار الصرف. ولا يزال الاتحاد معرضاً لمكاسب أو خسائر سعر الصرف الناتجة عن دفع المساهمات إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالدولار الأمريكي. ولكن بما أن اشتراكات الموظفين من الفئة الفنية محددة بالدولار الأمريكي واشتراكات موظفي فئة الخدمة العامة محددة بالفرنك السويسري إضافةً إلى أن عدد الموظفين موزع بالتساوي بين هاتين الفئتين فإن تقلبات أسعار الصرف ستميل إلى تعويض بعضها البعض.

وتدار المساهمات خارج الميزانية بعملة المساهمة وتحول إلى الفرنك السويسري لأغراض تقديم البيانات.

وفي 1 يناير 2020، انضم الاتحاد إلى جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS). وعلى الرغم من أن المساهمات الشهرية تُدفع بالفرنك السويسري، مما يحمي الاتحاد من أي مخاطر تتعلق بالعملة، فإن من اللازم أن يساهم الاتحاد في صندوق الضمان وكذلك في التكاليف الإدارية (انظر الملاحظة 17). وهذه المشاركة، الموزعة على دفعة أولية في عام 2020 و13 قسطاً حتى عام 2032، فضلاً عن التكاليف الإدارية، محددة بموجب عقد بالدولارات الأمريكية، ولذلك فإن الاتحاد معرض لمكاسب وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية فيما يتعلق بالمدفوعات السنوية التي تُدار بالدولارات الأمريكية. وجدير بالملاحظة أن بعض مساهمات أعضاء الاتحاد تقدَّم بالدولارات الأمريكية، مما يمكّن من التخفيف من مخاطر أسعار الصرف، خاصة فيما يتعلق بالنفقات التي تُدار بالدولارات الأمريكية.

و ) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغييرات في أسعار السوق، مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة التي تؤثر على دخل الاتحاد أو قيمة أدواته المالية. والهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة التعرض لمخاطر السوق والتحكم فيه ضمن معلمات مقبولة مع استمثال الإيرادات بالنسبة للمخاطر.

وفيما يلي ملخص بيانات بشأن استحقاق الأدوات المالية حتى 31 ديسمبر 2019:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | متوسط سعر الفائدة المرجح | سنة أو أقل | أقل من عشر سنوات | أكثر من عشر سنوات | المجموع |
| **الأصول المالية** |  |  |  |  |  |
| الاستثمارات |  | 33 329 | 0 | 0 | 33 329 |
| الأموال النقدية وما يعادلها |  | 178 852 | 0 | 0 | 178 852 |
| **مجموع الأصول المالية** |  | 212 181 | 0 | 0 | 212 181 |
| **الخصوم المالية** |  |  |  |  |  |
| القروض | %0 | 1 493 | 14 015 | 29 441 | 44 949 |
| **مجموع الخصوم** |  | 1 493 | 14 015 | 29 441 | 44 949 |

##### الملاحظة 5 حسن التدبير والتقديرات المحاسبية

يقتضي إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير IPSAS اللجوء إلى تقديرات و/أو افتراضات لها تأثير، من جهة أولى، على مبالغ الأصول والخصوم المعروضة وعلى تقديم الأصول والالتزامات المشروطة في تاريخ كشف الحساب، ومن جهة أخرى، على مبلغ الإيرادات والنفقات للفترة المشمولة بالمحاسبة. ومع أن التقديرات تقوم على أساس الخبرة الماضية إلى جانب عوامل أخرى تعتبر معقولة في الظروف الراهنة، فإن النتائج الفعلية قد تختلف عن النتائج المنظورة في هذه التقديرات.

والمجالات التي تنطوي على درجة عالية من التعقيد وتتطلب درجة عالية من حسن التدبير أو تلك التي يترتب على افتراضاتها وتقديراتها آثار هامة فيما يتعلق بإعداد البيانات المالية هي:

• المزايا المستحقة بعد انتهاء الخدمة، خصوصاً ما يتعلق بالخطة ASHI؛

• فترات الانتفاع من الأصول الثابتة واحتمال استهلاكها؛

• مستوى الاحتياطي إزاء المستحقات؛

• احتمالات بيع المخزون من المنشورات؛

• الإيرادات المؤجلة من معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

##### الملاحظة 6 التدفقات النقدية وما يعادلها

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2019.12.31 | 2018.12.31 |
|  |  |  |
| أموال نقدية بالفرنك السويسري | 14 | 17 |
| أموال نقدية بعملات أخرى | 107 | 72 |
| حسابات بريدية بالفرنك السويسري | 842 | 843 |
| حسابات مصرفية جارية بالفرنك السويسري | 27 607 | 25 695 |
| حسابات مصرفية جارية بعملات أخرى | 23 211 | 25 444 |
| حسابات إيداع بالفرنك السويسري | 127 070 | 109 754 |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية وما يعادلها** | **178 852** | **161 826** |

تحقق الأموال المودعة في الحسابات المصرفية والبريدية فوائد بالمعدلات المعمول بها في السوق. والقيمة الفعلية لبند الأموال النقدية تساوي القيمة المحاسبية.

وفي 31 ديسمبر 2019، لم يكن لدى الاتحاد أي تسهيلات ائتمانية مفتوحة. ويخضع استعمال الأموال النقدية للقيدين التاليين:

- حسابات إيداع لصالح متقاعدي صناديق الاتحاد التي تعمل بمثابة صناديق مغلقة منذ انضمام الاتحاد إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد بواقع 6,4 ملايين فرنك سويسري. وتشمل حسابات الإيداع أيضاً 120,6 مليون فرنك سويسري. ونظراً إلى سياسة الفائدة السالبة في السوق المالية، لا يمكن استثمار هذا المبلغ في الإيداعات قصيرة الأجل. وبالتالي، تودع هذه المبالغ في حسابات جارية مع شركاء تمكن الاتحاد من التفاوض معهم بشأن سقف الإعفاء.

##### الملاحظة 7 الاستثمارات

تحقق الاستثمارات الآجلة فوائد بالمعدلات السائدة في السوق، وتصنف كأدوات مالية بالقيمة الفعلية من خلال الفائض/العجز. وتكافئ القيمة الفعلية للإيداعات النقدية قيمتها المحاسبية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2019.12.31 | 2018.12.31 |
|  |  |  |
| استثمارات آجلة | 33 329 | 48 996 |
|  |  |  |
| **استثمارات** | **33 329** | **48 996** |

فيما يلي تفصيل الاستثمارات الآجلة بحسب موعد الاستحقاق (الفترة المتبقية)، وكذلك بحسب العملة:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف وحدة كل عملة | 2019.12.31 | | | 2018.12.31 | | | |
|  | فرنك سويسري | دولار أمريكي | يورو | فرنك سويسري | دولار أمريكي | يورو |
| استحقاق |  |  |  |  |  |  |
| 3-0 أشهر | 10 000 | 19 012 | - | 10 000 | 12 312 | - |
| 6-4 أشهر |  | 4 000 |  |  | 18 500 |  |
| 9-7 أشهر |  |  |  |  | 8 000 |  |
| أكثر من 9 أشهر |  |  |  | 10 000 | 12 312 |  |
| **استثمارات** | **10 000** | **23 012** | **-** | **10 000** | **38 812** |  |

أمكن القيام بإيداع بالفرنكات السويسرية مع البنك الوطني السويسري الذي يمنح المنظمات الدولية عتبة محددة بمبلغ 10 ملايين فرنك سويسري دون فوائد سالبة.

##### الملاحظة 8 المستحقات

تمثل المستحقات الإيرادات التي لم تسدد بعد والتي التزمت الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبون بدفعها إلى الاتحاد في إطار مساهماتهم السنوية أو قيامهم بشراء المنشورات أو معالجة التبليغات عن الشبكات الساتلية أو لسداد مختلف الفواتير. ويترتب على المبالغ المستحقة من المساهمات فائدة اعتباراً من بداية الشهر الرابع من كل سنة مالية في الاتحاد، وحددت هذه الفائدة بنسبة %3 سنوياً أثناء الأشهر الثلاثة الأولى التالية وبنسبة %6 سنوياً اعتباراً من بداية الشهر السابع.

وتمثل المستحقات غير الجارية وغير المتبادلة المستحقات المرتبطة بخطط سداد الدين لبعض الأعضاء الذين التزموا بسداد هذا الدين في إطار اتفاق يشمل عدة فترات مالية.

وتمثل المستحقات الأخرى الإيرادات غير المحصلة مقابل الخدمات المرتبطة بتليكوم والمساهمات الطوعية.

وجدير بالتأكيد على أنه، منذ تنفيذ معايير IPSAS، سُجل احتياطي بنسبة %100 لمجمل المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة.

وبعد سداد المستحقات التي بلغت 3,2 مليون فرنك سويسري والتي تم تكوين اعتماد لها في السنوات الماضية، انخفض احتياطي الديون الهالكة وفقاً لذلك. وفي نهاية العام، سجل تعديل بمقدار 2,7 مليون فرنك سويسري للميزانية العادية و61 600 فرنك سويسري لتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019 فيما يتعلق بالديون الهالكة.

وتبين المؤشرات الرئيسية أن الوضع المالي الحالي للاتحاد سليم، رغم ارتفاع مستوى المبالغ المستحقة السداد منذ 12 شهراً أو أكثر (المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة) والتي بلغ مجموعها 39,8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019 (39,7 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018).

ويرد في الملحق جيم بهذه الوثيقة حالة المتأخرات في الميزانية العادية للاتحاد في 31 ديسمبر 2019.

| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| --- | --- | --- |
| مستحقات جارية - معاملات تتعلق بأسعار الصرف | 7 518 | 7 288 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات تتعلق بأسعار الصرف | 1 046– | 1 881– |
|  |  |  |
| **مستحقات جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **6 471** | **5 407** |
| مستحقات جارية - معاملات لا تتعلق بأسعار الصرف | 125 881 | 109 812 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات لا تتعلق بأسعار الصرف | 37 566– | 24 456– |
|  |  |  |
| **مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **88 315** | **85 356** |
| مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | - | - |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | - | - |
|  |  |  |
| **مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **-** | **-** |
| مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 4 325 | 16 606 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 4 325– | 16 606– |
|  |  |  |
| **مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **-** | **-** |

##### الملاحظة 9 المخزونات

تشمل المنشورات تلك المخصصة للبيع وتلك الموزعة مجاناً. وتشمل اللوازم الورق المخصص لطباعة منشورات الاتحاد ووثائقه واللوازم المكتبية وكذلك مختلف المستهلكات.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| منشورات - قيمة إجمالية | 355 | 334 |
| استهلاك | 237– | 203– |
| **منشورات - قيمة صافية** | 117 | 131 |
| تذكارات - قيمة إجمالية | 133 | 139 |
| استهلاك | 85– | 88– |
| **تذكارات - قيمة صافية** | 48 | 51 |
| لوازم - قيمة إجمالية | 373 | 353 |
| استهلاك | 0 | 0 |
| **لوازم - قيمة صافية** | 373 | 353 |
| **مخزونات - قيمة صافية** | **539** | **535** |

##### الملاحظة 10 المستحقات الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
|  |  |  |
| سلف للموظفين | 1 784 | 1 762 |
| الحساب الجاري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي | 486 | 428 |
| يوغوسلافيا | 1 189 | 1 189 |
| احتياطي إزاء دَين يوغوسلافيا | 1 189– | 1 189– |
| ضرائب مقتطعة أصلاً | 2 152 | 1 872 |
| معاشات تقاعدية | 220 | 236 |
| فوائد مترتبة | 1 894 | 356 |
| حسابات مستحقة | 1 678 | 3 900 |
|  |  |  |
| **المستحقات الأخرى** | **8 213** | **8 534** |

شمل حساب السلف للموظفين بالدرجة الأولى دفع %97 من تكاليف دراسة أطفالهم.

وتشمل الضرائب المقتطعة أصلاً الضرائب المستبقة والقابلة للاسترداد من الإدارة الاتحادية السويسرية للمساهمات الضريبية وكذلك الضرائب المفروضة على الدخل التي يتعين استردادها من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية. ويبلغ الرصيد الواجب استرداده من هذه الإدارة مبلغ 2,15 مليون فرنك سويسري في نهاية الفترة 2019.

وأدرج احتياطي إزاء دين جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية سابقاً بنسبة %100. ولم تسدد المبالغ المستحقة حتى الآن. وينتظر الاتحاد قراراً من جانب الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن معاملة هذا الدين.

ومثلت الحسابات المستحقة بالدرجة الأولى النفقات المدفوعة سلفاً والمتعلقة بميزانية 2019.

##### الملاحظة 11 الأصول المادية

تتألف مباني الاتحاد مما يلي:

- مبنى البرج، شارع فارامبيه، جنيف؛

- مبنى فارامبيه، شارع فارامبيه، جنيف؛

- التوسيع C والكافتيريا، شارع فارامبيه، جنيف؛

- مبنى مونبريان، شارع فارامبيه، جنيف.

وتقدر قيمة هذه المباني بمبلغ حدده بصفة مستقلة استشاريون مستقلون لأغراض البيانات المالية الأولى بموجب معايير IPSAS في عام 2010. وقد مثلت هذه القيمة تقدير قيمة المباني لدى إنجازها والقيمة المقدرة لعمليات التجديد والترميم التي أُنجزت منذ شغل المباني بعد خصم قيمة الاستهلاك المتراكمة.

وفيما يلي أدناه تفسير التغيرات في صافي القيمة المحاسبية للموجودات المادية، بما فيها الأصول منخفضة القيمة، أثناء الفترة 2019.

وحتى ديسمبر 2019، لم ترهن أي موجودات مادية كضمانة لدين.

وجدير بالملاحظة أن المعدات أضحت تدريجياً من النوع المتنقل وأن الموظفين أصبحوا في كثير من الأحيان يعملون عن بُعد. ويتطلب تتبع هذه المعدات كماً من الموارد البشرية والوقت، وذلك ما لم يكن ممكناً ضمن الإطار الزمني المخصص.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **مبان** | **آلات  ومعدات** | **أثاث وتجهيزات** | **معدات حاسوبية** | **مركبات** | **أصول منخفضة القيمة** | **المجموع** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **124 877** | **2 073** | **1 683** | **8 542** | **259** | **15 084** | **152 518** |
| إضافات | 77 | 14 | 24 | 457 | 37 | **977** | **1 585** |
| هبات |  |  |  |  |  |  |  |
| تنازلات |  | 41– |  | 18– |  | 586– | 645– |
| خسائر في القيمة |  |  |  |  |  | - | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات | 47 |  |  |  |  | 14 | 61 |
| إعادات تقييم |  |  |  |  |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **125 000** | **2 046** | **1 707** | **8 981** | **296** | **15 488** | **153 518** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** | **30 219** | **2 029** | **1 604** | **7 746** | **212** | **15 084** | **56 893** |
| مرصودة أثناء السنة | 3 067 | 17 | 26 | 478 | 17 | **990** | **4 595** |
| تنازلات |  | 41– |  | 18– |  | 586– | **645–** |
| خسائر في القيمة |  |  |  |  |  |  | **-** |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  |  |  |  |  | **-** |
| إعادات تقييم |  |  |  |  |  |  | **-** |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **33 286** | **2 005** | **1 631** | **8 205** | **229** | **15 488** | **60 843** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **94 657** | **44** | **79** | **797** | **48** | **-** | **95 624** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **91 714** | **41** | **76** | **776** | **67** |  | **92 675** |

##### الملاحظة 12 الأصول غير المادية

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **التطورات الداخلية** | **البرمجيات** | **الأصول منخفضة القيمة البرمجية** | **المجموع** |
|  | **2019** | **2019** | **2019** |  |
| **التكلفة في 1 يناير** | **2 860** | **6 457** | **659** | **9 975** |
| إضافات | 471 | 301 | 208 | 980 |
| هبات |  |  |  | - |
| تنازلات |  | 11– | 151– | 162– |
| استهلاك في القيمة |  |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات | 21 |  | 2 | 23 |
| إعادات تقييم |  |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **3 351** | **6 746** | **718** | **10 815** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** | **1 688** | **5 570** | **659** | **7 917** |
| مرصودة أثناء السنة | 507 | 450 | 210 | 1 167 |
| تنازلات |  | 4– | 151– | 155– |
| استهلاك في القيمة |  |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  |  | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **2 195** | **6 016** | **718** | **8 929** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **1 172** | **886** | **-** | **2 058** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **1 156** | **730** | **0–** | **1 886** |

وطبقاً للمعيار IPSAS 31، أدرجت في البيانات التطورات الداخلية المتعلقة بتحسين الخدمات المقدمة إلى الأعضاء، وعلى وجه التحديد النفاذ إلى وثائق الاتحاد وإدارتها وأرشفتها. أما البرمجيات التي أدرجت قيمتها فهي رزم البرمجيات الاعتيادية وتحديثاتها المستخدمة في أنشطة التشغيل التي يضطلع بها الاتحاد.

##### الملاحظة 13 الأصول قيد الإنشاء

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **فئة الأصول** | **المبنى قيد الإنشاء** | **موجودات أخرى  قيد الإنشاء** | **المجموع** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **1 326** | **983** | **2 309** |
| إضافات | 2 671 | 293 | 2 965 |
| هبات |  |  | - |
| تنازلات |  |  | - |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات | 49– | 34– | (83) |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **3 948** | **1 242** | **5 190** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** |  | **-** | **-** |
| مرصودة أثناء السنة |  |  | - |
| تنازلات |  |  | - |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **-** | **-** | **-** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **1 326** | **983** | **2 309** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **3 948** | **1 242** | **5 190** |

تقرر الكشف بصورة منفصلة عن الأصول قيد الإنشاء استعداداً لمشروع المبنى الجديد وبالتالي السماح بمتابعة شفافة للمشروع خلال مرحلة الإنشاء.

##### الملاحظة 14 الموردون والدائنون الآخرون

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| المورّدون | 4 772 | 4 660 |
| إيداعات واردة | 3 042 | 3 173 |
| دفعات على الحساب واردة | 694 | 1 072 |
| **المورّدون والدائنون الآخرون** | **8 508** | **8 905** |

يتناول المبلغ الخاص بالموردين أساساً الفواتير التي ما زالت غير مدفوعة وحسابات الموظفين وكذلك قسائم الدفع (IOV) رهن السداد مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وقد وردت الإيداعات لقاء معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وكذلك لقاء المشتريات المقبلة من المنشورات أو سداد فواتير. وسوف تعاد هذه المبالغ إلى أصحابها أو تستخدم لسداد فواتير مقبلة لمعالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والمنشورات.

والدفعات على الحساب هي مدفوعات مسبقة لحسابات الاتحاد من قبل البلدان المضيفة لتنظيم أحداث مثل جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 (RA-19)؛ والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019 (WRC-19)؛ والندوة العالمية لمنظمي الاتصالات لعام 2019 (GSR 19). وبعد اختتام الحدث، يعاد الرصيد المتبقي إلى البلدان المضيفة طبقاً للاتفاقات الموقعة.

##### الملاحظة 15 الإيرادات المؤجلة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| مساهمات - دول أعضاء | 109 661 | 109 551 |
| مساهمات - أعضاء قطاعات | 14 166 | 14 049 |
| مساهمات - منتسبون | 2 123 | 1 925 |
| مساهمات - هيئات أكاديمية | 381 | 376 |
| منشورات ومتفرقات | - | - |
| بطاقات تبليغ عن الشبكات الساتلية | 3 097 | 3 614 |
| إيرادات مؤجلة أخرى | 5 000 | 2 000 |
| مساهمات - خارج الميزانية | 1 263 | 4 759 |
| **الإيرادات المؤجلة** | **135 642** | **136 273** |

شكلت الإيرادات المؤجلة من المساهمات في 2019 الإيرادات المرتبطة بمساهمات سنة 2020. وتتعلق الإيرادات المؤجلة لقاء معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية بطلبات أُعدت في نهاية 2019 على أن تُنشر في 2020. وتتعلق الإيرادات المؤجلة الأخرى باتفاقات الرعاية التي صدرت فواتيرها من أجل المبنى الجديد ولكنها لم تسدَّد بعد.

##### الملاحظة 16 القروض والديون المالية الأخرى

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الاستحقاق** | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| المبالغ المقترضة أصلاً من مؤسسة FIPOI |  |  |  |
| 2 634 780 فرنك سويسري - منذ 1990 | 2020 | 102 | 204 |
| 19 627 590 فرنك سويسري – منذ 1990 | 2039 | 8 856 | 9 299 |
| 45 427 250 فرنك سويسري - منذ 2002 | 2051 | 29 074 | 29 982 |
| 2 000 000 فرنك سويسري - منذ 2002 | 2051 | 1 280 | 1 320 |
| مشروع المبنى الجديد |  | 5 637 | 2 387 |
| **القروض** |  | **44 949** | **43 193** |
| منها في الأجل القصير |  | 1 493 | 1 493 |
| منها في الأجل الطويل |  | 43 456 | 41 699 |
| **القروض** |  | **44 949** | **43 193** |
| القروض - منها في الأجل القصير |  | 1 493 | 1 493 |
| **القروض - جارية** |  | **1 493** | **1 493** |
| القروض - منها في الأجل الطويل |  | 43 456 | 41 699 |
| **القروض - غير جارية** |  | **43 456** | **41 699** |

لن يبدأ سداد القرض الممنوح من أجل المبنى الجديد للاتحاد إلا بعد تسليم المبنى بنجاح ببداية عام 2026 في أقرب الآجال.

تبلغ القيمة الحالية للقروض في 31 ديسمبر 2019 مقدار 25,2 مليون فرنك سويسري، مقابل 25,8 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018. ويمثل الفارق إزاء القيمة الإجمالية القيمة الحالية لمجموع الفوائد غير المسددة حتى نهاية مدة القرض.

##### الملاحظة 17 مزايا الموظفين

تشير عبارة مزايا الموظفين إلى كل أشكال المكافآت التي يقدمها الاتحاد مقابل الخدمات التي يقدمها موظفوه. وهي تدرج في الحسابات حالما تستحق للموظفين.

###### 1.17 مزايا الموظفين بعقود قصيرة الأجل

**الأرقام حتى 31 ديسمبر 2019**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **مزايا الموظفين-عقود قصيرة الأجل** | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **ساعات إضافية** | **إجازات متراكمة** | **مجموع مزايا الموظفين-لأجل قصير** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **39** | **148** | **187** |
| زيادة | 46 | 132 | 178 |
| استعمال أثناء العام | 39– | 7– | 46– |
| تحرير | – | 58– | 58– |
| تحويل | – | 84– | 84– |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | – | – | – |
| **الرصيد الختامي** | **46** | **132** | **178** |

تحسب الساعات الإضافية وفق الشروط المقررة في النظام الأساسي والنظام الإداري للموظفين على أساس الشروط والممارسات المحلية لدى المنظمات المحلية الداخلة في النظام المشترك للأمم المتحدة.

وتعني الإجازات المتراكمة إجازات العمل المتراكمة أثناء الفترة المالية.

###### 2.17 مزايا الموظفين بعقود طويلة الأجل

**الأرقام حتى 31 ديسمبر 2019**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل** | | | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة** | **معاش تقاعدي** | **بدل استقرار/ إعادة إلى الوطن** | **إجازات متراكمة** | **مجموع مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **552 240** | **54** | **12 341** | **8 777** | **573 412** |
| زيادة | 59 656 | - | 1 717 | 766 | 62 139 |
| استعمال أثناء العام | - | - | 558– | 187– | 745– |
| تحرير | - | - |  | 33– | 33– |
| تحويل إلى عقود قصيرة الأجل | - | - | - | 84 | 84 |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | - | - | - | - | - |
| **الرصيد الختامي** | **611 896** | **54** | **13 500** | **9 407** | **634 857** |

تتمثل المزايا الطويلة الأجل في مزايا التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI)، ومنحة الإعادة إلى الوطن، والإجازات المتراكمة والالتزامات المتصلة بالخطط القديمة للتقاعد والتأمين الصحي لبعض قدامى الموظفين في الاتحاد.

*1.2.17 التقييم الإكتواري للتعويضات المستحقة بعد انتهاء مدة الخدمة بموجب خطة التأمين الصحي ASHI*

يتحدد مبلغ الالتزامات على أساس دراسة إكتوارية سنوية يقوم بها مكتب استشاري مستقل. وكان آخر تقييم في يناير 2020 قد حدد بمقدار 611,89 مليون فرنك سويسري التزامات الاتحاد في إطار مزايا التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة المستحقة للموظفين المستوفين للشروط المطلوبة حتى 31 ديسمبر 2019. وأجريت الدراسة الإكتوارية على أساس البيانات المقدمة من الاتحاد.

*2.2.17 افتراضات وطرائق التقييم الإكتواري*

يتحقق الاتحاد، في إطار تقييم الالتزامات المتصلة بخطة التأمين الصحي ASHI حتى 31 ديسمبر 2019 وبالمساهمة في الفترة المالية 2019، من صحة الافتراضات والطرائق التي يستخدمها المكتب الإكتواري. وفيما يلي الافتراضات والطرائق المستخدمة في التقييم الذي يشمل الفترة المالية 2019.

|  |  |
| --- | --- |
| معدل الخصم | %0,60 لعام 2019 و%1,20 لعام 2018. |
| ارتفاع التكاليف الطبية | %3,00 لعام 2019 مع تخفيض %0,30 سنوياً حتى تصل إلى %3,10. |
| معدل العائد المحاسب‍ي المتوقع من الأصول | غير متاح لعام 2018 |
| زيادة المرتبات | زيادة بنسبة %3 في جدول المرتبات الثابتة للصندوق UNJSPF في عام 2019. |
| زيادة معاشات التقاعد | %2,50 لعاميْ 2019 و2018. |
| متوسط التكلفة السنوية لطلبات استرداد النفقات الطبية في 2018 والاختلاف في النفقات الطبية بحكم السن | يستند التقرير الإكتواري لعام 2019 إلى متوسط التكلفة لطلبات استرداد النفقات بالفرنك السويسري مقدراً بالفرنك السويسري، في نهاية الفترة المالية 2019، بحسب الفئات العمرية 50 و55 و60 و65 و70 و75 و80، بمبلغ 3 487 و4 365 و5 472 و6 871 و8 641 و10 889 و13 743. |
| مصاريف إدارية | تم تقدير متوسط التكلفة الإدارية السنوية لكل فرد بنحو 153 فرنكاً سويسرياً. |
| معدل الوفيات | يستند معدل الوفيات إلى أحدث جداول الأمم المتحدة لمعدل الوفيات المراعية للاختلافات القائمة على نوع الجنس (فبراير 2020) مع عدم تطبيق تحسن في أمد الحياة فيما يتعلق بالموظفين والمتقاعدين بسبب الإعاقة، ومع تطبيق تحسن ثابت في أمد الحياة حتى 2039 فيما يتعلق بالمتعاقدين من الخدمة والأرامل. والسنة الأساسية هي 2017 مع تطبيق موازين تحسن الأجيال حتى 2039 بالنسبة لغير العاملين لأسباب صحية وقتها. |
| تقدير قيمة الأصول | لم يعد للاتحاد أي أصول في إطار صناديق الضمان في 31 ديسمبر 2019. |
| معدل الإعاقة | يتفاوت بحسب العمر والجنس والفئة الفنية وفئة الخدمة العامة ويزداد مع العمر. ويستند المعدل إلى جدول الأمم المتحدة للإعاقة الصادر في فبراير 2020. |
| معدل تحويل الحقوق في المزايا | يتفاوت بحسب العمر وسنوات الخدمة، حيث تكثر طلبات التحويل في السنة الأولى. |
| تعاقب الموظفين | يتفاوت معدل مغادرة الموظفين للمنظمات التي شملها التقييم بحسب العمر والجنس. |
| معدل الإحالة إلى التقاعد | تُحدد معدلات التقاعد فيما يخص جميع الموظفين بما يساوي المعدلات الواردة في رسالة فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة في فبراير 2020. وتتفاوت المعدلات بحسب العمر وسنوات الخدمة والفئة الفنية. |
| المشاركة | يختار %97,5 ممن هم على أبواب التقاعد تغطية الخطة ASHI. |
| تغطية الأزواج | %75 و%25 من المتقاعدين من الرجال والنساء سيختار أزواجهم تغطية الخطة ASHI. ويفترض أن عمر الرجال يزيد بمقدار خمس سنوات عن عمر زوجاتهم. |
| الطريقة الإكتوارية | طريقة وحدات القيمة المتنبأ بها مع توزيع تناسبي لمدة الخدمة. وتبدأ فترة المنح في سن 45 لكن يؤخذ في الحسبان ضرورة أن يبلغ عمر الموظف ما لا يقل عن 55 سنة و10 سنوات من الخدمة ليكون مؤهلاً للخطة. |
| أسلوب الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) | تُقيد المكاسب/الخسائر بالكامل خلال السنة التي تنشأ فيها مباشرة، ولكن خارج المكاسب والخسائر، من خلال بيان الإيرادات الشاملة (SoCI). |

يحق للموظفين (وأزواجهم وأطفالهم المعالين وأراملهم) الذين يغادرون الخدمة في سن 55 سنة أو أكثر الحصول على التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة إذا كانوا قد عملوا ما لا يقل عن عشر سنوات في منظمة الأمم المتحدة أو في وكالة متخصصة وإذا كان يشملهم صندوق التأمينات للموظفين (الخطة CMIP) أثناء السنوات الخمس التي تسبق مباشرةً انتهاء مدة خدمتهم. وتنطبق نفس المزايا على الموظفين المستفيدين من معاش عجز من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ويتم تمويل هذا النظام على أساس مساهمات يشارك فيها الاتحاد بمعدل 2/3 والمستفيدون من التأمين بمعدل 1/3.

وتحتوي الجداول التالية على معلومات وتحليلات إضافية بشأن الخصوم التي تترتب على المزايا المستحقة للموظفين وكذلك قيمة الأصول التي هي في حوزة الصندوق وفقاً لدراسة إكتوارية أجريت بغية التوصل إلى المبالغ ذات الصلة في 31 ديسمبر 2019.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **مبلغ الالتزامات بموجب الخطة ASHI في 31 ديسمبر 2019 و2018 في بيان الوضع المالي** | **بآلاف الفرنكات السويسرية 2019.12.31** | **بآلاف الفرنكات السويسرية 2018.12.31** |
| الرصيد في 31 ديسمبر 2018-2019 | *552 240* | *617 250* |
| مجموع النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي | *78 357* | *28 548* |
| خسائر إكتوارية مدرجة في صافي الأصول | *12 038–* | *87 277–* |
| مساهمات أثناء الفترة المالية | *6 663–* | *6 281–* |
| خسائر/(أرباح) غير محققة في سعر الصرف | *0* | *0* |
| مبلغ الالتزامات بموجب الخطة ASHI في 31 ديسمبر 2018-2019 | *611 896* | *552 240* |

يصل الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) إلى 611,89 مليون فرنك سويسري حتى 31 ديسمبر 2019. وترجع هذه الزيادة الكبيرة مقارنةً بعام 2018 (552 240 فرنك سويسري) إلى الانخفاض الكبير في معدل الخصم من 1,2 في المائة في عام 2018 إلى 0,6 في المائة في عام 2019. وحُدد معدل الخصم المستخدم في هذا التقييم باستعمال منحنيات Aon الخاصة بعائدات سندات الشركات ذات التصنيف AA في 31 ديسمبر 2019.

وبناءً على طلب من المراجعين الخارجيين، ولأغراض العلم، طُلب التقييم باستعمال منحنى Aon الخاص بعائدات سندات الحكومة السويسرية. ومع هذه السندات الحكومية، سيصبح معدل الخصم 0,2 في المائة وسيؤدي إلى زيادة الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي ASHI بحوالي 120 مليون فرنك سويسري.

وتقيد الخسارة الإكتوارية الناتجة عن تطور التقديرات الإكتوارية في صافي الأصول باستعمال أسلوب الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI).

ويبين الجدول التالي صافي مبلغ الالتزام في نهاية الفترة المالية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **تحليل الخسائر الإكتوارية المدرجة في صافي الأصول** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| الالتزام الناتج عن تغييرات في الافتراضات | 12 038– | 98 029– |
| الالتزام الناتج عن تطورات أثناء الفترة المالية | - | 10 752 |
| الاختلاف أثناء الفترة المالية | **12 038–** | **87 277–** |
| مجموع المبلغ المدرج في صافي الأصول في 31 ديسمبر | 270 389 | 282 427 |

ويبين الجدول التالي تحليلاً للنفقات والعناصر المسجلة على حساب الأرباح والخسائر في نهاية الفترة المالية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| المبالغ المدرجة في بيان الأداء المالي | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| تحديث الالتزامات ومبلغ المساهمات في الفترة المالية |  |  |
| تكاليف الخدمات | 21 759 | 23 025 |
| تكاليف الخدمات السابقة | 50 029 |  |
| النفقات المالية | 6 569 | 5 523 |
| العائد المتوقع من الأصول بموجب خطة التأمين ASHI | 0 | 0 |
| المجموع | 78 357 | 28 548 |

استناداً إلى توصية *اللجنة المعنية بخطة التأمين الطبي* (CMIP) بالانسحاب من Cigna والانضمام إلى جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة (UNSMIS)، اتخذ الأمين العام قراراً بالانضمام إلى خطة التأمين الطبي UNSMIS اعتباراً من 1 يناير 2020. وتجمع هذه الخطة بين العديد من المنظمات والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة والقائمة في جنيف وتشمل موظفي مكتب الأمم المتحدة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية. وتيسيراً للمرجعية، يرجى الاطلاع على الوثيقة C20/46 بشأن التقرير السنوي عن التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI). وأُخذت خطة الـتأمين الطبي الجديدة هذه في الاعتبار تقييم التأمين الصحي ASHI لعام 2019 مما أدى إلى إعادة تقييم تكاليف الخدمات.

وبغية الانضمام إلى خطة التأمين الطبي UNSMIS في يناير 2020، كان على الاتحاد المساهمة في الصندوق الاحتياطي لهذه الخطة لأغراض التسوية. وتم دفع المساهمة المتفق عليها بمبلغ 19,53 مليون دولار أمريكي، من صندوق ضمان الخطة CMIP في أوائل 2020.

وبالإضافة إلى ذلك، سيتم دفع مساهمة استثنائية في الصندوق الاحتياطي سنوياً لمدة 13 عاماً، اعتباراً من 2020. وتهدف هذه المساهمة الإضافية إلى تعويض تأثير دخول موظفي الاتحاد على الخطة وتمثل مبلغاً إجمالياً قيمته 22,53 مليون دولار أمريكي مقسمة على 13 سنة.

*3.2.17 خطة التأمين الصحي ASHI، تقديرات التكاليف للفترة 2019*

تؤدي زيادة بنسبة واحد في المائة في معدل الرعاية الصحية إلى ارتفاع في التكاليف والفوائد بمقدار 11,885 مليون فرنك سويسري وتؤثر على الالتزامات من حيث المزايا المحددة بمقدار 167,696 مليون فرنك سويسري. ومن شأن تخفيض بنسبة واحد في المائة أن يؤدي إلى انخفاض بمقدار 8,454 ملايين فرنك سويسري في تكاليف الخدمة وتكاليف الفوائد وبمقدار 127,906 مليون فرنك سويسري في الالتزامات، من حيث المزايا المحددة.

*4.2.17 الإعادة إلى الوطن*

يستحق، من حيث المبدأ، منحة إعادة إلى الوطن الموظفون الذين يكون الاتحاد ملزماً بإعادتهم إلى الوطن. ويحدد الأمين العام بالتفصيل الشروط والتعاريف فيما يتعلق بالحق في هذه المنحة والوثائق المطلوبة للبرهان على تغيير مكان الإقامة.

وقد أخذت في الاعتبار مدة الخدمة والمرتب الأساسي والمكافآت المتصلة باللغات عند الاقتضاء في حساب المبلغ الإجمالي للالتزامات في 31 ديسمبر 2019. وكانت الافتراضات الاقتصادية على أساس معدل خصم بمقدار %0,6 (%1,2 في 2018) ومعدل زيادة في المرتبات بنسبة %3 (%3,5 في عام 2018). وفي تقييم 2019، تمت مواءمة افتراضات الدراسة الإكتوارية بشأن منحة الإعادة إلى الوطن مع افتراضات ASHI.

*5.2.17 دفع منحة الإعادة إلى الوطن*

يخضع دفع منحة الإعادة إلى الوطن إلى الشروط والتعاريف المذكورة في النظام الإداري والنظام الأساسي للموظفين. وفي ديسمبر 2019، بلغ الاحتياطي 13,33 مليون فرنك سويسري مقابل 12,16 مليون فرنك سويسري في 2018. ويمكن أن تُفسَّر زيادة هذا الاحتياطي بانخفاض معدل الخصم من 1,2 في المائة إلى 0,6 في المائة ولكن أيضاً بإلغاء الاقتطاع من أجور الموظفين من الفئة الفنية (6 في المائة في المتوسط) بموجب القرار 4137 الصادر عن المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية.

ويتم تمويل هذا الاحتياطي بواسطة خصم قدره واحد في المائة من أجور الموظفين عدا أولئك الذين يعملون لخدمة المؤتمرات والخدمات الأخرى القصيرة الأجل.

ويجري كل سنة تقييم إكتواري بحسب معايير IPSAS يقوم به مكتب استشاري مستقل.

*6.2.17 استحقاقات الموظفين بموجب خطة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة*

الاتحاد الدولي للاتصالات منظمة عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية ("الصندوق")، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل بها للموظفين. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة ممولة متعددة أرباب العمل. وكما هو محدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، تكون العضوية في الصندوق مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرّض الصندوق المنظمات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ونتيجةً لذلك لا يوجد أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة، وتكاليف فرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. ومن ثم فإن الاتحاد والصندوق، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة الاتحاد النسبية في الالتزام بالمزايا المحددة، وبأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذا فإن الاتحاد يتعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة تماشياً مع متطلبات المعيار IPSAS 39 بشأن مزايا الموظفين. وتُدرج مساهمات الاتحاد في الصندوق خلال الفترة المالية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي.

وينص النظام الأساسي للصندوق على أن يقوم مجلس الصندوق بإجراء تقييم إكتواري للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات من قبل مكتب الخبير الإكتواري الاستشاري. وقد جرت العادة في مجلس الصندوق على إجراء التقييم الإكتواري كل سنتين باستخدام أسلوب التراكم المفتوح. والغرض الرئيسي من التقييم الإكتواري هو تحديد ما إذا كانت الأصول الحالية والمستقبلية المقدرة للصندوق ستكون كافية للوفاء بالتزاماته.

ويتألف الالتزام المالي للاتحاد إزاء الصندوق من حصته الإجبارية، بالمعدل الذي تحدده الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً بنسبة 7,9 في المائة للمشاركين و15,8 في المائة للمنظمات الأعضاء) بالإضافة إلى ذلك الجزء من أي مدفوعات مطلوبة بغرض تغطية أي عجز إكتواري وفقاً للمادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تدفع هذه المبالغ لتغطية أي عجز ما لم تقرر الجمعية العامة التمسك بأحكام المادة 26، عندما يتحدد أن دفع هذه المبالغ ضروري انطلاقاً من تقييم الحالة الإكتوارية للصندوق وقت التقييم. ويتعين على كل منظمة عضو أن تسهم في هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع المساهمات التي تدفعها كل منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

واستُكمل آخر تقييم إكتواري للصندوق في 31 ديسمبر 2017، ويجري حالياً التقييم حتى 31 ديسمبر 2019. واستعمل الصندوق، في بياناته المالية لعام 2018، ترحيل بيانات المشاركة من 31 ديسمبر 2017 إلى 31 ديسمبر 2018.

ونتج عن التقييم الإكتواري في 31 ديسمبر 2017 نسبة ممولة من الأصول الإكتوارية إلى الخصوم الإكتوارية، على افتراض عدم إجراء أي تسويات في المعاشات التقاعدية في المستقبل، بلغت 139,2 في المائة. وكانت النسبة الممولة 102,7 في المائة عندما أخذ في الحسبان النظام الراهن لتسويات المعاش التقاعدي.

وبعد تقييم الكفاية الإكتوارية للصندوق، خلص مكتب الخبير الإكتواري الاستشاري إلى أنه لا ضرورة، حسب الوضع في 31 ديسمبر 2017، لمدفوعات عجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، لأن القيمة الإكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الإكتوارية لجميع الالتزامات المتراكمة المطلوبة بموجب الخطة. وبالإضافة إلى ذلك، تجاوزت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الإكتوارية لجميع الالتزامات المتراكمة حتى تاريخ التقييم. وفي وقت كتابة هذا التقرير، لم تتمسك الجمعية العامة بتطبيق حكم المادة 26.

وإذا ما تم الإشارة إلى المادة 26 بسبب عجز إكتواري، سواء أثناء العملية الجارية أو بسبب انتهاء الصندوق، ستستند مدفوعات تغطية العجز المطلوبة من كل منظمة عضو إلى نسبة مساهمات المنظمة العضو إلى مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم (2016 و2017 و2018) 7 131,56 مليون دولار أمريكي، ساهم الاتحاد فيها بنسبة 0,35 في المائة.

وفي 2019، بلغت المساهمات المدفوعة إلى الصندوق مقدار 25,1 مليون دولار أمريكي (23,7 مليون دولار أمريكي في 2018). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في 2020 حوالي 25 مليون دولار أمريكي.

ويجوز إنهاء عضوية الصندوق بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بناء على توصية إيجابية من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع حصة تناسبية من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء للمنظمة العضو السابقة لفائدة موظفيها حصراً الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد المبلغ من جانب الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة استناداً إلى تقييم إكتواري لأصول وخصوم الصندوق في تاريخ الإنهاء؛ ولا يُدرج في المبلغ أي جزء من الأصول التي تتجاوز الخصوم.

ويقوم مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لحسابات هذا الصندوق ويقدم تقاريره إلى مجلس صندوق المعاشات والجمعية العامة للأمم المتحدة عن مراجعة الحسابات هذه كل عام. وينشر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته، ويمكن الاطلاع على هذه التقارير بزيارة موقع الصندوق في العنوان [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

والأرقام الواردة في الجدول مستخرجة من ملفات الاتحاد وحساباته.

**الوضع في 31 ديسمبر 2019  
عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2019**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2018** | **المشاركون الجدد** | **الانتقالات** | | **نهاية الخدمة** | **عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2019** |
| **إلى الاتحاد** | **إلى منظمة أخرى** |
| 695 | 47 | 0 | 1 | 26 | 715 |

**عدد الاستحقاقات الممنوحة أثناء الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2019**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **استحقاقات التقاعد** | **استحقاقات العجز** | **استحقاقات الأرامل** | **استحقاقات الأطفال** | **استحقاقات أخرى** | **معاشات سنوية مؤجلة** | **المجموع** |
| 817 | 37 | 203 | 66 | 0 | 107 | 1 230 |

**موجز المساهمات في الصندوق في الفترة من 1 يناير إلى 31 ديسمبر 2019  
– بدولارات الولايات المتحدة –**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **طبيعة المساهمات** | **المساهمات العادية** | **مساهمات ضم مدة الخدمة** | **مساهمات طوعية** | **المجموع** |
| مساهمات المشاركين | 8 332 114 | 15 185 | 98 158 | 8 445 458 |
| مساهمات الاتحاد | 16 664 229 | 30 370 |  | 16 694 599 |
| **المجموع** | **24 996 343** | **45 555** | **98 158** | **25 140 056** |

الالتزامات فيما يتعلق بالمزايا الأخرى للموظفين

قبل إنشاء الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وانضمام الاتحاد إليه وإلى صندوق التأمين الصحي للموظفين، كان الاتحاد قد أنشأ صندوقين لتقديم مزايا في حالة التقاعد أو الوفاة أو العجز وكذلك التأمين الصحي لموظفيه. وكان الصندوقان اللذان أنشأهما الاتحاد يعملان في شكل صندوق مغلق منذ انضمام الاتحاد إلى الصندوقين المذكورين أعلاه. والالتزامات مدرجة في بند الخصوم في الأجل الطويل. وقد أبرمت اتفاقيتان بين الاتحاد وهذين الصندوقين حرصاً على ضمان تمويلهما.

وفي عام 2019، لم يستصوب الاتحاد جدوى التماس دراسة إكتوارية جديدة لصندوق تأمينات الموظفين. وفي 31 ديسمبر 2019، بقي الاحتياطي من أجل الالتزامات الناجمة عن المعاشات التقاعدية الراهنة لقدامى الموظفين المشاركين في صندوق التأمينات المقيدة في عام 2010 بمقدار 54 000 فرنك سويسري دون تغيير.

##### الملاحظة 18 الحسابات الاحتياطية

تشمل الحسابات الاحتياطية إزاء المخاطر والنفقات حساباً احتياطياً من أجل المنازعات يمثل التقييم في تاريخ إقفال الالتزامات المقبلة المرتبطة بأحداث ماضية من قبيل منازعات مختلفة يكون الاتحاد طرفاً فيها وكذلك تكلفة متوسطة بشأن النفقات الإدارية لكل حالة تقدم إلى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية.

ويشكل الاحتياطي الذي يتناول معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF) المبلغ الذي يمكن للمشغّلين أن يطالبوا به من حيث إعفاء طلب النشر الذي يتقدمون به في أثناء السنة. وقد استهلك هذا الاحتياطي كلياً أثناء الفترة المالية.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **الحسابات الاحتياطية** | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية** | **المنازعات** | **المجموع** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **604** | **6 228** | **6 832** |
| زيادة | 545 | 29 | 573 |
| استخدام أثناء السنة | 162– | 3 857– | 4 018– |
| تحرير | 443– | 2 218– | 2 661– |
| تحويل |  |  |  |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة |  |  |  |
| **الرصيد الختامي** | **545** | **182** | **727** |

##### الملاحظة 19 الديون الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| حسابات مدينة | 4 156 | 2 511 |
| متفرقات متعلقة بالموظفين | 754 | 651 |
| بضائع/فواتير مستلمة | 21 | 21 |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | - | 12 |
| **ديون أخرى** | **4 931** | **3 195** |

##### الملاحظة 20 الأموال المخصصة وغير المخصصة من خارج الميزانية

ووفقاً للمعيار IPSAS 23، يمثل رصيد الأموال في تاريخ إقفال الحسابات مبالغ التمويل الواردة والتي لم تنفَق بعد. وثمة أرصدة مدرجة في السطر المقابل في البيان المالي، وحركة هذه الأموال موضحة في الجدول الوارد أدناه مع تحديد ما إذا كانت مخصصة لمشروع ما أم لا من مصادر خارجية أو من أموال الاتحاد.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **أموال خارجية مخصصة** | **أموال خارجية بانتظار التخصيص** | **مجموع الأموال الخارجية** | **الأموال الخاصة المخصصة للمشاريع خارج الميزانية** |
| **الأرصدة في 2018.12.31** | 31 034 | 2 790 | **33 824** | **5 614** |
| الزيادة | 13 139 | 1 125 | **14 264** | 1 510 |
| النقصان | 9 033– | 731– | **9 764–** | 1 789– |
|  |  |  |  |  |
| **الأرصدة الختامية 2019.12.31** | 35 141 | 3 184 | **38 325** | **5 335** |

هناك زيادة في الأموال الخارجية المخصصة لأن المساهمات الخارجية زادت نتيجة للاتفاقات المختلفة التي تم توقيعها في 2019. وهناك أيضاً زيادة طفيفة في التنفيذ الشامل للمشاريع المخصصة.

وتُعزى الزيادة في الأموال الخارجية التي ما زالت بانتظار التخصيص أساساً إلى إنهاء مشاريع مختلفة وعمليات تحويل الأرصدة إلى الحسابات العابرة. ولذلك، زاد مجموع الأموال الخارجية في 2019 (38 325 فرنكاً سويسرياً) بالمقارنة مع 2018 (33 824 فرنكاً سويسرياً).

وهناك انخفاض طفيف في مجموع أموال الاتحاد الخاصة المخصصة للمشاريع. وتم إنهاء العديد من المشاريع في 2019 وتحويل الأموال إلى حسابات عابرة مختلفة. وهناك أيضاً بعض المخصصات من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومن الميزانية العادية للاتحاد.

##### الملاحظة 21 المساهمات المقررة

يعرض الجدول التالي المساهمات المدرجة فعلاً في الحساب أثناء الفترة المالية 2019.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2019** | **2018** |
| مساهمات الدول الأعضاء | 109 869 | 108 597 |
| مساهمات أعضاء القطاعات | 14 173 | 14 219 |
| مساهمات المنتسبين | 2 054 | 1 787 |
| مساهمات الهيئات الأكاديمية | 390 | 358 |
| مساهمات مقدمة للمؤتمرات | - | 230 |
| **المساهمات المقررة** | **126 485** | **125 191** |

أقر المجلس، في قراره 1387 الذي اعتمده في دورته لعام 2017، ميزانية الاتحاد للفترة 2019‑2018.

وحدد المجلس مبلغ وحدة المساهمة للدول الأعضاء بمقدار 318 000 فرنك سويسري لكل من 2018 و2019، على أساس 334  وحدة. وفي القرار ذاته، حدد المجلس بمقدار 63 600 فرنك سويسري مبلغ وحدة المساهمة لأعضاء القطاعات لكل من 2016 و2017، أي وحدة مساهمة الدول الأعضاء. وحددت المساهمة المالية للمنتسبين كما يلي: 10 600 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات، ومبلغ 3 975 فرنكاً سويسرياً للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات، ومبلغ 1 987,50 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات في حالة المنتسبين من البلدان النامية. وحددت المساهمات المالية للهيئات الأكاديمية والجامعات ومعاهد البحوث المرتبطة بها على النحو التالي: 3 975 فرنكاً سويسرياً للبلدان المتقدمة و1 987,50 للبلدان النامية المشاركة في عمل القطاعات الثلاثة.

بلغت الزيادة في الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة 126,48 مليون فرنك سويسري في 2019 بالمقارنة مع 125,19 مليون فرنك سويسري في 2018 ويمكن تفسير ذلك بالتغييرات في فئة مساهمة الكويت (من 3 إلى 5 وحدات) والعراق (من 1/4 إلى وحدة واحدة) وقطر (من وحدة واحدة إلى وحدتين). وجدير بالملاحظة أيضاً أن مساهمات المنتسبين زادت بنسبة 15 في المائة.

##### الملاحظة 22 الإيرادات

المساهمات الطوعية

المساهمات الطوعية عبارة عن مصادر تمويل من جهات خارجية لمساندة الاتحاد في تنفيذ مشاريع التنمية لصالح أقل البلدان نمواً التي حددتها الأمم المتحدة وبلغ مجموع المساهمات الطوعية 10,4 مليون فرنك سويسري في 2019 (مقابل 7,1 مليون فرنك سويسري في 2018).

إيرادات التشغيل الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2019 | 2018 |
| إيرادات من خارج الميزانية | 7 181 | 5 844 |
| مبيعات المنشورات | 15 614 | 13 965 |
| معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | 12 083 | 19 070 |
| UIFN/UIPRN-UISC | 131 | 905 |
| GMPCS-MoU | 2 | 8 |
| استرجاع - منشورات | 9 | 14 |
| إيرادات أخرى | 4 346 | 2 222 |
| **إيرادات التشغيل الأخرى** | **39 366** | **41 930** |

تشمل إيرادات التشغيل الأخرى في معظمها أنشطة استرداد التكاليف. وتتناول المنتجات والخدمات التي يطبق فيها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف بالدرجة الأولى تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)، ومذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS MoU)، ومبيعات المنشورات. وتقيد إيرادات دعم المشاريع في عمليات مقاصة بين الحسابات لتقديم صورة موحدة للأداء المالي في الاتحاد.

وانخفض مجموع إيرادات التشغيل الأخرى بنسبة 9 في المائة إلى 39,3 مليون فرنك سويسري في 2019، ويمكن تفسير ذلك بانخفاض الإيرادات المتأتية من مبيعات المنشورات وبإصدار المنشورات الرئيسية لقطاع الاتصالات الراديوية المتعلقة بالخدمة البحرية في موعد تقويمي واحد على وجه التحديد، ولكن أيضاً بانخفاض الإيرادات المتأتية من معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية نتيجة المؤتمر WRC-19 الذي دفع المشغلين إلى تأخير طلباتهم.

الإيرادات المالية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2019 | 2018 |
| فوائد الاستثمارات | 926 | 748 |
| مكاسب سعر الصرف المحققة | 24 | 23 |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | 9 079 | 475 |
| **الإيرادات المالية** | **10 030** | **1 245** |

استمر الوضع في السوق المالية ذات الصلة بالفرنك السويسري واليورو في 2019. ومع ذلك، أمّن الاتحاد جميع الأموال ولم يُطبق أي سعر فائدة سالب على النقد المودع بالفرنك السويسري. وأدت الزيادة في سعر الدولار الأمريكي في 2019 إلى عائدات أفضل على الاستثمارات في الدولار مما يفسر الزيادة في فوائد الاستثمار أساساً. ولا تُعتبر مكاسب سعر الصرف غير المحققة إيراداً من إيرادات الميزانية ولكنها تعزى إلى إعادة تقييم كشف الحساب في نهاية السنة المالية.

##### الملاحظة 23 النفقات

تكاليف الموظفين

تشمل تكاليف الموظفين كل المكافآت التي تدفع إلى أصحاب الوظائف الدائمة وإلى كل موظفي المؤتمرات أو أصحاب العقود القصيرة الأجل، من قبيل المرتبات الأساسية وتسويات مقر العمل وعلاوات اللغة وبدل الاغتراب وبدل الإعالة والساعات الإضافية وغير ذلك من نفقات الموظفين.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | | 2019 | 2018 |
| المرتبات والبدَلات | | 95 756 | 93 577 |
| التكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين | | **108 186** | **55 229** |
|  | استقرار الموظفين وإعادتهم إلى الوطن | 2 295 | 519 |
|  | منحة التعليم | 3 201 | 3 443 |
|  | الإجازة في الوطن | 1 000 | 1 056 |
|  | الإجازات المتراكمة | 1 208 | 702 |
|  | التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث | 10 934 | 11 181 |
|  | المساهمات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة | 17 259 | 15 994 |
|  | نفقات أخرى | 596 | 3 985 |
|  | تسوية صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة | 71 694 | 18 214 |
| **التكاليف الخاصة بالموظفين** | | **203 942** | **148 806** |

تعزى الزيادة الشاملة في تكاليف الموظفين أساساً إلى تسوية صندوق التأمين ASHI. وينبغي الأخذ علماً بزيادة المرتبات والبدَلات بنسبة 3 في المائة، ويمكن تفسير هذه الزيادة بإلغاء الاقتطاع من أجور الموظفين من الفئة الفنية بموجب القرار 4137 الصادر عن المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية. وحتى أغسطس 2019، كان الاحتياطي المخصص في 2018 يُستعمل لدفع المرتبات ذات الأثر الرجعي، وفي سبتمبر 2019، تحملت الميزانية جدول المرتبات الجديد. وتم تحديث ميزانية 2019 لتضمينها جدول المرتبات الجديد من خلال الاحتياطي المخصص في 2018.

نفقات المهام الرسمية

تشمل نفقات المهام الرسمية تكاليف سفر الخبراء والموظفين لأداء مهام رسمية أو المشاركة في مؤتمرات أو اجتماعات. وزادت نفقات المهام الرسمية من 6,7 مليون فرنك سويسري في 2018 إلى 7,7 مليون فرنك سويسري في 2019. ويمكن تفسير هذه الزيادة بارتفاع عدد المهام الرسمية المنفذة بنسبة 17 في المائة (2 737 في 2019 مقابل 2 339 في 2018).

الخدمات التعاقدية

تدخل في هذه الفئة كل الأتعاب والرسوم والنفقات التي تُدفع إلى الشركات التي تزود الاستشاريين في إطار اتفاقات وأحكام تعاقدية. وتدخل في هذه الفئة أيضاً عقود الخدمات الخاصة والنفقات المرتبطة بدورات تدريس اللغات في إطار التدريب المهني، وكذلك تكاليف خدمات التعاقد من الباطن. وبلغت قيمة عقود الخدمات 13,8 مليون فرنك سويسري في 2019 (مقابل 12,6 مليون فرنك سويسري في 2018). وترد حالة مفصلة في المعلومات بحسب الأبواب (الملاحظة 24).

استئجار وصيانة الأماكن والمعدات

يدخل في هذه الفئة استئجار أماكن المؤتمرات وقاعات الاجتماعات، وأماكن التخزين ومواقف السيارات، ومعدات تكنولوجيا المعلومات وغيرها من تجهيزات المكاتب. وتدخل أيضاً صيانة المباني والمساحات الخضراء والمركبات الآلية ومعدات تكنولوجيا المعلومات والتأمين ضد الحريق والفيضان ومختلف الأضرار. وبلغت تكاليف الاستئجار والمعدات 4,1 ملايين فرنك سويسري في 2019 (مقابل 3,9 ملايين فرنك سويسري في 2018).

تكاليف المعدات واللوازم والشحن والاتصالات والخدمات

تشمل المعدات واللوازم الأدوات المكتبية ولوازم الطابعات والاستمارات والبطاقات والمجلات والكتب ومواد التجليد ولوازم تكنولوجيا المعلومات والبرمجيات الحاسوبية التي لا تدرج بمثابة أصول. بلغت تكاليف المعدات واللوازم 3,8 ملايين فرنك سويسري في 2019 (مقابل 4,5 ملايين فرنك سويسري في 2018). وبلغت تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات 1,6 مليون فرنك سويسري في 2019 (مقابل 1,7 مليون فرنك سويسري في 2018).

النفقات الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2019 | 2018 |
| نفقات المراجعة الخارجية للحسابات | 108 | 135 |
| نفقات المشاركة في منظومة الأمم المتحدة | 664 | 660 |
| التكاليف القانونية | 29 | 3 209 |
| تسوية الاحتياطيات والنفقات الأخرى | 390– | 4 072– |
| **النفقات الأخرى** | **411** | **67–** |

ترتبط هذه النفقات بالمراجعة الخارجية السنوية الإلزامية لدفاتر حسابات الاتحاد التي يقوم بها ديوان الحسابات في إيطاليا، وكذلك بمشاركة الاتحاد في اللجان والخدمات المشتركة بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، مثل وحدة التفتيش المشتركة واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى للأمم المتحدة والمكتب المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

وتتضمن النفقات القانونية التكاليف المقدرة بشأن حصيلة القضايا القانونية المفتوحة وكذلك التكلفة الوسطية للنفقات الإدارية فيما يتعلق بكل حالة مرفوعة إلى المحكمة.

ونشأ بند "تسوية الاحتياطيات والنفقات الأخرى" بالدرجة الأولى عن تصفية الاحتياطي المخصص للديون الهالكة نتيجة سداد مستحقات متأخرة.

النفقات المالية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | 2019 | 2018 |
| نفقات مصرفية | 225 | 207 |
| خسائر محققة في سعر الصرف | 65 | 84 |
| خسائر غير محققة في سعر الصرف | 3 389 | 329 |
| **النفقات المالية** | **3 679** | **621** |

تأتي خسائر سعر الصرف المحققة وغير المحققة بالدرجة الأولى من إعادة تقييم البنود المفتوحة بعملات أخرى وقت إغلاق الحسابات السنوية. وانعكست إعادة التقييم هذه في 1 يناير من السنة التالية.

**الملاحظة 24 المعلومات بحسب الأبواب - بيان الأداء المالي 2019**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | الأمانة العامة | قطاع الاتصالات الراديوية | قطاع تقييس الاتصالات | قطاع تنمية الاتصالات | غير المخصصة لبند | مجموع الصندوقين 1010+1000 | صندوق المبنى الجديد | صندوق احتياطي المبنى الجديد | صندوق التأمينات | المساهمات الطوعية | الصناديق الاستئمانية | صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | تليكوم | مقاصة بين الأبواب | المجموع |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات المقررة | - | 6 565 | 8 161 | 1 500 | 110 259 | **126 485** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | **126 485** |
| المساهمات الطوعية | - | - | - | - | 1 | **1** | - | - | - | 3 740 | 6 603 | 566 | 453– | - | - | **10 456** |
| المنشورات | - | - | - | - | - | **-** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | **-** |
| استرداد التكاليف | 1 585 | 27 507 | 141 | 110 | 881 | **30 224** | - | - | - | - | - | - | - | - | 1 971– | **28 253** |
| إيرادات أخرى | 47 | 178 | 1 | 1 | 1 104 | **1 332** | - | 3 040 | - | 116 | 132 | - | - | 6 908 | 415– | **11 113** |
| إيرادات مالية | - | - | - | 1 | 9 940 | **9 942** | - | - | - | 12 | 709 | 110 | 96 | 2 | - | **10 871** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **1 632** | **34 250** | **8 304** | **1 612** | **22 184** | **167 983** | **-** | **3 040** | **-** | **3 867** | **7 443** | **675** | **357–** | **6 910** | **2 385–** | **187 177** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 66 704 | 25 865 | 11 662 | 21 543 | 71 694 | **197 468** | - | - | 17 | 1 394 | 2 490 | - | - | 2 574 | - | **203 942** |
| 30 | 46 326 | 19 723 | 8 811 | 15 787 | - | **90 647** | - | - | - | 1 112 | 2 010 | - | - | 1 987 | - | **95 756** |
| 31 | 20 378 | 6 142 | 2 851 | 5 756 | 71 694 | **106 821** | - | - | 17 | 282 | 480 | - | - | 586 | - | **108 186** |
| نفقات المهام الرسمية | 943 | 1 150 | 986 | 2 512 | 19 | **5 609** | - | - | - | 405 | 1 500 | - | - | 253 | - | **7 767** |
| الخدمات التعاقدية | 5 854 | 397 | 531 | 2 399 | 546 | **9 727** | 5 | - | - | 1 303 | 1 518 | - | - | 1 269 | - | **13 821** |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 3 285 | 103 | 55 | 86 | 36 | **3 565** | - | - | - | 381 | - | - | - | 229 | - | **4 175** |
| المعدات واللوازم | 1 513 | 497 | 164 | 315 | 35 | **2 523** | 3 | - | - | 305 | 823 | - | - | 161 | - | **3 816** |
| الاستهلاك | - | - | - | - | 4 452 | **4 452** | - | - | - | 105 | 13 | - | - | - | - | **4 570** |
| تكاليف الشحن والاتصالات الخدمات | 1 218 | 162 | 41 | 127 | 21 | **1 570** | - | - | - | - | 39 | - | - | 10 | - | **1 619** |
| مراجعة الحسابات والمساهمات المشتركة بين المنظمات | 724 | - | - | 48 | - | **772** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | **772** |
| نفقات أخرى | 82 | 8 | 7 | 48 | 704 | **850** | - | - | - | 3 | 447 | - | - | 1 566 | 2 385– | **480** |
| نفقات مالية | 107 | 17 | 12 | 48 | 809 | **992** | 1 | 1 | - | 530 | 1 896 | 605 | 357– | 12 |  | **3 679** |
| **مجموع النفقات** | **80 430** | **28 199** | **13 458** | **27 125** | **78 316** | **227 528** | **8** | **1** | **17** | **4 425** | **8 724** | **605** | **357–** | **6 075** | **2 385–** | **244 640** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **فائض/(عجز) الفترة المالية** | **78 799–** | **6 052** | **5 154–** | **25 513–** | **43 868** | **59 546–** | **8–** | **3 039** | **17–** | **557–** | **1 281–** | **71** | **-** | **836** | **-** | **57 463–** |

**المعلومات بحسب الأبواب - بيان الأداء المالي 2018**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| بآلاف الفرنكات السويسرية | الأمانة العامة | قطاع الاتصالات الراديوية | قطاع تقييس الاتصالات | قطاع تنمية الاتصالات | غير المخصصة لبند | مجموع الصندوقين 1010+1000 | صندوق المبنى الجديد | صندوق احتياطي المبنى الجديد | صندوق التأمينات | المساهمات الطوعية | الصناديق الاستئمانية | صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | تليكوم | مقاصة بين الأبواب | المجموع |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات المقررة | 230 | 6 706 | 7 747 | 1 552 | 108 955 | **125 191** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **125 191** |
| المساهمات الطوعية |  |  |  |  | 1 | **1** |  |  |  | 2 006 | 5 155 | - | - | - |  | **7 161** |
| المنشورات | 34 | 13 616 | 34 | 173 | 7 | **13 865** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **13 865** |
| استرداد التكاليف | 1 008 | 19 070 | 913 | 4 | 887 | **21 881** |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 884– | **19 997** |
| إيرادات أخرى | 48 | 104 | 2 | 13 | 2 845 | **3 012** |  | 95 |  | 0 | 78 |  |  | 5 743 |  | **7 928** |
| إيرادات مالية | 0 | 0 | 0 | 1 | 852 | **853** |  |  |  | 1 | 308 | 72 |  | 10 |  | **1 245** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **1 320** | **39 497** | **8 696** | **1 744** | **113 546** | **164 804** | **-** | **95** | **-** | **2 007** | **5 541** | **72** | **-** | **5 753** | **1 884–** | **176 389** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 64 868 | 23 113 | 11 417 | 21 448 | 22 267 | **143 113** | 171 |  | 19 | 877 | 1 787 | - | - | 2 838 |  | **148 806** |
| 30 | 46 210 | 17 937 | 8 847 | 16 270 | - | **89 264** | 133 |  |  | 710 | 1 293 | - |  | 2 177 |  | **93 577** |
| 31 | 18 658 | 5 176 | 2 570 | 5 177 | 22 267 | **53 849** | 39 |  | 19 | 167 | 494 | - |  | 661 |  | **55 229** |
| نفقات المهام الرسمية | 1 094 | 1 064 | 950 | 2 278 | 51 | **5 438** | - |  |  | 313 | 813 | - |  | 138 |  | **6 702** |
| الخدمات التعاقدية | 4 866 | 330 | 532 | 2 133 | 526 | **8 386** | 1 |  |  | 1 005 | 1 871 | - |  | 1 428 |  | **12 692** |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 3 393 | 44 | 96 | 97 | 87 | **3 718** | - |  |  | 35 | 21 | - |  | 198 |  | **3 971** |
| المعدات واللوازم | 1 352 | 269 | 175 | 644 | 121 | **2 560** | 15 |  |  | 259 | 1 568 | - |  | 106 |  | **4 509** |
| الاستهلاك | - | - | - | - | 4 372 | **4 372** | - |  |  | 111 | 14 | - |  | - |  | **4 497** |
| تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات | 1 389 | 179 | 56 | 140 | - | **1 764** | - |  |  | 0 | 4 |  |  | 5 |  | **1 773** |
| مراجعة الحسابات والمساهمات المشتركة بين المنظمات | 759 | - | - | 37 | - | **796** | - |  |  | - | - | - |  | - |  | **796** |
| نفقات أخرى | 36 | 53 | 7 | 74 | 5 | **176** | - |  |  | - | 426 | - |  | 1 282 | 1 884– | **1–** |
| نفقات مالية | 113 | 16 | 13 | 35 | 379 | **557** | 0 |  |  | 11 | 35 | 0 |  | 17 |  | **621** |
| **مجموع النفقات** | **77 869** | **25 067** | **13 248** | **26 887** | **27 808** | **170 879** | **188–** | **-** | **19** | **2 611** | **6 539** | **0** | **-** | **6 012** | **1 884–** | **184 365** |
| **فائض/(عجز) الفترة المالية** | **76 549–** | **14 429** | **4 552–** | **25 142–** | **85 738** | **6 076–** | **188–** | **95** | **19–** | **604** | **998–** | **72** | **-** | **259–** | **-** | **7 976–** |

##### الملاحظة 25 الحضور الإقليمي

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **إفريقيا** | | **الأمريكتان** | | **الدول العربية** | | **آسيا والمحيط الهادئ** | | **كومنولث الدول المستقلة** | | **أوروبا** | |
|  | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** |
| تكاليف الموظفين | 2 037 | 1 983 | 2 081 | 2 060 | 897 | 887 | 1 358 | 1 266 | 443 | 395 | 485 | 495 |
| نفقات المهام الرسمية | 50 | 62 | 50 | 35 | 32 | 37 | 36 | 41 | 23 | 18 | 18 | 19 |
| خدمات تعاقدية | 21 | 18 | 4 | 1 | 5 | 1 | 3 | 9 | 3 | 1 | - | - |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 28 | 31 | 10 | 5 | 4 | 4 | 6 | 3 | 1 | - | - | - |
| معدات ولوازم | 19 | 9 | 11 | 6 | 4 | 2 | 4 | 3 | 5 | 3 | 2 | 0 |
| مصاريف شحن واتصالات | 24 | 19 | 19 | 18 | 9 | 6 | 12 | 16 | 2 | - | 1 | - |
| نفقات أخرى | 47 | 39 | 30 | 27 | 5 | 2 | 7 | 4 | 3 | 1 | 1 | 1 |
| المجموعبآلاف الفرنكات السويسرية | **2 225** | **2 161** | **2 204** | **2 153** | **955** | **938** | **1 426** | **1 343** | **479** | **418** | **507** | **514** |

أُولي في عام 2019 اهتمام خاص لأنشطة تعزيز الحضور الإقليمي للاتحاد من خلال مجموعة من تدابير الإدارة على أساس النتائج لتمكين الاتحاد من زيادة استجابته للاحتياجات المحددة للمناطق وفعاليته في تقديم نتائج وخدمات عالية الجودة وفي الوقت المناسب على الصعيدين القُطري والإقليمي. وتم توقيع 19 اتفاق مشروع جديداً في عام 2019. وفي وقت إعداد هذا التقرير، كان عدد المشاريع الجارية قد بلغ 61 مشروعاً، وقُيمت المبادرات الإقليمية بما يزيد على 80 000 000 دولار أمريكي.

##### الملاحظة 26 التوفيق بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية

تشمل البيانات المالية ما يلي:

• الميزانية العادية للاتحاد الدولي للاتصالات؛

• أحداث تليكوم الاتحاد؛

• المساهمات الطوعية؛

• صندوقا التأمينات؛

• مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستئمانية وصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

يتم إعداد الميزانية والبيانات المالية للاتحاد على أسس مختلفة. فميزانية الفترة 2019‑2018 تقوم على أساس مختلط ينطوي على بعض العناصر المحددة التي لا تعالج على أساس محاسبة تقوم على الالتزام. وعلاوةً على ذلك، تقتصر ميزانية الاتحاد على أنشطة الاتحاد الأساسية ولا تتناول الأنشطة الممولة بالمساهمات الطوعية وفي إطار المشاريع والصناديق.

أما البيانات المالية للاتحاد فهي تقوم على أساس محاسبة الفترة المالية باعتماد تصنيف يقوم على طبيعة النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي (انظر الجدول الثاني).

وتعزى الاختلافات في حدود التصنيف إلى الأموال من خارج الميزانية، وهي ليست جزءاً من ميزانية الاتحاد العادية. ورغبة في توفيق النتيجة النهائية وفقاً للمراقبة الميزانية لصافي نتيجة الفترة المالية بعد التعديلات بموجب معايير IPSAS، من الضروري أن تؤخذ في الحسبان الاختلافات ما بين شكل تقديم الميزانية وبين محاسبة الفترة المالية (انظر الجدول الخامس). ففي الميزانية، تحتسب النفقات في المعدات التي لا يمكن استبدالها بمثابة نفقات استثمار. أما في محاسبة الفترة المالية، فتقيد المعدات التي لا يمكن استبدالها (البنود التي تفوق 5 000 فرنك سويسري) في الحسابات بمثابة أصول ثابتة وتستهلك بحسب الفترة المحتملة لاستخدامها، باستثناء الأصول الثابتة المقتناة من أموال من خارج الميزانية وتحول للجهة المستفيدة من المشروع. وتدرج نفقات الاستهلاك المرتبطة بالأصول الثابتة في بيان الأداء المالي ولا تؤخذ في الحسبان في الميزانية.

وفي الميزانية، تؤخذ النفقات المرتبطة بتعويضات الموظفين في الحسبان عندما تسدد. أما في محاسبة الفترة المالية، فإن جزءاً من هذه النفقات يقدر من جانب خبير إكتواري وفقاً لمنهجية محددة في المعايير المحاسبية. وتحتسب الالتزامات بخصوص التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في بيان الوضع المالي، كما ورد في الملاحظة 17. ولا تؤخذ في الحسبان فروق سعر الصرف المحققة وغير المحققة في الميزانية وإنما تدرج في بيان الأداء المالي. وكذلك الأمر بالنسبة إلى احتياطي الديون الهالكة وما يتعلق بقيد المخزونات. ولم يعتبر سداد قرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) بمثابة إنفاق في بيان الأداء المالي مع أنه مدرج في الميزانية.

وأخيراً، تم حساب الفوائد المرتبطة بالقروض دون فائدة الممنوحة من جانب مؤسسة FIPOI وفقاً للشروط الاعتيادية للسوق ولم تسدد وإنما أدرجت بمثابة مساهمة وإنفاق عيني في بيان الأداء المالي.

وفي السنة المالية 2019، تحددت في الميزانية إيرادات ونفقات بقيمة 164,74 مليون فرنك سويسري. ونتج عن المراقبة الدائمة للنفقات وزيادة الإيرادات من أنشطة استرداد التكاليف ومبيعات المنشورات فائض في الميزانية بقيمة 4,78 ملايين فرنك سويسري.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2019** | | | |
|  | **تشغيل** | **استثمارات** | **تمويل** | **المجموع** |
|  | بآلاف الفرنكات السويسرية | | | |
| **النتائج على أساس قابل للمقارنة** | 4 778 |  |  | **4 778** |
| التغيرات في احتياطي الديون الهالكة واستعماله | 576 |  |  | 576 |
| قيد المخزونات | 48 |  |  | 48 |
| قيد الأصول الثابتة |  | 1 653 |  | 1 653 |
| الاستهلاك | 4 452– |  |  | 4 452– |
| مكاسب وخسائر سعر الصرف | 7 906 |  |  | 7 906 |
| صندوق التأمين ASHI | 71 694– |  |  | 71 694– |
| سداد قرض المؤسسة FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات |  |  | 1 493 | 1 493 |
| إيرادات عينية | 841 |  |  | 841 |
| نفقات عينية | 841– |  |  | 841– |
| بيع الأصول | 2 |  |  | 2 |
| نفقات أخرى | 26– |  |  | 26– |
| **مجموع الاختلافات IPSAS** | **67 640–** | **1 653** | **1 493** | **64 494–** |
| صندوق الأرباح 1000/1010 | 62 862– | 1 653 | 1 493 | 59 716– |
| الزيادة في احتياطي الصندوق 1010 | 170 |  |  | 170 |
| **مجموع الفائض** | **62 692–** | **1 653** | **1 493** | **59 546–** |
| **فروق حدود التصنيف** | **2 083** |  |  | **2 083** |
| **الفائض كما هو مبين في بيان الأداء المالي** | **60 609–** | **1 653** | **1 493** | **57 463–** |

##### الملاحظة 27 الكشوف المتعلقة بالأطراف المتكافلة

يعتبر الكيان التالي بمثابة كيان متكافل:

- الصندوق المشتَرك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF).

يتألف مجلس إدارة الاتحاد من 48 دولة عضواً، دون تسمية أشخاص بعينهم.

يدير الاتحاد الأمين العام كرئيس تنفيذي، يساعده في ذلك نائب الأمين العام ومديرو مكاتب الاتحاد الثلاثة (موظفو الإدارة العليا الذين لهم مقاعد في لجنة التنسيق): قطاع الاتصالات الراديوية (ITU‑R) وقطاع تقييس الاتصالات (ITU‑T) وقطاع تنمية الاتصالات (ITU‑D). والموظفون المنتخبون الخمسة يساعدهم ثلاثة من كبار المسؤولين من رتبة مدير 2 (D2) و18 مسؤولاً إدارياً آخرين من رتبة مدير 1 (D1) (وهم من بين رؤساء الإدارات أو الوحدات).

وتشمل التعويضات الإجمالية التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين صافي المرتب وعلاوة تسوية المقر وبدلات من قبيل بدل التمثيل وبدل الانتداب وبدل الإعادة إلى الوطن والإجازات المتراكمة وبدل السكن وشحن الأمتعة الشخصية.

ويتمتع كذلك موظفو الإدارة الرئيسيون بنفس مزايا موظفي الفئة الفنية، وهي:

- الإجازة في الوطن؛

- منحة تعليم الأطفال؛

- تعويضات ما بعد انتهاء الخدمة.

ولا يمكن تحديد هذه التعويضات كمياً بشكل منفصل على نحو موثوق.

وموظفو الإدارة الرئيسيون مشاركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2019.12.31** | | **2018.12.31** | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **عدد  الأشخاص** | **التعويضات الإجمالية** | **عدد الأشخاص** | **التعويضات الإجمالية** |
| 5 مسؤولين منتخبين | 5 | 2 270 | 5 | 2 139 |
| **كبار موظفي الإدارة** | **5** | **2 270** | **5** | **2 139** |
| مديرون من رتبة مدير 2 (D2) | 3 | 775 | 4 | 1 148 |
| مديرون من رتبة مدير 1 (D1) | 18 | 5 728 | 17 | 5 102 |
| **مجموع رؤساء الدوائر** | **21** | **6 503** | **21** | **6 250** |
| **مجموع كبار موظفي الإدارة - الاتحاد الدولي للاتصالات** | **26** | **8 773** | **26** | **8 389** |

##### الملاحظة 28 الالتزامات

أبرم الاتحاد عقداً مع مورّد خدمات خارجي يشمل استئجار وتركيب وصيانة نظم للطباعة الرقمية أبيض/أسود وبالألوان. ودخل هذا العقد حيز النفاذ في 2014. وسوف ينتهي في 2020. وليس لدى الاتحاد أي عقد استئجار–تمويل. وتدرج الإيجارات المستحقة الدفع في إطار عقود الإيجار التشغيلية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي. ويتكفل الاتحاد بدفع التكاليف الإضافية، وفقاً لعدد النسخ المجهزة بالفعل، على أساس سعر لكل صفحة محدد في العقد.

وفيما يلي جدول بالحد الأدنى من المدفوعات الواجبة بحسب هذا العقد:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2019.12.31** | **2018.12.31** |
| أقل من سنة | 278 | 278 |
| بين سنة وخمس سنوات | - | 278 |
| أكثر من خمس سنوات | - | - |
| **التزامات الاستئجار** | **278** | **556** |

يرتبط الاتحاد بالتزامات تعاقدية مع عدد من مورّدي الخدمات. ولا تمثل هذه العقود، التي يمكن فسخها بموجب إخطار قصير الأجل، التزاماً مالياً محدداً مسبقاً.

##### الملاحظة 29 الأحداث التي أعقبت تاريخ البيان المالي

بعد إقفال حسابات السنة المالية 2019، اضطر الاتحاد، كبقية العالم، إلى التعامل مع أزمة فيروس كورونا (Covid‑19). ووفقاً للمعايير المحاسبية المقبولة عموماً في هذا الصدد، يتضمن الجزء التاسع من تقرير الإدارة المالية هذا ملاحظات على البيانات المالية تبين بالتفصيل كل التدابير التي اتخذتها إدارة الاتحاد للتعامل مع أزمة فيروس كورونا (Covid‑19).

# أولاً الميزانية العادية (الملحق باء1)

الميزانية العادية

56 في السنة المالية 2019، بلغت الإيرادات والنفقات المدرجة في الميزانية مبلغ 164,74 مليون فرنك سويسري.

الإيرادات

57 خُصص في الميزانية مبلغ 1,25 مليون فرنك سويسري للمباني (0,75 مليون فرنك سويسري) ومشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (0,5 مليون فرنك سويسري) لعام 2019. وتدرج النفقات ذات الصلة لعام 2019 ضمن مجموع نفقات الأمانة العامة.

المساهمات المقررة

58 تقدّر الإيرادات من المساهمات المقررة في الميزانية بمبلغ 124,4 مليون فرنك سويسري في السنة لفترة السنتين 2019‑2018. وبلغ مجموع المساهمات المضافة بالفعل للحساب 126,48 مليون فرنك سويسري في 2019.

59 في 2019، استمر الاتحاد في سعيه إلى الوصول إلى جماهير جديدة لتنويع عضويته وتعزيزها، وفي معرض ذلك واصل تطوير مشاركة أعضائه من دوائر الصناعة والهيئات الأكاديمية لتجسيد النظام الإيكولوجي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتغير باستمرار.

60 وبلغ مجموع أعضاء الاتحاد أكثر من 1 200 عضو و900 كيان في 2019. وهذه هي أعلى مستويات العضوية المسجلة. واجتذب الاتحاد أكثر من 100 عضو جديد في هذا العام، مع الحفاظ على المعدل السنوي لفقدان الأعضاء عند أقل من 5 في المائة. وسجل قطاع تقييس الاتصالات الجزء الأكبر من النمو في عدد الأعضاء من الدوائر الصناعية. ومن منظور إقليمي، حققت منطقة آسيا والمحيط الهادئ أعلى نمو، تليها أوروبا، والأمريكتان، ثم إفريقيا.

61 وعموماً، بلغ عدد الأعضاء الجدد الذين اكتسبهم الاتحاد أكثر من ضعف عدد الأعضاء الذين فقدهم في 2019. وساعد نمو العضوية في جميع القطاعات على زيادة الإيرادات عن السنوات السابقة.

إيرادات دعم المشاريع

62 بلغت إيرادات دعم المشاريع المدرجة في الميزانية 1,37 مليون فرنك سويسري لعام 2019. وقد بلغت الإيرادات الفعلية 0,4 مليون فرنك سويسري، مثل عام 2018. ولا تسجَّل الإيرادات ما لم تنفَّذ المشاريع.

بيع المنشورات

63 زادت الإيرادات المتأتية من مبيعات المنشورات في 2019 بنسبة 13 في المائة عن السنة السابقة، لتبلغ 15,61 مليون فرنك سويسري، وهو ما يمثل 82 في المائة من التوقعات المدرجة في الميزانية.

64 ونشطت المبيعات أساساً بعد إصدار طبعات 2019 من المنشورات الرئيسية لقطاع الاتصالات الراديوية المتعلقة بالخدمة البحرية والمتمثلة في القائمتين V وIV، في شهري أبريل وديسمبر على التوالي. وشملت أنشطة تطوير المبيعات إضافة ستة موزعين عالميين جدد في 2019 من أجل التوسع المستمر في قنوات التوزيع، وكذلك تعزيز الحملات مع مفتشي الموانئ لنشر العناصر الجديدة لمكافحة التزييف المدمجة في جميع منشورات الخدمة البحرية للاتحاد.

65 وعلى الرغم من أن الغالبية العظمى من محتويات الاتحاد ومنشوراته متاحة الآن بحرية على الإنترنت، فإن كبار العملاء التقليديين الذين يدرِجون إحصاءات الاتصالات العالمية، من قبيل وحدة المعلومات التابعة لمجلة Economist وصحيفة Financial Times وشركة Ernst & Young وغيرها، جددوا اتفاقات ترخيص البيانات المخصصة الخاصة بهم والمتعلقة بقاعدة بيانات المؤشرات العالمية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لقطاع تنمية الاتصالات، ويواصلون بالتالي دفع رسوم الامتياز السنوية للاتحاد.

المنتجات والخدمات الخاضعة لاسترداد التكاليف

66 كان من المتوقع أن تكون الإيرادات المتأتية من المنتجات والخدمات الخاضعة لاسترداد التكاليف والمدرجة في الميزانية العادية لعام 2019 بمقدار 16 مليون فرنك سويسري. وبلغت الإيرادات الفعلية 13,72 مليون فرنك سويسري (مقابل 21 مليون فرنك سويسري في عام 2018). ويعزى هذا الانخفاض أساساً إلى بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

67 ففي عام 2109، دفع المؤتمر WRC-19 مشغلي السواتل إلى تأجيل تقديم بطاقات التبليغ عن شبكاتهم الساتلية إلى ما بعد المؤتمر للاستفادة من الشروط الجديدة التي قررها المؤتمر WRC-19. وبما أن فواتير معالجة بطاقات التبليغ المستلمة في نهاية نوفمبر وديسمبر 2019 تصدر في بداية 2020، فإنها لا تؤخذ في الحسبان في بيانات 2019 ولكنها ستظهر في بيانات 2020. وكتأكيد أولي، صدرت اعتباراً من 24 مارس 2020 فواتير بمبلغ 4 314 460 فرنك سويسري، وهو ما يقابل 18 798 718 فرنك سويسري، وفقاً لاستكمال خطي على ما تبقى من 2020.

68 إضافةً إلى ذلك، يتضح من التبليغات المقدمة إلى الاتحاد جنوح دوائر الصناعة الفضائية لاستخدام السواتل غير المستقرة بالنسبة إلى الأرض أكثر من السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض. وفي عام 2019، وللمرة الأولى منذ عشر سنوات، انخفض عدد طلبات التنسيق المتعلقة بالسواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض مقارنة بالعام السابق. وفي المقابل، ارتفع عدد الطلبات المتعلقة بالسواتل غير المستقرة بالنسبة إلى الأرض، ولكن معالجة بطاقات التبليغ عنها تكون عموماً أقل تكلفةً من معالجة بطاقات التبليغ عن السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض.

إيرادات الفوائد

69 تحددت إيرادات الفوائد المدرجة في الميزانية بمبلغ 0,3 مليون فرنك سويسري. وبلغت الإيرادات الفعلية 408 000 فرنك سويسري (مقابل 377 000 فرنك سويسري في عام 2018). وعلى الرغم من وضع لم يتغير لشروط السوق المتعلقة بالفرنك السويسري، تمكن الاتحاد من القيام ببعض الودائع بالدولار الأمريكي حيث يمكن منح أسعار بعائد جيد.

النفقات

70 ترد المعلومات المتعلقة بالنفقات في الملاحظة 23.

71 بلغ مجموع نفقات مكتب تقييس الاتصالات (TSB) 13,46 مليون فرنك سويسري في 2019 أو 99,8 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 13,48 مليون فرنك سويسري.

72 وفي عام 2019، شهد قطاع الاتصالات الراديوية فترة حافلة بالأنشطة شملت عقد المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية وجمعية الاتصالات الراديوية والاجتماع التحضيري للمؤتمر. وركز جزء كبير من أعمال المكتب على هذه الأحداث.

73 وبلغ مجموع نفقات أنشطة قطاع الاتصالات الراديوية 28 مليون فرنك سويسري في 2019 أو 89 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 31,5 مليون.

74 ولضمان تنفيذ أعمال مكتب تنمية الاتصالات بأكبر قدر من الكفاءة الممكنة ومع تحقيق نتائج ملموسة وقابلة للقياس وتحدث أثراً، عزز المكتب نهجه المتمثل في الإدارة القائمة على النتائج إزاء تخطيط المشاريع وتنفيذها ورصدها وتقييمها، ووضع نظرية تغيير لكل أولوية من أولوياته المواضيعية.

75 وبلغ مجموع نفقات مكتب تنمية الاتصالات 27,2 مليون فرنك سويسري في 2019 أو 95,1 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 28,6 مليون فرنك سويسري.

النفقات غير المنظورة في الميزانية

76 أدرج مبلغ 71,69 مليون فرنك سويسري بمثابة نفقات لتسوية احتياطي خدمات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة خدمة الموظفين (ASHI). وتعزى هذه الزيادة الكبيرة إلى إعادة تقييم تكاليف الخدمات فيما يتعلق بالانتقال من CIGNA إلى UNSMIS. وتُعتبر هذه النفقات إحصائية وليست جزءاً من حصيلة الميزانية.

77 أدرجت مساهمة عينية بمثابة نفقات وإيرادات في آنٍ واحد. وقد أدرجت هذه المساهمة العينية إثر قرار اتخذه البرلمان السويسري، دخل حيّز النفاذ في 1 يناير 1996، بالتنازل عن فرض فوائد على القروض الممنوحة من جانب مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI). وفي 31 ديسمبر 2019، تمثل هذه المساهمة بالنسبة إلى الاتحاد وفورات في حدود 841 000 فرنك سويسري، بناءً على معدل الفائدة لأجل طويل بنسبة 3,25 في المائة.

78 أدرجت نفقات بمبلغ 4,5 ملايين فرنك سويسري كاستهلاكات حدثت خلال فترة 2019.

حالة الاحتيال

79 أنشئ فريق تنسيق داخلي لاتخاذ التدابير وضمان عدم حدوث مثل هذه الحالات داخل الاتحاد. وقد قدم هذا الفريق تقريراً إلى فريق العمل التابع للمجلس المعني بالموارد المالية والبشرية بشأن تنفيذ توصيات المراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة.

80 وستُعرض التفاصيل والمواعيد المختلفة لتنفيذ هذه التوصيات في دورة المجلس الحالية من خلال الوثيقة [C20/63](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0063/en).

المنح

**بآلاف الفرنكات السويسرية**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ميزانية 2019 | نفقات 2019 | الرصيد المتاح | معدل الاستخدام |
| الميزانية العادية | **1 595** | **959** | **609** | **%60** |
| الأمانة العامة | 27 | **0** | 27 | %0 |
| قطاع الاتصالات الراديوية | 150 | 32 | 118 | %21 |
| قطاع تقييس الاتصالات | 450 | 433 | 17 | %96 |
| قطاع تنمية الاتصالات | 968 | 494 | 474 | %51 |
| أموال من خارج الميزانية | **818** | **611** | **207** | %75 |
| **المجموع** | **2 413** | **1 570** | **816** | **%65** |

81 يبلغ المعدل الإجمالي لاستخدام الميزانية حوالي 65,06 في المائة. وستقدم إلى دورة المجلس الحالية الصيغة المراجَعة حالياً للأمر الإداري بشأن السياسة العامة لتقديم المِنح من أجل الأنشطة الممولة من الميزانية العادية للاتحاد، إلى جانب المبادئ التوجيهية ذات الصلة، مما سيسمح بزيادة معدل استخدام الميزانية المخصصة للمنح في المستقبل. ووفقاً للقرار 213 (دبي، 2018)، ستُعرض التفاصيل والمواعيد المختلفة لتنفيذ هذه التوصيات في دورة المجلس الحالية من خلال الوثيقة [C20/50](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0050/en).

التمثيل الجغرافي

# ثانياً مباني المقر الجديدة (الملحق باء2)

82 أنشئ في أبريل 2019 فريق مخصص للمشاريع الداخلية يعمل بالتعاون مع شركة Hill International، وهي شركة استشارية مشهورة متخصصة في مشاريع البناء وإدارة المخاطر تم تعيينها لتقديم الخدمات الخارجية لدعم مشروع البناء (ECPSS).

83 وافق المجلس في دورته الإضافية التي عُقدت في سبتمبر 2019، من خلال مقرره 619، على البرنامج الأساسي والتكاليف تمشياً مع التمويل المتاح، وحدد المبلغ بمقدار 170,13 مليون فرنك سويسري.

84 وقُدمت الوثائق المتعلقة بطلب الدفعة الثانية من القرض إلى البلد المضيف في ديسمبر 2019. ويُتوقع الحصول على رد بحلول نهاية عام 2020.

85 وخلال عام 2020، سيُستفاض أكثر في تصميم المشروع وتكلفته وسيقدَّم طلب ترخيص البناء قبل نهاية العام. ومع ذلك، قد تتغير هذه المواعيد النهائية نتيجة الآثار المترتبة عن جائحة كورونا (Covid‑19).

86 وورد مبلغ 3 250 000 فرنك سويسري من القرض، وفي 2019 بلغت النفقات المتعلقة بمشروع المبنى الجديد 2 679 855 فرنكاً سويسرياً.

# ثالثاً صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (الملحق باء3)

87 يشمل صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد مجموع الأموال التي تكفل المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين في الاتحاد قبل 1 يناير 1960، عندما انضم الاتحاد إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وكان صندوق التأمينات يتألف، في البداية، من عدة صناديق وحسابات. وفي نهاية 2019، غطى صندوق الاحتياط والأموال التكميلية 21 معاش متقاعد و17 معاش أرمل؛ وقدم صندوق المساعدة المخصص مساعدة الموظفين والمتقاعدين الذين يعانون من ظروف مالية عسيرة. وتم آخر حساب للالتزامات الواجب الاحتياط لها من أجل المشمولين بصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد في 31 ديسمبر 2011.

88 وعملاً بأحكام القرار 7 لمؤتمر المندوبين المفوضين (جنيف، 1959)، ينضم موظفو الاتحاد اعتباراً من 1 يناير 1960 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 86 من النظام الأساسي لصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد، فإن الاتحاد هو الذي يقوم بإدارته. ويتعين استثمار موجودات صندوق التأمينات في سندات مالية مأمونة العائد. ويراجع حسابات هذا الصندوق المراجع الخارجي للحسابات في إطار عمليات المراقبة الدورية لحسابات الاتحاد.

89 ويُمسَك حساب جارٍ لكل من الصندوقين المتبقيين لدى مؤسسة "Credit Mutuel" في فرنسا. وأظهر الصندوق الاحتياطي والتكميلي عجزاً قدره 16 864,80 فرنكاً سويسرياً.

# رابعاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

90 يستطيع الاتحاد، في إطار مختلف فئات مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أن يكون وكالة منفّذة سواء بمفرده أو بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

91 وعموماً هناك فئتان من مشاريع البرنامج الإنمائي هما: مشاريع ينفّذها الاتحاد ومشاريع تنفّذها الحكومات.

92 وفي حالة المشاريع التي يقوم الاتحاد بتنفيذها جزئياً أو كلياً، يحصل الاتحاد على اعتماد في الميزانية من البرنامج الإنمائي. وفي نهاية كل عام، وعلى أساس تقارير تنفيذ المشاريع (PDR) يسدد البرنامج الإنمائي للاتحاد مجموع النفقات المتكبدة في حدود الاعتماد. ولأغراض الدعم الذي يقدّمه الاتحاد للمشاريع، يضع الاتحاد اعتماداً يستند نسبياً إلى النفقات المسجّلة في تقارير تنفيذ المشاريع.

93 وفي عام 2019، أظهر حساب التشغيل مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي رصيداً بمبلغ 209 579 فرنكاً سويسرياً لصالح الاتحاد (مقابل 335 815 فرنكاً سويسرياً لصالح الاتحاد في 2018).

# خامساً الصناديق الاستئمانية (الملحق باء4)

94 أنشئ الصندوق الخاص للتعاون التقني (SFTC) من أجل تلبية احتياجات البلدان النامية التي تلتمس المساعدة الطارئة من الاتحاد. ويموّن هذا الصندوق من المساهمات الطوعية إما في شكل هبات نقدية في أي عملة كانت، أو في أي شكل آخر من أشكال المساهمة.

95 وبلغ حجم الاعتمادات غير المستعملة في جميع أنواع المشاريع من الأطراف الخارجية فضلاً عن صناديق الاتحاد 44,8 مليون فرنك سويسري في 2019 (28,5 مليون فرنك سويسري في عام 2018). ويمثل رصيد الأموال الخارجية قيد التخصيص، والذي بلغ 1,7 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2019 (1,3 مليون فرنك سويسري في نهاية 2018)، الأموال الواردة حديثاً من أجل المشاريع الموشكة على الابتداء وكذلك الأموال المتبقية من المشاريع المقفلة، والتي إما سيعاد رصيدها إلى الجهات المانحة أو يخصص لمشاريع جديدة.

96 وفي عام 2019، بلغت الأصول السائلة 23,9 مليون فرنك سويسري (16,4 مليون فرنك سويسري في 2018). وبلغت الاستثمارات 13,9 مليون فرنك سويسري في نهاية 2019 (18,4 مليون فرنك سويسري في 2018). وتمخضت هذه الاستثمارات عن فوائد قدرها 447 000 فرنك سويسري في 2019 (298 000 فرنك سويسري في 2018).

نفقات تنفيذ المشاريع وتكاليف الدعم في عام 2019

97 في عام 2019، بلغت نفقات جميع أنواع مشاريع الصناديق الاستئمانية 8,7 ملايين فرنك سويسري مقابل 6,5 ملايين فرنك سويسري في عام 2018. وبلغت تكاليف الدعم في 2019 مقدار 414 000 فرنك سويسري (425 000 فرنك سويسري في 2018).

# سادساً المساهمات الطوعية (الملحق باء5)

98 في عام 2019، بلغت الأصول السائلة 9,4 ملايين فرنك سويسري (9,7 ملايين فرنك سويسري في 2018).

99 وفي عام 2019، بلغت نفقات جميع أنواع المساهمات الطوعية 4,4 ملايين فرنك سويسري مقابل 4,4 ملايين فرنك سويسري في عام 2018.

# سابعاً صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (الملحق باء6)

100 بلغ رصيد صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 4,9 ملايين فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2019. (4,3 ملايين فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018).

101 في 2019، تم تخصيص مبلغ 124 000 فرنك سويسري لتمويل مشاريع لتنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتم تحويل فوائد الاستثمار البالغة 71 000 فرنك سويسري إلى صندوق رأس المال لتنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

# ثامناً تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019 (الملحق باء7)

102 في 31 ديسمبر 2019، أظهر تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019 ناتجاً للحدث قدره 847 006,56 فرنكات سويسرية مع إيرادات فعلية إجمالية قدرها 6 908 597,06 فرنكاً سويسرياً ونفقات فعلية عامة قدرها 6 061 590,50 فرنكاً سويسرياً، شملت احتياطي الحسابات المدينة البالغ 61 600 فرنك سويسري، ولولا هذا الاحتياطي لبلغت نتيجة الحدث 908 606,56 فرنكات سويسرية.

103 ساهم البلد المضيف بمبالغ نقدية ومساعدات عينية في شكل سلع وخدمات مجانية وفقاً لاتفاق البلد المضيف بين الاتحاد وحكومة هنغاريا. وبلغت المساهمات النقدية المقدمة من البلد المضيف ما مجموعه 2 854 484,91 فرنكاً سويسرياً وشملت دفع مبلغ جزافي بمقدار 2,7 مليون فرنك سويسري للمشاركة في النفقات الأساسية لتليكوم الاتحاد من ناحية إعداد الحدث وتخطيطه وتنفيذه، بما في ذلك برنامج المِنح. وبالإضافة إلى ذلك، استُلم مبلغ قدره 154 484,91 فرنكاً سويسرياً من الحكومة لإيفاد بعثات الموظفين إلى البلد المضيف وتغطية تكاليف نقل المشحونات. ومثل هذا الدعم المالي %41 من إجمالي الإيرادات الفعلية و%96 من المبلغ المدرج في الميزانية كمساهمة البلد المضيف. وقدم البلد المضيف أيضاً بالمجان سلعاً وخدمات ذات قيمة كبيرة، منها مكان الحدث المزود بالكهرباء وخدمات التنظيف، والأمن والموظفين المحليين ومعدات تكنولوجيا المعلومات وما إلى ذلك.

104 شغل المعرض ما مجموعه m2 3 353 من مساحة العرض المسددة التي شملت m2 2 616 لمساحات العرض غير المجهزة وm2 737 للأجنحة كاملة التجهيز. وتمثل المساحة المؤجرة غير المجهزة البالغة m2 2 616 %86 من المساحة المتوقعة في الميزانية البالغة m2 3 050. وبلغت الإيرادات الفعلية المتأتية من المساحة المؤجرة غير المجهزة 1 260 600 فرنك سويسري وهو ما يعادل %83 من الميزانية. وكانت الإيرادات الفعلية لعام 2019 المتأتية من المساحة المؤجرة غير المجهزة أعلى من الإيرادات الفعلية لعام 2018 البالغة 1 121 255 فرنكاً سويسرياً بنسبة 12 في المائة. وشملت المساحات المؤجرة أسعاراً مخفضة تماشياً مع السياسات والإجراءات. وبلغ مجموع المبيعات من حلول الأجنحة كاملة التجهيز 545 798 فرنكاً سويسرياً من أجل m2 737 وهو ما يمثل %52 من المبلغ المتوقع في الميزانية و%59 من المساحة المتوقع بيعها (m2 1 240). وفي 2018، بلغت الإيرادات الفعلية المتأتية من الأجنحة كاملة التجهيز 724 300 مليون فرنك سويسري من أجل m2 798.

105 كان مجموع الإيرادات المتأتية من رسوم دخول المنتدى أعلى بكثير بمبلغ 52 096 فرنكاً سويسرياً (37 في المائة) بالمقارنة مع الميزانية. وبيع ما مجموعه 165 تذكرة دخول للمنتدى (40 من أجل اجتماع المديرين التنفيذيين و125 من أجل المنتدى) بمبلغ 192 096 فرنكاً سويسرياً (اجتماع المديرين التنفيذيين: 89 040 فرنكاً سويسرياً والمنتدى: 103 056 فرنكاً سويسرياً) بالمقارنة مع المبلغ الإجمالي المدرج في الميزانية بمقدار 140 000 فرنك سويسري والمشاركين المتوقعين البالغ عددهم 174 مشاركاً. وفي عام 2018، بلغت الإيرادات المتأتية من بيع 407 تذاكر دخول للمنتدى 315 425 فرنكاً سويسرياً.

106 وبلغ مجموع الإيرادات المتأتية من رسوم دخول المعرض 4 760 فرنكاً سويسرياً وهو ما يمثل %95 من الميزانية. ودفع الزوار الدوليون 20 فرنكاً سويسرياً لكل دخول، في حين أتيح الدخول للمواطنين الهنغاريين مجاناً. وبلغ عدد الزوار الذين دفعوا رسوم الدخول خلال الحدث 238 زائراً، بالمقارنة مع 479 زائراً في 2018.

107 ومثلت النفقات الإجمالية الفعلية 92 في المائة من الميزانية وشملت النفقات الإجمالية المباشرة (68 في المائة من الميزانية) والنفقات الإجمالية الأساسية (91 في المائة من الميزانية). ولم يُصرف من ميزانية النفقات المباشرة البالغة 2 751 000 فرنك سويسري سوى مبلغ 1 872 055,96 فرنكاً سويسرياً (68 في المائة). ومكّنت الجهود المتضافرة بين تليكوم الاتحاد ودائرة إدارة الموارد المالية من خلال رصد النفقات بعناية وخفضها من تحقيق المستوى الأدنى للتكاليف المباشرة. وللأسف، ظلت بعض الفواتير غير مدفوعة على الرغم من إرسال العديد من الرسائل التذكيرية، وبلغ مجموع هذه الفواتير 61 600 فرنك سويسري وخُصصت لها احتياطات أضيفت إلى النفقات.

108 تشمل النفقات الأساسية استرداد التكاليف الخاصة بالاتحاد وتكاليف أمانة تليكوم الاتحاد خلال الفترة التي قدم فيها الموظفون خدمات للحدث. ولا تمثل هذه التكاليف المباشرة التي بلغ مجموعها 4 127 934,54 فرنكاً سويسرياً سوى 91 في المائة من ميزانية النفقات الأساسية. وتم توقع مبلغ ثابت قدره 1,5 مليون فرنك سويسري في الميزانية لاسترداد التكاليف الخاصة بالاتحاد وهو يمثل مرتبات وأجور الموظفين في الدوائر الأخرى الذين قدموا خدمات لتليكوم العالمي للاتحاد 2019. ويُعزى المبلغ الأدنى للنفقات الأساسية إلى الوفورات المحققة من الوظائف الشاغرة في أمانة تليكوم الاتحاد والإعارات القابلة للسداد لموظفي تليكوم الاتحاد إلى دوائر الاتحاد الأخرى.

# تاسعاً إقرار الذمة المالية

109 نظراً للآثار العالمية لهذه الجائحة، فإن ذلك سيكون له انعكاسات كبيرة على عمليات المنظمة في عام 2020 فيما يتعلق بتنفيذ برامجها وتحصيل مساهماتها وحوافظ استثماراتها؛ ولا يمكن تقدير مدى هذه الانعكاسات بشكل موثوق في هذا الوقت.

110 ولمواجهة أزمة كورونا (Covid‑19) هذه، أعادت الإدارة تنشيط هيئتين للتعامل مع هذه الكارثة:

- فريق الاستجابة العملية (ORT)؛

- فريق إدارة الأزمات (CMT).

111 ويجتمع هذان الفريقان بانتظام لتقديم طرق مناسبة للتصدي لهذه الجائحة.

112 وقرر الأمين العام تخصيص مبلغ 1 270 000 فرنك سويسري لتغطية التكاليف المتعلقة بهذا الفيروس. وترد أدناه تفاصيل النفقات المتكبدة أو الجارية.

|  |  |
| --- | --- |
|  | *بآلاف الفرنكات السويسرية* |
|  | الاستخدام المقترح لوفورات 2020 |
| **نفقات مدرجة بالفعل في الوضع المالي لعام 2020** | **1 270** |
| **نفقات عاجلة تتعلق بكورونا (Covid‑19)** | **300** |
| أداة رصد رفاه الموظفين | 50 |
| الامتثال للتوصيات المتعلقة بارتداء الكمامات في مكان العمل | 50 |
| المشورة الإلكترونية للموظفين العاملين عن بُعد | 50 |
| تمديد دوام الطبيب إلى دوام كامل حتى نهاية 2020 | 50 |
| أخصائيو الرعاية الصحية الطبية/موظفو الدعم لتغطية الإجازات السنوية/الإجازات المرضية وتقديم الدعم في مرحلة ما بعد الحجر الصحي | 100 |
| **السلامة والأمن** | **470** |
| كاميرات الأشعة تحت الحمراء ومعدات أخرى | 100 |
| خطط استمرارية الأعمال في المكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق | 120 |
| البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل خطط استمرارية الأعمال في المكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق | 250 |
| **المؤتمرات الافتراضية** | **500** |
| ترتيبات الاجتماعات الافتراضية المتعلقة بالمجلس والفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات والفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية والندوة العالمية لمنظمي الاتصالات | 200 |
| ترتيبات الاجتماعات الافتراضية المتعلقة بالقمة العالمية لمجتمع المعلومات والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات | 300 |

113 تأتّى هذا المبلغ من تنفيذ ميزانية 2020 وتيسَّر تخصيصه نتيجة الوفورات المحققة من تنفيذ الميزانية التي يمثل إلغاء المهمات الرسمية داخل الاتحاد منذ مارس 2020 حتى إشعار آخر جزءاً كبيراً منها.

114 يبين الملحق واو بهذه الوثيقة التدابير التي اتخذتها الإدارة للتصدي لهذه الجائحة وكذلك الجدول الزمني المعتمد لمواجهة هذه الكارثة بفعالية. ولا تشمل هذه الاستجابات مقر الاتحاد بجنيف فحسب، وإنما أيضاً موظفيه في الميدان.

# عاشراً المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد

115 عملاً بالمادة 28 من اللوائح المالية للاتحاد الدولي للاتصالات، فإن المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد هو الهيئة العليا لمراجعة الحسابات في إيطاليا، التي عينها المجلس في دورته لعام 2011، حسبما قرر مؤتمر المندوبين المفوضين ولولاية مدتها أربع سنوات. وقد تمت عملية المراجعة وفق معايير المراجعة الشائعة والمقبولة عموماً وكذلك، رهناً بأي توجيهات خاصة من جانب المجلس، وفقاً للاختصاصات الإضافية التي تحكم المراجعة الخارجية الواردة في الملحق 1 من اللوائح المالية.

116 ووفقاً لمعايير المحاسبة المتبعة في منظومة الأمم المتحدة، فإن المعلومات الخاضعة للمراجعة معروضة في شكل بيانات أو جداول.

117 والحسابات المراجعة مرفوعة إلى المجلس للموافقة عليها. وهي مصحوبة بتقارير المراجع الخارجي للحسابات الذي سوف يدعى لتقديم تقاريره في الجلسة المحددة لهذا الغرض في المجلس.

الملحق ألف  
  
مشروع قرار

تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2019

إن المجلس،

إذ يأخذ بعين الاعتبار

أحكام [الرقم 101](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-E.pdf) من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات و[المادة 30](https://www.itu.int/en/council/Documents/Financial-Regulations/S-GEN-REG_RGTFIN-2018-PDF-E.pdf) من اللوائح المالية للاتحاد،

وقد اطّلع على

تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2019 التي تتضمن الحسابات المراجعة للسنة المالية 2019 لميزانية الاتحاد وحالة حسابات تليكوم الاتحاد لعام 2019، والحسابات المراجعة لعام 2019 لمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد،

وقد أخذ علماً

بتقارير المراجع الخارجي المعروضة في [الوثيقة C20/40](http://www.itu.int/md/S20-CL-C-0040/en)،

يقـرر

أن يوافق على تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2019 ([الوثيقة C20/42(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0042/en)) المتعلق بالحسابات المراجعة للاتحاد وحالة حسابات تليكوم الاتحاد لعام 2019 والحسابات المراجعة لعام 2019 المتعلقة بمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد.

الملحـق باء1

الميزانية العادية

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| الإيرادات | المبالغ المدرجة في الميزانية | | | | المبالغ الفعلية | الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية |
| الميزانية الأولية | أنشطة مؤجلة | التحويلات في الميزانية | الميزانية النهائية |
| 2019.12.31 | 2019.12.31 | 2019.12.31 | 2019.12.31 | 2019.12.31 | 2019.12.31 |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *مساهمات مقررة للدول الأعضاء* | *106 292* |  |  | *106 292* | *109 869* | *3 577* |
| *مساهمات مقررة لأعضاء القطاع* | *15 875* |  |  | *15 875* | *14 173* | *1 702–* |
| *مساهمات مقررة للمنتسبين* | *1 955* |  |  | *1 955* | *2 054* | *99* |
| *مساهمات مقررة للهيئات الأكاديمية* | *279* |  |  | *279* | *390* | *111* |
| *المساهمات المقدمة إلى المؤتمر* |  |  |  |  | *-* | *-* |
| **مساهمات مقررة** | **124 401** |  |  | **124 401** | **126 485** | **2 084** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| *تكاليف الدعم* | *1 375* |  |  | *1 375* | *415* | *960–* |
| *بيع المنشورات* | *19 000* |  |  | *19 000* | *15 614* | *3 386–* |
| *الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية* | *500* |  |  | *500* | *131* | *369–* |
| *تليكوم* | *1 500* |  |  | *1 500* | *1 500* | *-* |
| *استرداد التكاليف من بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية* | *14 000* |  |  | *14 000* | *12 083* | *1 917–* |
| *استرداد تكاليف أخرى* |  |  |  | *-* | *11* | *11* |
| **استرداد التكاليف** | **36 375** |  |  | **36 375** | **29 753** | **6 622–** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **الفوائد** | **300** |  |  | **300** | **408** | **108** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **1 110** | **1 010** |
| **السحب من حساب الاحتياطي** | **1 095** |  |  | **1 095** | **-** | **1 095–** |
| **الوفورات المحققة من الأعوام السابقة** | **2 469** |  |  | **2 469** | **-** | **2 469–** |
| **مجموع الإيرادات** | **164 740** |  | **-** | **164 740** | **157 757** | **6 983–** |
| **النفقات** | المبالغ المدرجة في الميزانية | | | | المبالغ الفعلية | الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية |
| الميزانية الأولية |  | التحويلات في الميزانية | الميزانية النهائية |
| 2019.12.31 |  | 2019.12.31 | 2019.12.31 | 2019.12.31 | 2019.12.31 |
| *الأمانة العامة* | *90 935* |  | *153* | *91 088* | *84 247* | *6 841* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *31 598* |  |  | *31 598* | *28 040* | *3 558* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *13 631* |  | *153–* | *13 478* | *13 456* | *22* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *28 576* |  |  | *28 576* | *27 167* | *1 409* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  | *-* | *69* | *69–* |
| **مجموع النفقات** | **164 740** |  | **-** | **164 740** | **152 979** | **11 762** |
| **الناتج** |  |  |  |  | **4 778** | **4 778** |

الملحـق باء2

مباني المقر الجديدة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |
|  |  |  |
| إيرادات التشغيل | 0 | 0 |
|  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **0** | **0** |
| **النفقات** |  |  |
|  |  |  |
| نفقات الموظفين | 0 | 171 |
| نفقات المهام الرسمية | 0 | 0 |
| الخدمات التعاقدية | 5 | 1 |
| استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها | 0 | 0 |
| المعدات واللوازم | 3 | 15 |
| مصاريف الشحن والاتصالات والخدمات | 0 | 0 |
| نفقات أخرى | 0 | 0 |
| النفقات المالية | 0 | 0 |
|  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **8** | **188** |
| **فائض/عجز الفترة** | **8–** | **188–** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
| **الأصول** |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| التدفقات النقدية وما يعادلها | 869 | 296 |
| الاستثمارات |  |  |
| **مجموع الأصول الجارية** | **869** | **296** |
| **أصول غير جارية** |  |  |
| موجودات مادية |  |  |
| موجودات غير مادية |  |  |
| أصول قيد الإنشاء | 3 948 | 1 279 |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **3 948** | **1 279** |
| **مجموع الأصول** | **4 817** | **407** |
| **الخصوم** |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |
| موردون ودائنون آخرون | 87 | 39 |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **87** | **39** |
| **خصوم غير جارية** |  |  |
| قروض | 5 637 | 2 387 |
| مزايا الموظفين | 8 | 8 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **5 645** | **2 395** |
| **مجموع الخصوم** | **5 731** | **2 434** |
| **صافي الأصول** |  |  |
| أموال خاصة مخصصة | 4 862– | 859– |
| **العجر المتراكم بعد تطبيق المعايير IPSAS (إحصائياً)** | **3 948** |  |
| **مجموع صافي الأصول** | **914–** | **859–** |

الملحـق باء3

صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد - انظر الملاحظة 2

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| بيان الأداء المالي للفترة 2019 بالمقارنة مع الفترة 2018 | | | | |
|  | صندوق الاحتياط والأموال التكميلية | | صندوق المساعدة | |
|  | فرنك سويسري | | فرنك سويسري | |
|  | 2019 | 2018 | 2019 | 2018 |
| النفقات |  |  |  |  |
| المعاشات التقاعدية | 16 864,80 | 19 363,80 | - | - |
| الهبات | - | - | - | - |
| نفقات أخرى | - | - | - | - |
| مجموع النفقات | 16 864,80 | 19 363,80 | - | - |
| فائض السنة |  |  | - | - |
| **المجموع** | **16 864,80** | **19 363,80** | - | - |
|  |  |  |  |  |
| الإيرادات |  |  |  |  |
| فوائد الاستثمارات | - | - | - | - |
| مجموع الإيرادات | - | - | - | - |
| عجز السنة | 16 864,80 | 19 363,80 |  |  |
| **المجموع** | **16 864,80** | **19 363,80** | - | - |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| بيان الحالة المالية في 31 ديسمبر 2019 بالمقارنة مع الحالة في 31 ديسمبر 2018 | | | | |
|  | صندوق الاحتياط والأموال التكميلية | | صندوق المساعدة | |
|  | فرنك سويسري | | فرنك سويسري | |
|  | 2019 | 2018 | 2019 | 2018 |
| الأصول |  |  |  |  |
| التدفقات النقدية وما يعادلها | 6 236 867,40 | 6 236 867,40 | 277 580,84 | 277 580,84 |
| أموال سيتم استلامها | 16 864,80– | - | - | - |
| مدينون | - | - | - | - |
| أصول انتقالية | - | - | - | - |
| **المجموع** | **6 220 002,60** | **6 236 867,40** | **277 580,84** | **277 580,84** |
|  |  |  |  |  |
| الخصوم |  |  |  |  |
| مزايا الموظفين | 54 000,00 | 54 000,00 | - | - |
| أموال خاصة مخصصة | 6 166 002,60 | 6 182 867,40 | 277 580,84 | 277 580,84 |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **6 220 002,60** | **6 236 867,40** | **277 580,84** | **277 580,84** |

الملحـق باء4

الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) - انظر الملاحظة 20



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) (*تابع*)



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) (*تابع*)



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) (*تابع*)



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) (*تابع*)





الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) ( *تتمة*)





**بيانات الجدول:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| مشاريع الصناديق الاستئمانية - الاتحاد | ITU Trust Fund Projects |  | رسوم مصرفية | Bank Charges |
| البند المرجعي | WBS Element |  | نفقات 2019 | 2019 Expenditures |
| العملة | Currency |  | نفقات المشروع | Project Expenses |
| الرصيد في 2019/01/01 | Balance as at 01/01/2019 |  | %AOS | %AOS |
| إيرادات 2019 | 2019 Revenues |  | الدعم الإداري والتشغيلي (AOS) | AOS |
| مبالغ مستلَمة | Funds Received |  | تصويب الدعم | AOS Correction |
| مكاسب | Gains |  | مجموع النفقات | Total Expenses |
| فوائد | Interest |  | الرصيد في 2019/12/31 | Balance as at 31/12/2019 |
| إقفال/سداد إيرادات المشاريع | Project Closures/reimb. |  | بالفرنكات السويسرية | CHF |
| مجموع الإيرادات | Total Revenues |  | صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | ICTDF |
| تحويلات | Transfers |  |  |  |

الملحق باء5

المساهمات الطوعية - بالفرنكات السويسرية - انظر الملاحظة 20



المساهمات الطوعية (*تابع*)





المساهمات الطوعية (*تابع*)



المساهمات الطوعية (*تابع*)





المساهمات الطوعية (*تابع*)



المساهمات الطوعية (*تتمة*)



**بيانات الجدول:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| البند المرجعي | Project Code |  | الأمانة العامة | SG |
| تعريف المشروع | Project Title |  | مجموع: الأمانة العامة | Total SG |
| العملة | Currency |  | مكتب الاتصالات الراديوية | BR |
| الرصيد في 2019.01.01 | Balance at 01.01.2019 |  | مجموع: مكتب الاتصالات الراديوية | Total BR |
| إيرادات 2019 | Revenues 2019 |  | مكتب تقييس الاتصالات | TSB |
| مكاسب/خسائر 2019 | Gains/Losses 2019 |  | المجموع الفرعي: مكتب تقييس الاتصالات | Sub-total TSB |
| تحويل/سداد 2019 | Transfers 2019 |  | مكتب تنمية الاتصالات | BDT |
| نفقات 2019 | Expenses 2019 |  | المجموع الفرعي: مكتب تنمية الاتصالات | Sub-total BDT |
| الرصيد في 2019.12.31 | Balance at 31.12. 2019 |  | المجموع الكلي | Grand total |
| الرصيد بالفرنكات السويسرية | Balance in CHF |  |  |  |

الملحـق باء6

صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) - بالفرنكات السويسرية - انظر الملاحظة 20

**التغيرات في صندوق رأسمال تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| انخفاض | 2019 | زيادة | 2019 |
|  |  |  |  |
| تمويل المشاريع | 123 589,00 | مساهمات 2019 | - |
|  |  |  |  |
| النفقات الإدارية | 38,79 | فوائد | 70 719,02 |
|  |  |  |  |
| إعادة التقييم العكسي في 2018 | 98 361,00 | فوائد منقولة من صندوق استئماني | 42 544,46 |
|  |  |  |  |
|  |  | نقل أرصدة من مشاريع الصندوق ICTDF المنتهية | 269 612,95 |
|  |  |  |  |
|  |  | إعادة التقييم في 2019 | 108 727,04 |
|  |  |  |  |
| فائض الإيرادات | 269 614,68 |  |  |
|  |  |  |  |
|  | 491 603,47 |  | 491 603,47 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

الملحـق باء7

تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2019

**ملخص الإيرادات والنفقات بحسب الفئة في 31 ديسمبر 2019**

*بالفرنكات السويسرية*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المعرض** | **حلول الأجنحة كاملة التجهيز** | **المنتدى** | **برنامج المِنح** | **الاتصالات والتسويق** | **خدمات وسائل الإعلام** | **الإدارة** | **دائرة إدارة الموارد المالية** | **خدمات المعلومات** | **برنامج القيادة** | **برنامج التواصل** | **أنشطة الاحتفالات** | **مبادرات ريادة الأعمال** | **المجموع** |
| المساحات المؤجرة | 1 260 600,00 | 544 200,00 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 804 800,00 |
| إيرادات أخرى متصلة بالحدث | 75 200,00 | 1 598,00 |  |  | 880 105,62 |  |  |  |  |  |  |  |  | 956 903,62 |
| رسوم الدخول للحدث | 4 760,00 |  | 192 096,00 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 196 856,00 |
| الرعاية/المساهمات |  |  | 522 000,00 | 80 000,00 |  |  | 2 974 484,91 |  |  | 196 000,00 | 177 000,00 | 0,00 |  | 3 949 484,91 |
| الفوائد ومكاسب سعر الصرف |  |  |  |  |  |  |  | 552,53 |  |  |  |  |  | 552,53 |
| **مجموع الإيرادات** | **1 340 560,00** | **545 798,00** | **714 096,00** | **80 000,00** | **880 105,62** | **0,00** | **2 974 484,91** | **552,53** | **0,00** | **196 000,00** | **177 000,00** | **0,00** | **0,00** | **6 908 597,06** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** | **المعرض** | **حلول الأجنحة كاملة التجهيز** | **المنتدى** | **برنامج المِنح** | **الاتصالات والتسويق** | **خدمات وسائل الإعلام** | **الإدارة** | **دائرة إدارة الموارد المالية** | **خدمات المعلومات** | **برنامج القيادة** | **برنامج التواصل** | **أنشطة الاحتفالات** | **مبادرات ريادة الأعمال** | **المجموع** |
| تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين |  |  | 7 219,00 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 7 219,00 |
| نفقات المهام الرسمية |  |  |  | 66 282,50 |  |  | 186 266,61 |  |  |  |  |  |  | 252 549,11 |
| الخدمات التعاقدية |  |  | 12 051,22 |  | 976 022,76 | 3 200,00 | 227 899,67 |  |  |  |  |  |  | 1 219 173,65 |
| استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها | 23 619,50 | 137 539,50 |  |  | 258,00 |  | 34 082,20 |  |  |  | 290,00 |  | 32 335,00 | 228 124,20 |
| المعدات واللوازم | 2 632,50 |  | 14 220,70 |  |  | 2 516,00 | 51 495,04 |  |  | 28 262,00 | 40 595,68 |  | 6 633,74 | 146 355,66 |
| مرافق الخدمات العامة والداخلية |  |  |  |  | 475,88 |  | 6 855,20 |  |  |  |  |  |  | 7 331,08 |
| مراجعة الحسابات والرسوم المشتركة بين الوكالات ونفقات متفرقة |  |  |  | 1 385,74 |  |  |  | 9 917,52 |  |  |  |  |  | 11 303,26 |
| النفقات الأساسية – استرداد التكاليف |  |  |  |  |  |  | 1 500 000,00 |  |  |  |  |  |  | 1 500 000,00 |
| النفقات الأساسية – أمانة تليكوم |  |  |  |  |  |  | 2 627 934,54 |  |  |  |  |  |  | 2 627 934,54 |
| اعتمادات للحسابات المدينة | 400,00 | 13 200,00 | 48 000,00 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 61 600,00 |
| **مجموع النفقات** | **26 652,00** | **150 739,50** | **81 490,92** | **67 668,24** | **976 756,64** | **5 716,00** | **4 634 533,26** | **9 917,52** | **0,00** | **28 262,00** | **40 885,68** | **0,00** | **38 968,74** | **6 061 590,50** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الناتج الصافي** | **1 313 908,00** | **395 058,50** | **632 605,08** | **12 331,76** | **96 651,02–** | **5 716,00–** | **1 660 048,35–** | **9 364,99–** | **0,00** | **167 738,00** | **136 114,32** | **0,00** | **38 968,74–** | **847 006,56** |

الملحق جيم

حالة المتأخرات في 31 ديسمبر 2019

**المبالغ المستحقة بشأن الاشتراكات والمنشورات**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ألف - الدول الأعضاء في الاتحاد | السنة | الاشتراكات | المنشورات | المجموع |
| أنتيغوا وبربودا | 2018-1987 | 2 037 848,20 | 41 149,00 | 2 078 997,20 |
| الأرجنتين | 2018 | 8 215,00 | 0,00 | 8 215,00 |
| الكاميرون | 2018-2014 | 494 456,41 | 0,00 | 494 456,41 |
| تشاد | 2018-2017 | 23 278,55 | 0,00 | 23 278,55 |
| كوبا | 2018-2016 | 7 513,59 | 0,00 | 7 513,59 |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية | 2018-2017 | 23 753,80 | 0,00 | 23 753,80 |
| دومينيكا | 2018-2001 | 506 383,65 | 0,00 | 506 383,65 |
| غينيا الاستوائية | 2018 | 43 715,10 | 0,00 | 43 715,10 |
| إريتريا | 2018-2017 | 22 539,85 | 0,00 | 22 539,85 |
| إثيوبيا | 2018-2017 | 22 430,55 | 0,00 | 22 430,55 |
| غينيا | 2018-2014 | 174 382,77 | 90,20 | 174 472,97 |
| إيران | 2018-2016 | 102 809,39 | 0,00 | 102 809,39 |
| ليبيا | 2018-2014 | 1 970 551,80 | 0,00 | 1 970 551,80 |
| جزر مارشال | 2018-2017 | 10 097,78 | 0,00 | 10 097,78 |
| موزامبيق | 2018 | 21 857,50 | 0,00 | 21 857,50 |
| ناورو | 2017-1991 | 1 691 422,55 | 0,00 | 1 691 422,55 |
| نيبال | 2018-2013 | 8 872,65 | 42,00 | 8 914,65 |
| نيكاراغوا | 2018-2015 | 382 473,30 | 0,00 | 382 473,30 |
| باكستان | 2018-2017 | 159 910,97 | 0,00 | 159 910,97 |
| بيـرو | 2018-2014 | 7 572,35 | 0,00 | 7 572,35 |
| تونس | 2018-2015 | 14 529,40 | 0,00 | 14 529,40 |
| فانواتو | 2018-2014 | 56 283,64 | 0,00 | 56 283,64 |
| فنـزويلا | 2018-2013 | 1 151 162,89 | 0,00 | 1 151 162,89 |
|  |  | 8 942 061,69 | 41 281,20 | 8 983 342,89 |

| باء - أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى | السنة | الاشتراكات | المنشورات | المجموع |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| **الجزائر** |  |  |  |  |
| - Centre de dévelop. des tech. avancées, Alger | 2015 | 2 603,25 | 0,00 | 2 603,25 |
| - Institut National de la Poste et des Technologies de l'Information et de la Comm., Alger | 2013-2012 | 3 454,20 | 0,00 | 3 454,20 |
| - Orascom Telecom Algérie, Alger | 2010 | 6 967,55 | 0,00 | 6 967,55 |
| - Wataniya Telecom Algérie Spa, Alger | 2007-2005 | 8 425,00 | 0,00 | 8 425,00 |
| **الأرجنتين** |  |  |  |  |
| - Cooperativa Telefónica (COTELCAM), Buenos Aires | 2006-2003 | 38 182,10 | 0,00 | 38 182,10 |
| - IMPSAT Corp. S.A., Buenos Aires | 2006-1999 | 60 970,70 | 0,00 | 60 970,70 |
| **أستراليا** |  |  |  |  |
| - NewSat Limited Pty. Ltd., Sydney | 2015 | 5 300,10 | 0,00 | 5 300,10 |
| **أذربيجان** |  |  |  |  |
| - Azerbaijan Technical University, Baku | 2016-2015 | 2 479,75 | 0,00 | 2 479,75 |
| **البحرين** |  |  |  |  |
| - Gateway Gulf LLC, Manama | 2010 | 6 967,55 | 0,00 | 6 967,55 |
| - Univ. College of Bahrain, Manama | 2018 | 2 126,98 | 0,00 | 2 126,98 |
| **بيلاروس** |  |  |  |  |
| - Belarsat LLC, Minsk | 2010-2009 | 22 039,50 | 0,00 | 22 039,50 |
| **بلجيكا** |  |  |  |  |
| - AnSem, Heverlee | 2010 | 18 580,05 | 0,00 | 18 580,05 |
| **بوتسوانا** |  |  |  |  |
| - Mascom Wireless Botswana (Pty), Garobone | 2013-2012 | 5 885,85 | 0,00 | 5 885,85 |
| **كندا** |  |  |  |  |
| - Avvasi Inc., Waterloo | 2015 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
| **جمهورية الصين الشعبية** |  |  |  |  |
| - PCCW Limited, Hong Kong | 2006-2002 | 1 074 830,35 | 0,00 | 1 074 830,35 |
| **كوستاريكا** |  |  |  |  |
| - Universidad de Costa Rica, San José | 2017 | 2 316,90 | 0,00 | 2 316,90 |
| **كوت ديفوار** |  |  |  |  |
| - Associat. des Consommat. de Télécomm., Abidjan | 2008-2007 | 8 701,85 | 0,00 | 8 701,85 |
| - Côte d'Ivoire Telecom, Abidjan | 2006-2002 | 826 292,50 | 0,00 | 826 292,50 |
| **غينيا الاستوائية** |  |  |  |  |
| - GETESA, Malabo | 2018-2016 | 2 138,72 | 0,00 | 2 138,72 |
| **مصر** |  |  |  |  |
| - Barkotel Communications, Cairo | 2006-2002 | 47 069,00 | 0,00 | 47 069,00 |
| - LINKdoNET, Cairo | 2009-2008 | 7 507,50 | 0,00 | 7 507,50 |
| - Telecom Consultants, Cairo | 2006-2002 | 49 159,40 | 0,00 | 49 159,40 |
| - Trade Fairs International, Cairo | 2006-2000 | 64 716,90 | 0,00 | 64 716,90 |
| **فيجي** |  |  |  |  |
| - South Pacific Commission, Suva | 2013-2012 | 5 882,55 | 0,00 | 5 882,55 |
| **فنلندا** |  |  |  |  |
| - Octagon Telecom Oy (Ex. Oy Cubio Communications Ltd.), Helsinki | 2013-2012 | 14 406,65 | 0,00 | 14 406,65 |
| **فرنسا** |  |  |  |  |
| - LegalBox, Paris | 2017-2016 | 17 217,13 | 0,00 | 17 217,13 |
| - PMI Conseil, Luynes | 2018 | 8 743,05 | 0,00 | 8 743,05 |
| - Viable France, Paris | 2012-2010 | 13 095,30 | 0,00 | 13 095,30 |
| **غانا** |  |  |  |  |
| - Regional Maritime University, Accra | 2012 | 2 353,91 | 0,00 | 2 353,91 |
| **هايتي** |  |  |  |  |
| - Haiti Télécommunicat. Int. S.A., Petion-Ville | 2008 | 62 629,55 | 0,00 | 62 629,55 |
| **هندوراس** |  |  |  |  |
| - UNITEC, Tegucigalpa | 2012 | 3 100,50 | 0,00 | 3 100,50 |
| **هنغاريا** |  |  |  |  |
| - MCNTelecom, Budapest (Ex. Tel2tel Kft.) | 2017 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| **الهند** |  |  |  |  |
| - Amity Institute of Telecom Eng., Noida | 2017 | 2 316,90 | 0,00 | 2 316,90 |
| - Centre for Internet and Society, Bangalore | 2015-2014 | 5 230,05 | 0,00 | 5 230,05 |
| - HRM Inst. of Tech. & Management, New Delhi | 2018-2016 | 2 260,30 | 0,00 | 2 260,30 |
| - Luna Ergonomics Pvt. Ltd., Noida | 2011 | 6 573,15 | 0,00 | 6 573,15 |
| - Raitel Corporation of India Ltd., New Delhi | 2013 | 5 850,10 | 0,00 | 5 850,10 |
| - Reliance Infocom Ltd., Navi Mumbai | 2009 | 125 554,60 | 0,00 | 125 554,60 |
| - Sinhgad Tech. Education Society, Pune | 2012-2011 | 4 420,45 | 0,00 | 4 420,45 |
| - Tata Communications Ltd., New Delhi | 2013 | 5 850,10 | 0,00 | 5 850,10 |
| - Telecommunications Consultants, New Delhi | 2007-2006 | 136 757,85 | 0,00 | 136 757,85 |
| - Vihaan Networks Ltd., Gurgaon | 2013 | 52 650,55 | 0,00 | 52 650,55 |
| **إندونيسيا** |  |  |  |  |
| - PT Bakrie Telecom Tbk., Jakarta | 2002-1997 | 64 486,25 | 0,00 | 64 486,25 |
| **إسرائيل** |  |  |  |  |
| - Gilat Satellite Networks Ltd., Petah Tikva | 2002-1997 | 113 629,75 | 0,00 | 113 629,75 |
| - IP Light, Petach Tikva | 2017 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| - TangoTec, Il Haifa | 2016-2015 | 11 880,85 | 0,00 | 11 880,85 |
| - Telrad Networks Ltd., LOD | 2006-1998 | 99 131,35 | 0,00 | 99 131,35 |
| **إيطاليا** |  |  |  |  |
| - Aethra S.p.A., Palombina | 2008-2007 | 35 276,45 | 0,00 | 35 276,45 |
| - ComProve Technologies SpA | 2018 | 3 885,78 | 0,00 | 3 885,78 |
| - Intermatica S.p.A., Roma | 2018-2015 | 2 787,80 | 0,00 | 2 787,80 |
| - Leonardo (Ex. Selex Communications S.p.A.), Roma | 2007-2001 | 579 093,00 | 0,00 | 579 093,00 |
| **الأردن** |  |  |  |  |
| - Jordan Mobile Telecomm., Amman | 2016 | 4 911,85 | 0,00 | 4 911,85 |
| - Middle East Communications (MEC), Amman | 2009-2008 | 7 416,70 | 0,00 | 7 416,70 |
| - Talal Abu-Ghazaleh & Co., Amman | 2007-2006 | 17 094,90 | 0,00 | 17 094,90 |
| **كازاخستان** |  |  |  |  |
| - Kazakh Academy of Transp. & Comm., Almaty | 2009-2008 | 8 054,40 | 0,00 | 8 054,40 |
| **كينيا** |  |  |  |  |
| **-** Intersat Africa Limited, Nairobi | 2012-2010 | 6 407,05 | 0,00 | 6 407,05 |
| - Telcom Kenya Limited, Nairobi | 2007-2005 | 352 139,30 | 0,00 | 352 139,30 |
| **جمهورية كوريا** |  |  |  |  |
| - Ericsson-LG, Anyang-Shi | 2014-2013 | 14 805,50 | 0,00 | 14 805,50 |
| - SUNY Korea, Incheon | 2018 | 2 003,63 | 0,00 | 2 003,63 |
| **الكويت** |  |  |  |  |
| - The Arabian Business Franchise, Hawalli | 2007-2006 | 17 094,90 | 0,00 | 17 094,90 |
| **قيرغيزستان** |  |  |  |  |
| - Kyrgyztelecom OJSC, Bishkek | 2016 | 6 842,60 | 0,00 | 6 842,60 |
| **لبنان** |  |  |  |  |
| - Al-Iktissad Wal-Aamal Group, Beirut | 2015 | 5 206,55 | 0,00 | 5 206,55 |
| - Arabcom Hitek, Beirut | 2006-2001 | 60 786,20 | 0,00 | 60 786,20 |
| - ExiCon International Group, Beirut | 2011-2010 | 6 608,70 | 0,00 | 6 608,70 |
| - IDMI Sal offshore, Beirut | 2011 | 6 573,15 | 0,00 | 6 573,15 |
| - MNT/Investcom LLC, Beirut | 2008 | 7 828,75 | 0,00 | 7 828,75 |
| **ليبيريا** |  |  |  |  |
| - West Africa Telecomm. Inc., Monrovia | 2007 | 8 298,50 | 0,00 | 8 298,50 |
| **ليبيا** |  |  |  |  |
| - Libyana Mobile Phone Company, Tripoli | 2012-2010 | 147 819,10 | 0,00 | 147 819,10 |
| **لكسمبرغ** |  |  |  |  |
| - Luxembourg Space Telecomm, Luxembourg | 2018 | 34 972,05 | 0,00 | 34 972,05 |
| **مالي** |  |  |  |  |
| - Orange Mali SA, Bamako | 2018 | 3 003,85 | 0,00 | 3 003,85 |
| **موريتانيا** |  |  |  |  |
| - Agence de Promotion de l'Accès Universel aux Services (APAUS), Nouakchott | 2012 | 6 201,10 | 0,00 | 6 201,10 |
| - Chinguitel SA, Nouakchott | 2015-2013 | 5 254,25 | 0,00 | 5 254,25 |
| - Société mauritanienne des télécommunications (MAURITEL S.A.), Nouakchott | 2008 | 70 458,35 | 0,00 | 70 458,35 |
| **المكسيك** |  |  |  |  |
| - CANITEC, Mexico | 2013-2011 | 6 028,95 | 0,00 | 6 028,95 |
| - Colegio de Ing. Mecánico Electricistas A.C., Mexico | 2018 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| **هولندا** |  |  |  |  |
| - Smitcoms N.V., St. Maarten | 2007-2004 | 577 859,25 | 0,00 | 577 859,25 |
| **باكستان** |  |  |  |  |
| - CMPak Limited, Islamabad | 2015 | 2 603,25 | 0,00 | 2 603,25 |
| - e Worlwide Group, Islamabad | 2013-2011 | 5 929,60 | 0,00 | 5 929,60 |
| - Paktel Limited, Islamabad | 2007 | 8 298,50 | 0,00 | 8 298,50 |
| - Sysnet Pakistan (Pvt) Ltd., Karachi | 2006-2003 | 32 780,30 | 0,00 | 32 780,30 |
| **الفلبين** |  |  |  |  |
| - PhilCom, Makati City | 2009-2007 | 7 509,50 | 0,00 | 7 509,50 |
| - Univ. of the Philippines, Quezon City | 2018 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| **قطر** |  |  |  |  |
| Qatar National Broadband Network, Doha | 2017 | 37 070,35 | 0,00 | 37 070,35 |
| **جمهورية رواندا** |  |  |  |  |
| - Univ. of Rwanda, College and Tech., Kigali | 2016 | 2 046,60 | 0,00 | 2 046,60 |
| **رومانيا** |  |  |  |  |
| - Polytechnic School Bucharest, Bucharest | 2010-2009 | 7 060,85 | 0,00 | 7 060,85 |
| **الاتحاد الروسي** |  |  |  |  |
| - IRPO ACISO, Moscow | 2014-2013 | 5 236,35 | 0,00 | 5 236,35 |
| - Mobix Chip LLC, Moscow | 2014-2013 | 14 781,65 | 0,00 | 14 781,65 |
| - National Telemedicine Agency, Moscow | 2012 | 4 650,80 | 0,00 | 4 650,80 |
| **المملكة العربية السعودية** |  |  |  |  |
| - Electronia, Ltd., Al Khubar | 2010-2008 | 6 988,25 | 0,00 | 6 988,25 |
| - Saudi Telecom, Riyadh | 2017-2012 | 10 640,20 | 0,00 | 10 640,20 |
| - Tuwaiq Communications Company, Riyadh | 2009-2008 | 78 849,25 | 0,00 | 78 849,25 |
| **الصومال** |  |  |  |  |
| - Telcom Somalia, Mogadishu | 2007-2005 | 17 794,60 | 0,00 | 17 794,60 |
| **جنوب إفريقيا** |  |  |  |  |
| - Cell C (Pty) Ltd., Benmore | 2007-2004 | 552 409,40 | 0,00 | 552 409,40 |
| - Vodacom SA (Pty) Ltd., Midrand | 2018 | 2 864,60 | 0,00 | 2 864,60 |
| **السودان**  - Garden City College for Science & Technology, Khartoum | 2014-2013 | 3 572,60 | 0,00 | 3 572,60 |
| - Open University of Sudan, Khartoum | 2014-2013 | 3 572,60 | 0,00 | 3 572,60 |
| - Pulse Company Ltd., Khartoum | 2016 | 4 911,85 | 0,00 | 4 911,85 |
| - University of Khartoum, Khartoum | 2014-2013 | 3 572,60 | 0,00 | 3 572,60 |
| **السويد** |  |  |  |  |
| - GlobeTouch AB, Stockholm | 2016 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
| **سويسرا** |  |  |  |  |
| - ACN Advanced Comm. Networks SA, Neuchatel | 2016 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
| - Ascom Network Testing AG, Solothurn | 2018 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| **الجمهورية العربية السورية** |  |  |  |  |
| - Arab Regional Isps Association (ARISPA), Manama | 2009 | 7 385,60 | 0,00 | 7 385,60 |
| **جمهورية توغو** |  |  |  |  |
| - Centre Rég. de Maintenan. des Télécom (CMTL), Lomé | 2007-2003 | 250 778,45 | 0,00 | 250 778,45 |
| **تونس** |  |  |  |  |
| - Agence Tunisienne d'Internet (ATI), Tunis | 2018 | 9 453,55 | 0,00 | 9 453,55 |
| - Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tunis, Tunis | 2012-2011 | 11 831,09 | 0,00 | 11 831,09 |
| - Ecole Supérieure des Communications de Tunis (Sup'Com), Tunis | 2018-2017 | 2 259,95 | 0,00 | 2 259,95 |
| - Orascom Telecom Tunisie, Tunis | 2013 | 5 850,10 | 0,00 | 5 850,10 |
| - Prisma, Tunis | 2018-2015 | 12 007,15 | 0,00 | 12 007,15 |
| - Telnet Technocentre, Tunis | 2017-2012 | 13 232,15 | 0,00 | 13 232,15 |
| **أوكرانيا** |  |  |  |  |
| - Ukrainian National Information Systems, Kiev | 2015-2014 | 21 503,19 | 0,00 | 21 503,19 |
| **الإمارات العربية المتحدة** |  |  |  |  |
| - American University in Dubai, Dubai | 2014 | 2 759,45 | 0,00 | 2 759,45 |
| - Teralight FZ LLC, Dubai | 2016 | 4 911,85 | 0,00 | 4 911,85 |
| **المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية** |  |  |  |  |
| - KRE Corporate Recovery LLP (Ex. ICO Satellite Limited), Berks | 2013-2012 | 26 815,50 | 0,00 | 26 815,50 |
| - Malden Electronics, Ewell | 2016 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
| - Tinklabs Limited, London | 2018 | 10 685,92 | 0,00 | 10 685,92 |
| - Times Publications Ltd., London | 2002-1998 | 87 335,25 | 0,00 | 87 335,25 |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** |  |  |  |  |
| - Actiontec Electronics, Inc., Sunnyvale | 2008 | 20 876,55 | 0,00 | 20 876,55 |
| - Animatele Inc., New York | 2011 | 17 528,35 | 0,00 | 17 528,35 |
| - AOL, New York | 2003-2002 | 213 415,60 | 0,00 | 213 415,60 |
| - Applied Micro Circuits Corporation, Andover | 2017 | 37 070,35 | 0,00 | 37 070,35 |
| - Calient Networks Inc., San José | 2006-2003 | 288 165,80 | 0,00 | 288 165,80 |
| - Compuware Corporation, Detroit | 2010-2009 | 14 114,10 | 0,00 | 14 114,10 |
| - ConceroConnect, L3C, Park City | 2015 | 10 413,10 | 0,00 | 10 413,10 |
| - Conversay, Redmond | 2008-2007 | 84 132,45 | 0,00 | 84 132,45 |
| - Covad Communications Company, San José | 2002-2001 | 133 653,05 | 0,00 | 133 653,05 |
| - Cypress Semiconductor Corp., San José | 2005-2004 | 40 054,95 | 0,00 | 40 054,95 |
| - E-MAC Corporation, Arlington | 2007-2005 | 50 877,65 | 0,00 | 50 877,65 |
| - Ellipsat Inc., Washington | 2018 | 9 082,35 | 0,00 | 9 082,35 |
| - EnVerv Inc., Milpitas | 2015 | 13 884,10 | 0,00 | 13 884,10 |
| - Ezenia Inc., Salem | 2006-2000 | 371 452,25 | 0,00 | 371 452,25 |
| - Graphnet Inc., New York | 2002-1987 | 1 548 168,65 | 0,00 | 1 548 168,65 |
| - Ikanos Communications, Red Bank NJ | 2016 | 39 294,55 | 0,00 | 39 294,55 |
| - ITXC Corporation, Princeton | 2007-2004 | 72 232,45 | 0,00 | 72 232,45 |
| - Lightwaves Inc., Austin | 2009 | 19 694,85 | 0,00 | 19 694,85 |
| - Nextwave Wireless Inc., San Diego | 2009 | 33 220,25 | 0,00 | 33 220,25 |
| - Nortel Networks USA, Richardson | 2009 | 29 812,50 | 0,00 | 29 812,50 |
| - nVent Electric, Solon OH | 2018 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| - Ossia Inc., Bellevue WA | 2018-2017 | 35 274,60 | 0,00 | 35 274,60 |
| - Range Networks, Inc., Santa Clara | 2014-2013 | 14 763,55 | 0,00 | 14 763,55 |
| - Razoom Inc., Palo Alto | 2010 | 18 580,05 | 0,00 | 18 580,05 |
| - The Gores Technology Group LLC (Ex. Forgent Networks Inc.), Los Angeles | 2006-1998 | 424 948,00 | 0,00 | 424 948,00 |
| - The Village Group Inc., Waltham | 2008-2007 | 15 694,45 | 0,00 | 15 694,45 |
| - UTStarcom, Inc., Fremont | 2010-2004 | 62 724,95 | 0,00 | 62 724,95 |
| - Visible Energy Inc., Palo Alto | 2010 | 17 031,15 | 0,00 | 17 031,15 |
| - Vocal Technologies Ltd., Amherst | 2002-1998 | 451 663,05 | 0,00 | 451 663,05 |
| - WI-FI Alliance, Austin | 2013 | 44 151,35 | 0,00 | 44 151,35 |
| - Xerox Ltd., Washington | 2007-2004 | 85 152,00 | 0,00 | 85 152,00 |
| **أوزبكستان** |  |  |  |  |
| - Tashkent University of Information Technologies, Tashkent | 2014 | 2 759,45 | 0,00 | 2 759,45 |
| **زامبيا** |  |  |  |  |
| - Airtel Zambia, Lusaka | 2014 | 89 690,85 | 0,00 | 89 690,85 |
| **زمبابوي** |  |  |  |  |
| - NetOne Cellular Ltd., Harare | 2006-2003 | 334 694,88 | 0,00 | 334 694,88 |
| - TelOne (Pvt) Limited, Harare | 2018-2016 | 75 823,45 | 0,00 | 75 823,45 |
| - University of Zimbabwe, Harare | 2009-2008 | 23 782,90 | 0,00 | 23 782,90 |
| **دولة فلسطين بموجب القرار 99 (المراجَع في دبي، 2018)** |  |  |  |  |
| - BCI Communicat. & Advanced Tech., Ramallah | 2008-2007 | 9 828,50 | 0,00 | 9 828,50 |
|  |  | **11 173 901,78** | **0,00** | **11 173 901,78** |
| **جيم - المدينون الآخرون** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |
| - C & C Marine Combine, Mumbay | 2017 | 0,00 | 48 766,00 | 48 766,00 |
| - RascomStar - QAF, Port Louis | 2018 | 0,00 | 3 530,00 | 3 530,00 |
|  |  | 0,00 | 52 296,00 | 52 296,00 |
|  |  |  |  |  |
| **دال - مدينون آخرون\*** |  | 42 374,26 | 154,00 | 42 528,26 |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع في 2019.12.31** |  | **20 158 337,73** | **93 731,20** | **20 252 068,93** |
|  |  |  |  |  |
| \*بما في ذلك، المدينون بمبالغ أقل من 5 000 فرنك سويسري بالنسبة للدول الأعضاء في الاتحاد و2 000 فرنك سويسري بالنسبة لأعضاء القطاعات والكيانات أو المنظمات الأخرى والمدينين الآخرين. | | | | |

المبالغ المستحقة المتعلقة بالحسابات الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الدول الأعضاء - أعضاء القطاعات/ الشركات** | **قرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين** | **المبلغ المحول في الحساب الخاص بالمتأخرات** | **الرصيد في 2018.12.31** | **التحويلات 2019** | **شطب الفوائد 2019** | **المدفوعات 2019** | **الرصيد في 2019.12.31** |
| الدول الأعضاء |  |  |  |  |  |  |  |
| السودان | القرار 38 لمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1989 | 567 047,95 | 51 849,92 | 0,00 | 0,00 | 45 821,47– | 6 028,45 |
| بنن | القرار 41 - 2011 | 462 317,50 | 71 279,38 | 0,00 | 27 830,70– | 43 448,68– | 0,00 |
| طاجيكستان | القرار 41 - 2011 | 745 617,40 | 535 201,81 | 0,00 | 0,00 | 23 379,51– | 511 822,30 |
| جزر القمر | القرار 41 - 2012 | 376 005,93 | 210 094,66 | 210 094,66– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| جمهورية إفريقيا الوسطى | القرار 41 - 2014 | 159 474,68 | 118 206,03 | 0,00 | 0,00 | 8 253,73– | 109 952,30 |
| اتحاد سانت كيتس ونيفيس | القرار 41 - 2017 | 251 777,75 | 72 902,74 | 0,00 | 72 902,74– | 0,00 | 0,00 |
| الصومال | القرار 41 - 2017 | 2 281 017,16 | 2 155 847,54 | 0,00 | 0,00 | 62 584,81– | 2 093 262,73 |
| جمهورية الكونغو | القرار 41 - 2018 | 1 730 027,81 | 1 645 764,39 | 0,00 | 0,00 | 84 263,42– | 1 561 500,97 |
| غابون | القرار 41 - 2018 | 343 052,55 | 267 633,89 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 267 633,89 |
| غامبيا | القرار 41 - 2018 | 332 385,98 | 252 885,98 | 252 885,98– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| غينيا-بيساو | القرار 41 - 2018 | 4 430 568,52 | 4 351 343,35 | 4 351 343,35– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| ليبيريا | القرار 41 - 2018 | 4 885 078,20 | 4 769 016,24 | 4 769 016,24– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| سيراليون | القرار 41 - 2018 | 2 827 393,64 | 2 690 902,73 | 2 690 902,73– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| أعضاء القطاعات/الشركات |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| Systel، مصر | القرار 41 - 2016 | 47 918,25 | 36 204,20 | 0,00 | 36 204,20– |  | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2019** |  | **19 439 683,32** | **17 229 132,86** | **12 274 242,96–** | **136 937,64–** | **267 751,62–** | **4 550 200,64** |

المبالغ المستحقة المتعلقة بالحسابات الملغاة الخاصة بالمتأخرات   
(اتفاقات السداد الملغاة نتيجة عدم الدفع)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الدول الأعضاء - أعضاء القطاعات/ الشركات** | **قرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين** | **المبلغ المحول في الحساب  الخاص بالمتأخرات** | **الرصيد في 2018.12.31** | **التحويلات 2019** | **الفوائد 2019** | **المدفوعات 2019** | **الرصيد في 2019.12.31** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الدول الأعضاء** |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| نيكاراغوا | القرار 41 - 2016 | 1 462 488,98 | 1 741 573,93 | 0,00 | 104 494,45 | 0,00 | 1 846 068,38 |
| غينيا الاستوائية | القرار 41 - 2018 | 118 043,75 | 118 043,75 | 0,00 | 7 082,65 | 0,00 | 125 126,40 |
| جزر القمر | القرار 41 - 2019 | 210 094,66 | 0,00 | 210 094,66 | 0,00 | 0,00 | 210 094,66 |
| غامبيا | القرار 41 - 2019 | 255 414,83 | 0,00 | 255 414,83 | 0,00 | 0,00 | 255 414,83 |
| غينيا-بيساو | القرار 41 - 2019 | 4 416 613,50 | 0,00 | 4 416 613,50 | 0,00 | 0,00 | 4 416 613,50 |
| ليبيريا | القرار 41 - 2019 | 4 769 016,24 | 0,00 | 4 769 016,24 | 23 845,10 | 0,00 | 4 792 861,34 |
| سيراليون | القرار 41 - 2019 | 2 731 266,28 | 0,00 | 2 731 266,28 | 0,00 | 0,00 | 2 731 266,28 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **أعضاء القطاعات/الشركات** |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| TIT، لبنان | القرار 41 - 2008 | 25 000,00 | 44 771,10 | 0,00 | 2 686,25 | 0,00 | 47 457,35 |
| Cameroon Telecomm، الكاميرون | القرار 41 - 2014 | 149 588,50 | 169 351,80 | 0,00 | 10 161,10 | 0,00 | 179 512,90 |
| Ellipsat Inc، الولايات المتحدة | القرار 41 - 2015 | 27 865,90 | 29 537,85 | 0,00 | 1 772,25 | 0,00 | 31 310,10 |
| Apprentissages sans Frontières، سويسرا | القرار 41 - 2016 | 6 658,15 | 7 705,55 | 0,00 | 462,35 | 0,00 | 8 167,90 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2019** |  | **14 172 050,79** | **2 110 983,98** | **12 382 405,51** | **150 504,15** | **0,00** | **14 643 893,64** |

**المبالغ المستحقة بشأن فواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الإدارة المبلِّغة** | **الكيان المشغل** | **السنة** | **المبلغ المستحق (بالفرنك السويسري)** |
| **نيجيريا** | Federal Ministry of Communication Technology, Abuja | 2012 | 2 302,25 |
|  |  |  |  |
| **الاتحاد الروسي** | EA SAT Closed Joint Stock Company, Moscow | 2014 | 98 794,70 |
|  |  |  |  |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** | Leading Technologies, LLC | 2009-2008 | 136 308,00 |
|  | New Mexico Tech., Socorro, NM | 2018 | 570,00 |
|  | Steptoe & Johnson LLP | 2017 | 72,85 |
|  |  |  |  |
| **المملكة المتحدة** | Spectrum Group, OFCOM, London | 2018 | 24 970,00 |
| **مجموع المتأخرات في 31 ديسمبر 2019** |  |  | **263 017,80** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **المبالغ المستحقة المتعلقة بفواتير أخرى** | | | |
| البلد | الكيان | السنة | المبلغ المستحق (بالفرنك السويسري) |
|  |  |  |  |
| **المملكة العربية السعودية** | Saudi Telecom, Riyadh | 2010 | 62 560,00 |
|  |  |  |  |
| **مجموع المتأخرات في 31 ديسمبر 2019** |  |  | **62 560,00** |

المبالغ المستحقة بشأن تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **البلد** | **الكيان** | **السنة** | **المبلغ المستحق (بالفرنك السويسري)** |
| الأرجنتين | Telefónica de Argentina S.A. (TASA) | 2018 | 200,00 |
| البرازيل | Intelig Telecomunicações Ltda. | 2018 | 100,00 |
| كولومبيا | Telefónica S.A. | 2018 | 500,00 |
| إستونيا | Elion Ettevotted AS | 2018 | 200,00 |
| فرنسا | Altice France | 2018 | 200,00 |
| ألمانيا | Telepassport Service GMBH | 2018 | 100,00 |
| هندوراس | Empresa Hondureña de Telecomunicaciones | 2018 | 100,00 |
| هونغ كونغ (جمهورية الصين الشعبية) | HKBN Enterprise Solutions | 2018 | 400,00 |
| إسرائيل | Bezeq International Ltd. | 2018 | 11 200,00 |
| إسرائيل | Partner Land-Line Communications | 2018 | 6 800,00 |
| إيطاليا | Eutelia S.p.A. | 2018 | 1 000,00 |
| لاتفيا | SIA LATTELEKOM | 2018 | 100,00 |
| نيوزيلندا | Vodafone New Zealand LTD. | 2018 | 100,00 |
| بيـرو | Telefónica del Perú S.A.A. | 2018 | 300,00 |
| إسبانيا | Telecable de Asturias SA | 2018 | 100,00 |
| السويد | Tele 2 AB | 2018 | 900,00 |
| السويد | Unisource NV | 2018 | 100,00 |
| المملكة المتحدة | KCOM | 2018 | 500,00 |
| المملكة المتحدة | Primus Telecommunications Ltd. | 2018 | 300,00 |
| الولايات المتحدة | International Telecom Ltd. | 2018 | 5 600,00 |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2019** |  |  | **28 800,00** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ملخص حالة المتأخرات في 31 ديسمبر 2019** | | |
|  |  |  |
| **المبالغ المستحقة** |  | **بالفرنكات السويسرية** |
| المساهمات |  | **20 158 337,73** |
| المنشورات |  | **93 731,20** |
| بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF) | | **263 017,80** |
| فواتير متنوعة | | **62 560,00** |
| الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN) | | **28 800,00** |
| الحسابات الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد) | | **4 550 200,64** |
| الحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة (خطط السداد الملغاة لعدم الدفع) | | **14 643 893,64** |
| **مجموع المتأخرات** |  | **39 800 541,01** |

الملحـق دال

قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2019 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية

(لا تأخذ هذه القائمة في الحسبان المدفوعات الواردة بعد 31 ديسمبر 2019)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| AFT08 | جنوب إفريقيا | MPCELL (Pty) Ltd. | 3 690,00 | 0,00 | 3 690,00 |
| AFT08 | كندا | Broad Connect Telecom Ltd. | 14 760,00 | 5 850,00 | 8 910,00 |
| AFT08 | الصين | SipRing Telecommunication | 8 200,00 | 0,00 | 8 200,00 |
| AFT08 | كوت ديفوار | Apex Technologies | 7 380,00 | 0,00 | 7 380,00 |
| AFT08 | لبنان | Splendor | 12 300,00 | 0,00 | 12 300,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **AFT08** |  |  |  |  | **40 480,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| TLC 2006 | الصين | American Consulate Hong Kong | 400,00 | 0,00 | 400,00 |
| TLC 2006 | الصين | ChongQing Chong You | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Jiangxi Lianchuang | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Naike (HK) Digital | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Shenzhen Orea Design | 3 600,00 | 0,00 | 3 600,00 |
| TLC 2006 | الصين | Sipnovo | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Tiger NetCom | 3 150,00 | 0,00 | 3 150,00 |
| TLC 2006 | الصين | Vapel Power | 4 800,00 | 0,00 | 4 800,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2006** |  |  |  |  | **40 750,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2009 | الولايات المتحدة الأمريكية | E: Telesis Energy and Data | 10 800,00 | 0,00 | 10 800,00 |
| TLC 2009 | الهند | REVE Systems (S) Pte Ltd | 10 800,00 | 0,00 | 10 800,00 |
| TLC 2009 | الولايات المتحدة الأمريكية | UTStarcom Inc. | 94 050,00 | 47 025,00 | 47 025,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2009** |  |  |  |  | **68 625,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2011 | سويسرا | Client World 2011 | 203 243,05 | 194 643,25 | 8 599,80 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2011** |  |  |  |  | **8 599,80** |

قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2019 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية (*تابع*)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2014 | الكونغو | Ministère des Postes | 110 000,00 | 0,00 | 110 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2014** |  |  |  |  | **110 000,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2015 | سري لانكا | Negete Private Ltd. | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2015 | مصر | Tawasol IT | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2015** |  |  |  |  | **2 400,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| TLC 2016 | أوغندا | Abercom(U) | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2016 | كينيا | FarmDrive | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2016 | الأرجنتين | Ministerio de Comunicaciones | 40 000,00 | 0,00 | 40 000,00 |
| TLC 2016 | السودان | National Information Center | 50 000,00 | 0,00 | 50 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2016** |  |  |  |  | **92 400,00** |

قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2019 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية *( تتمة)*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2017 | اليمن | AnaMehani | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2017 | الكاميرون | Citizen Assoc. For Tech. Development | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2017 | بنن | Ministère de l'Economie Numérique | 50 000,00 | 47 048,89 | 2 951,11 |
| TLC 2017 | الغابون | Ministère de l'Economie Numérique | 138 000,00 | 0,00 | 138 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2017** |  |  |  |  | **143 351,11** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| TLC 2018 | جنوب إفريقيا | Ekasi Gaming | 800,00 | 0,00 | 800,00 |
| TLC 2018 | الكاميرون | Iplans SA | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2018 | المملكة المتحدة | Quika Limited | 31 800,00 | 0,00 | 31 800,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2018** |  |  |  |  | **33 800,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
| TLC 2019 | الكونغو | Centre Intégré de Développement (CID) | 5 400,00 | 0,00 | 5 400,00 |
| TLC 2019 | جنوب إفريقيا | Orizur Consulting Enterprise Pty Ltd. | 1 000,00 | 0,00 | 1 000,00 |
| TLC 2019 | الإمارات العربية المتحدة | Smart Life for IT | 5 400,00 | 0,00 | 5 400,00 |
| TLC 2019 | غانا | Tawo Mobile Technologies | 1 000,00 | 0,00 | 1 000,00 |
| TLC 2019 | الهند | Telecommunication Headsets India Ltd. | 800,00 | 0,00 | 800,00 |
| TLC 2019 | هنغاريا | The Digital Future Foundation | 48 000,00 | 0,00 | 48 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2019** |  |  |  |  | **61 600,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| حسابات مدينة، العالم | **561 525,91** |
| حسابات مدينة، إفريقيا | **40 480,00** |
|  |  |
| **مجموع الحسابات المدينة** | **602 005,91** |

الملحـق هاء

قائمة الجهات الراعية التي تدفع مبالغ الرعاية المستحقة حتى 31 ديسمبر 2019

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **البند المرجعي** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **العملة** | **الرصيد المطلوب** | **العملة** | **المبلغ المكافئ  بالفرنك السويسري** |
| P.30063.1.13 | جمهورية كوريا | MIND AI | 60 000 | فرنك سويسري | 60 000 | فرنك سويسري | 60 000 |
| P.40646.1.01 | الكاميرون | ANTIC | 16 500 | دولار أمريكي | 16 500 | دولار أمريكي | 16 121 |
| P.40739.1.01 | المملكة المتحدة | Inmarsat | 4 000 | دولار أمريكي | 4 000 | دولار أمريكي | 3 976 |
| P.10002.1.01 | سويسرا | IGF | 600 | فرنك سويسري | 600 | فرنك سويسري | 600 |
| P.40545.1.01 | جنوب إفريقيا | Discovery | 150 000 | دولار أمريكي | 150 000 | دولار أمريكي | 149850 |
| P.40685.1.01 | زمبابوي | POTRAZ | 350 194 | يورو | 350 194 | يورو | 398 004 |
| P.40736.1.01 | البرازيل | ANATEL | 7 000 000 | دولار أمريكي | 628 252 | دولار أمريكي | 651 383 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **المجموع** |  |  |  |  | **1 279 934** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| C:\Users\ucar\Pictures\ITU Logo (Black).PNG | الملحق واو  (اعتباراً من 7 مايو 2020)  التخطيط لمواجهة الجوائح  الإجراءات التشغيلية الموحدة للاستجابة في حالات الطوارئ | شعبة السلامة والأمن |
| **الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)،  Place des Nations, 1211 Geneva 20, Switzerland** | | |

عرض عام:

تشمل خطة الاتحاد لمواجهة الجوائح تدابير وسياسات وإجراءات ترمي إلى التأهب لتفشي الجائحة و/أو منعه و/أو التصدي له و/أو التعافي منه. وتعطى الأولوية لسلامة الموظفين ورفاههم، وكذلك *للأنشطة ذات الأولوية وفقاً لتحليل الأثر على الأعمال الاستراتيجية (SBIA)* للاتحاد في إطار وظائف الأعمال الحاسمة للمنظمة.

وتستند خطة الاتحاد لمواجهة الجوائح إلى ما يلي:

• الخبرة التي اكتسبها الاتحاد والدروس التي استفاد منها في إعداد خطته لعام 2006 بشأن التأهب لمواجهة الجوائح والتصدي لها، في سياق مواجهة فيروس إنفلونزا الطيور (H5N1) في عام 2006؛

• المبادئ التوجيهية المتعلقة بجائحة الإنفلونزا (مارس 2019) التي وضعها مديرو الشؤون الطبية بالأمم المتحدة، بمساهمة تقنية من منظمة الصحة العالمية (WHO) وخبراء آخرين في مجال الصحة العامة والأمراض المعدية؛

• المبادئ التوجيهية لمنظومة الأمم المتحدة بشأن التخطيط لمواجهة الجوائح والتأهب لها (2009)؛

ومن المهم الأخذ علماً بأن خطة الاتحاد لمواجهة الجوائح:

• مفصلة حسب المراحل الأربع [4] التي حددتها منظمة الصحة العالمية للجوائح، ومكيفة وفقاً لاحتياجات الاتحاد وظروفه؛

• الغرض منها هو التطبيق العام لاحتواء تفشي أي جائحة تشكل خطراً بيولوجياً؛

• تأخذ في الاعتبار الموقع الجغرافي لمقر الاتحاد ومكاتبه الإقليمية ومكاتب المناطق التابعة له؛

• تشرح تفاصيل التأهب للتخفيف من خطر الجائحة على موظفي الاتحاد والمتعاقدين معه خارجياً ومندوبيه وزواره؛

• تنظر في تدابير الاستجابة الممكنة في حالة إصابة الموظفين والمتعاقدين الخارجيين والمندوبين بالعدوى.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| التسلسل الزمني للجائحة | | | |
| مراحل الجائحة | استجابة الاتحاد حسب المراحل | الوصف | استجابات الاتحاد |
| **مرحلة ما بين جائحتين** |  | تحديد المُمرِضات مع عدم وجود أي حالات بشرية مصابة أو وجود حالات منفردة فقط (مثلاً، انتقال فيروسات من الحيوان إلى الإنسان). | • ترقب/طلب معلومات محدثة من منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والبلد المضيف؛  • مراقبة تنقلات الموظفين والأحداث في المقر وفي المناطق؛  • تتبع تقارير مركز الأمم المتحدة للعمليات وإدارة الأزمات؛  • المواظبة على تحديث الخطط المتعلقة بإدارة الأزمة والاتصالات واستمرارية الأعمال. |
| **مرحلة الإنذار** | **1**  **التأهب**  **(حالة إنذار)** | مجموعات متفرقة وصغيرة من حالات العدوى البشرية لا تؤدي إلى انتقال العدوى من إنسان إلى إنسان بالمعدلات الكافية لتفشيها على الصعيد المجتمعي. | • التشاور مع منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والبلد المضيف؛  • استعراض/تحديث الخطط المحددة للاستجابة والاتصالات واستمرارية الأعمال؛  • تحديد الثغرات فيما يتعلق بالتخطيط والتجهيز والإمداد من أجل معالجتها. |
| **مرحلة التفشي** | **2**  **تعزيز التأهب**  **(تصعيد حالة الإنذار)** | تأكيد أن الوباء ناتج عن مُمرِضات قادرة على الانتقال من إنسان إلى إنسان، مما يسبب عدوى خطيرة ويمكن أن يؤدي إلى تفشي الوباء لمدة طويلة بين عموم السكان.  تعلن منظمة الصحة العالمية حالة طوارئ للصحة العمومية تثير قلقاً دولياً (PHEIC).  عدم وجود حالات في مقر الاتحاد، واحتمال وجود حالات في المكاتب الإقليمية/مكاتب المناطق أو غيرها من الأماكن التي يعمل فيها الاتحاد.  عند وجود حالات في المقر، المرور إلى المرحلة 4 (التفشي المحلي). | • التشاور مع منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والبلد المضيف؛  • الاتصال بالمكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق المتأثرة، حسب الاقتضاء، وتقديم دعم على مستوى الإجراءات والاتصالات والمواد اللازمة؛  • إلغاء السفر إلى الأماكن المحددة على أنها عالية المخاطر وكذلك الاجتماعات والأحداث التي كان من المقرر أن تنعقد فيها؛  • بدء تنفيذ أنشطة لتوعية/إعلام الموظفين؛  • إجراء حملة للتلقيح (إن كان اللقاح متوفراً أو مناسباً)  • توفير مخزون من معدات الوقاية الشخصية المناسبة؛  • توفير مخزون من الأدوية المناسبة المتاحة؛  • إعداد مرافق طبية معزولة واستعراض/اختبار الإجراءات في حالة وقوع حادث طبي بعين المكان؛  • بدء الرصد الفعال وتدابير التأهب والاستجابة المعززة فيما يتعلق بالأحداث والاجتماعات؛  • حصر السفر في مهمات رسمية في التنقلات الضرورية التي يوافق عليها الأمين العام حسب الاقتضاء؛  • الدعوة إلى اجتماع فريق إدارة الأزمات (CMT) لمناقشة تدابير التأهب والاستجابة وتناول المسائل العالقة؛  • الدعوة إلى اجتماع فريق الاستجابة العملية (ORT) لتنظيم وتناول القرارات التي اتخذها فريق إدارة الأزمات؛  • تقييم مدى توافر واستعداد الموظفين الأساسيين مع التركيز بوجه خاص على القدرة على العمل عن بُعد؛  • توفير فرص المشاركة عن بعد وتشجيعها، في المقر وفي البلدان الخارجية الأخرى التي تُعقد فيها اجتماعات يحضرها مشاركون من المناطق المتأثرة عالية المخاطر. |
| **مرحلة الانتشار العالمي (جائحة)** | **3**  **إعلان الجائحة** | تعلن منظمة الصحة العالمية حالة جائحة عالمية على الصعيد الدولي. وستُقدم في الإعلان توجيهات محددة.  وجود مجموعات متزايدة ومستديمة من حالات انتقال العدوى من إنسان إلى إنسان مع احتمال حقيقي ومتزايد لانتقالها على الصعيد المجتمعي في البلدان المضيفة لمقر الاتحاد و/أو مكاتبه الإقليمية و/أو مكاتب المناطق التابعة له. | • اتباع المبادئ التوجيهية المقدمة من منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والمسؤول المعين من الأمم المتحدة والبلد المضيف في جميع الأماكن التي يوجد فيها مقر الاتحاد والمكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق؛  • الدعوة مرة أخرى إلى اجتماع فريق إدارة الأزمات (CMT) لمناقشة تدابير التأهب والاستجابة المعمول بها؛  • عقد اجتماعات لفريق الاستجابة العملية (ORT) لمواصلة متابعة القرارات التي اتخذها فريق إدارة الأزمات؛  • تقييم الآثار التي من شأنها أن تترتب عن إعلان الاتحاد رسمياً الحد من أنشطته، خاصة المتعلقة منها بوظائف الأعمال الحاسمة للإدارات والقطاعات والأولويات المحددة وفقاً لتحليل الأثر على الأعمال الاستراتيجية (SBIA)؛  • التشاور مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين، حسب الاقتضاء؛  • رهناً بالتوجيهات المقدمة في إعلان منظمة الصحة العالمية، سيتخذ الاتحاد تدابير التخفيف التالية:  ○ تعليق السفر في مهام رسمية حتى إشعار آخر؛  ○ إلغاء الاجتماعات الحضورية في مقر الاتحاد وفي أي مكان في البلدان الخارجية الأخرى؛  ○ تقييم مدى رفاه الموظفين في بيئات العمل؛  ○ تنفيذ إجراءات استمرارية الأعمال (مثل العمل عن بُعد من المنزل إن لزم الأمر)؛  ○ يُنصح الموظفون الذين لديهم أعراض بعزل أنفسهم. |
| **4**  **التفشي المحلي للجائحة** | تزايد واستمرار انتقال العدوى من إنسان إلى إنسان على الصعيد المجتمعي في البلدان المضيفة لمقر الاتحاد و/أو مكاتبه الإقليمية و/أو مكاتب المناطق التابعة له. | • اتباع المبادئ التوجيهية المقدمة من منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والمسؤول المعين من الأمم المتحدة والبلد المضيف (الاجتماعات والمكاتب) في جميع الأماكن بما فيها المقر؛  • إعلان الاتحاد رسمياً أنه يبقى مفتوحاً ولكن أساليب العمل تغيرت، مع الأخذ علماً بالآثار المحددة على وظائف الأعمال الحاسمة؛  • جعل النفاذ إلى مباني الاتحاد مقصوراً على الموظفين الملزمين بأداء مهام رسمية ضرورية لا يمكن الاضطلاع بها عن بُعد؛  • إلغاء السفر في مهام رسمية؛  • إلغاء كل الاجتماعات الحضورية في مراكز العمل المتأثرة؛  • يعمل موظفو الاتحاد عن بُعد ويبقون في منازلهم حتى إشعار آخر؛  • يُنصح موظفو الاتحاد بشدة بعدم السفر لأسباب خاصة؛  • يُنصح الموظفون المحتمل جداً إصابتهم بالعدوى بعزل أنفسهم؛  • تفعيل الأنشطة ذات الأولوية وفقاً لتحليل الأثر على الأعمال الاستراتيجية (SBIA) لضمان استمرارية أعمال الاتحاد؛  • التشاور مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين وموافاتهم بالمعلومات. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| التعافي من التفشي المحلي (الانتقال من إنسان إلى إنسان على الصعيد المجتمعي) | | | |
|  | المراحل | الوصف | استجابة الاتحاد |
| **مرحلة ما بعد الذروة** | انخفاض أعداد الإصابات بالجائحة ومعدلات انتقالها من إنسان إلى إنسان على الصعيد المجتمعي إلى ما دون مستويات الذروة. | **فريق الاستجابة العملية (ORT) يقود عمليات الاستجابة**  **فريق إدارة الأزمات (CMT) يُوافى بأحدث المعلومات**  • التشاور والتنسيق مع منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والبلد المضيف والمسؤول المعين من الأمم المتحدة؛  • التشاور مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين وموافاتهم بالمعلومات؛  • رصد الحالة، وأي قرار يتخذه الأمين العام للاتحاد بشأن العودة إلى مكان العمل ينبغي أن يكون مبنياً إلى توازن المخاطر المتعلقة بالسلامة والصحة (للموظفين والمندوبين والمتعاقدين والزوار) والمخاطر المتعلقة باستمرارية الأعمال (للاتحاد)؛  • التخطيط للرفع التدريجي للقيود المفروضة على النفاذ إلى مباني الاتحاد بعد تعقيمها، حسب الاقتضاء؛  • تشمل المسائل التي يتعين النظر فيها استعداداً للعودة إلى المكاتب: ضرورة الدخول إلى المباني، الحفاظ على تدابير التخفيف (التباعد الاجتماعي وغسل اليدين، إلخ.)، تطبيق المرونة في ساعات الدوام، تدابير تنظيف بيئة العمل، توفير الكمامات غير الطبية القابلة للغسل للموظفين من أجل ارتدائها في المباني وفي وسائل النقل العام، ضمان المرونة فيما يتعلق بالظروف الشخصية للموظف؛  • تركيب محطات كاميرات لفحص الحرارة والتصوير الحراري في مبنى مونبريان (1x)، وفي مبنى البرج (1x)، وعند الباب الأحمر (1x) عند اللزوم في حالة تنظيم أحداث؛  • نصب خيام مؤقتة للعزل والفرز عند نقاط الدخول المعينة لمبنى مونبريان ومبنى البرج (وكذلك الباب الأحمر خلال تنظيم الأحداث)؛  • مواصلة أنشطة التوعية والدعم من أجل الموظفين المصابين/المتأثرين والأكثر عرضة للإصابة؛  • الاستمرار في تعليق السفر في مهام رسمية؛  • الاستمرار في تعليق الاجتماعات الحضورية في مباني مقر الاتحاد وفي أي مكان في البلدان الخارجية الأخرى ومواصلتها عن طريق المشاركة عن بُعد؛  • الاستمرار في نصح موظفي الاتحاد بعدم السفر لأسباب خاصة. |
| **مرحلة ما بعد الجائحة** | انخفاض كبير في عدد الإصابات ومعدلها وقدرة الأنظمة الصحية على التعامل بفعالية مع حالات التفشي المحلي المتبقية. | **فريق الاستجابة العملية (ORT) يقود عمليات الاستجابة**  **فريق إدارة الأزمات (CMT) يُوافى بأحدث المعلومات**  • التشاور والتنسيق مع منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والبلد المضيف والمسؤول المعين من الأمم المتحدة؛  • التشاور مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين وموافاتهم بالمعلومات؛  • استعراض خطط التعافي مع إيلاء الأولوية للوظائف الحاسمة؛  • مواصلة الموظفين الأكثر أهمية والموظفين الآخرين أنشطتهم من خلال العمل عن بُعد؛  • تقييم التنقلات والاجتماعات (الموافقة عليها على أساس كل حالة على حدة)؛  • رفع القيود المفروضة على النفاذ إلى مباني الاتحاد على مراحل؛  • مواصلة أنشطة التوعية والدعم من أجل الموظفين المصابين/المتأثرين والأكثر عرضة للإصابة. |
| **مرحلة تطبيع الوضع** | عدد محدود من الموجات الوبائية المتكررة التي تتخللها فترات انتقال منخفض المستوى في البلدان المضيفة لمقر الاتحاد ومكاتبه. | **فريق الاستجابة العملية (ORT) يقود عمليات الاستجابة**  **فريق إدارة الأزمات (CMT) يُوافى بأحدث المعلومات**  • التشاور مع منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والبلد المضيف والمسؤول المعين من الأمم المتحدة؛  • التشاور مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين وموافاتهم بالمعلومات؛  • عودة جميع الموظفين إلى المكاتب تدريجياً وعلى مراحل؛  • استمرار بقية الموظفين في العمل عن بُعد؛  • احتمال أن يواصل بعض الموظفين الأكثر عرضة للإصابة بالفيروس العمل عن بُعد من منازلهم؛  • استئناف السفر في المهام الرسمية ذات الأولوية؛  • استئناف تنظيم الاجتماعات والأحداث مع مواصلة عقد البعض منها افتراضياً. |
| **مرحلة العودة إلى الوضع الطبيعي** | عدد محدود من الموجات الوبائية المتكررة التي تتخللها فترات انتقال منخفض المستوى في البلدان المضيفة لمقر الاتحاد ومكاتبه.  انقطاع تام لانتقال الوباء من إنسان إلى إنسان في بعض البلدان. | **فريق الاستجابة العملية (ORT) يقود عمليات الاستجابة**  **فريق إدارة الأزمات (CMT) يُوافى بأحدث المعلومات**  • التشاور مع منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والبلد المضيف، وموافاة المسؤول المعين من الأمم المتحدة بالمعلومات؛  • العودة التامة إلى جميع أنشطة الأعمال اليومية مع مراعاة الدروس المستفادة؛  • احتمال أن يواصل بعض الموظفين الأكثر عرضة للإصابة بالوباء العمل عن بُعد من منازلهم؛  • تحديث خطة مواجهة الجوائح استناداً إلى الدروس المستفادة؛  • تقييم فعالية خطط التعافي وتنفيذها، مع تحديثها إن لزم الأمر. |

تدابير التخفيف من المخاطر التشغيلية المتعلقة بالعودة إلى المكاتب (RTO)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **المجال** | **التعليقات/التدابير** |  |
| الإدارة والامتثال | • يشرف أعضاء فريق إدارة الأزمات على مختلف تدابير العودة إلى المكاتب فيما يتعلق بإدارة المخاطر ذات الصلة بفيروس كورونا (Covid‑19) ويقدمون توجيهات بشأن هذه التدابير.  • سيحدد المديرون المنتخبون ورؤساء الإدارات مدى ضرورة حضور الموظفين في قطاعهم/إدارتهم في مباني المقر والمكاتب الإقليمية ومكاتب المناطق ومكاتب الاتصال، ويضعون قائمة بالموظفين الذين يكتسي حضورهم "أهمية بالغة لسير الأعمال".  • مبادئ توجيهية بشأن المتطلبات المتعلقة بالأشخاص الذين يحتاجون إلى دخول المباني مثل الموظفين والمندوبين من البعثات الدائمة والموظفين الآخرين من منظومة الأمم المتحدة والمتعاقدين والمتقاعدين من الاتحاد وأعضاء نادي الاتحاد والزوار وغيرهم.  • إجراء صارم لمتابعة الموظفين الذين لديهم أعراض مشكوك فيها أو مؤكدة أو يكونوا قد خالطوا أشخاصاً مصابين.  • مواصلة أنشطة التوعية والدعم من أجل الموظفين المصابين/المتأثرين والموظفين الأكثر عرضة للإصابة بالفيروس.  • مبادئ توجيهية للموظفين بشأن التباعد الاجتماعي وغسل اليدين، إلخ.  • مواصلة تتبع توصيات ومشورة منظمة الصحة العالمية ومديري الشؤون الطبية بالأمم المتحدة والبلد المضيف والمسؤول المعين من الأمم المتحدة.  • الموقف القانوني للاتحاد فيما يتعلق بواجب الرعاية إذا ما عاد الموظفون إلى مكاتبهم في وقت مبكر جداً وتأثروا من جراء ذلك؟ |  |
| تدابير التخفيف | • تزويد الموظفين بتطبيق يتيح لهم مرونة ساعات العمل بما في ذلك مواصلة العمل عن بُعد حسب الاقتضاء.  • تدابير ترمي إلى الحد من المخاطر التي يتعرض لها الموظفون من خلال عدم استخدام وسائل النقل العام وغيرها من الوسائل ذات الصلة في ساعات الذروة.  • واجب توفير الرعاية بتزويد جميع الموظفين بكمامات غير طبية قابلة للغسل لارتدائها داخل المباني وعند استخدام وسائل النقل العام.  • تدابير تفصيلية معززة بشأن تنظيف المباني (مثلاً التنظيف بعد اجتماع، تنظيف الكافيتريا ودورات المياه والمكاتب وقاعات الرياضة والأماكن المشتركة).  • الاعتبارات البيئية المتعلقة بالتدفئة والتهوية وتكييف الهواء/تهوية المباني  • قرار بشأن إعادة فتح الكافيتريا جزئياً (هذا الأمر، مثلاً، سيتطلب 6 أيام على الأقل). في البداية، تقديم وجبات باردة (سندويشات وسلطات)، ثم تقديم وجبات ساخنة في مرحلة لاحقة. ومنع التجمعات (يجب تحديد عدد المقاعد/الطاولات وإبعادها عن بعضها البعض بمسافة لا تقل عن مترين).  • الالتزام بالمبادئ التوجيهية المتعلقة بالتباعد الاجتماعي في قاعات الاجتماعات الحضورية وفي ترتيبات تقاسم المساحة المكتبية لضمان الحفاظ على مسافة مادية لا تقل عن مترين (m 2) بين الأشخاص (إزالة الكراسي، وضع علامات، إلخ.)؛ منع ترتيبات الجلوس وجهاً لوجه.  • العمل قدر الإمكان على ضمان أن يشغل المكتب المشترك شخص واحد، من خلال وضع ترتيبات مرنة من قبيل تناوب أيام العمل في المكتب، إلخ...  • اتخاذ تدابير وقائية خاصة وتوفير معدات الوقاية الشخصية من أجل الموظفين والمتعاقدين الذين هم في الواجهة ويمكن أن يتعرضوا للإصابة بفيروس كوفيد-19 (مثلاً، موظفو شعبة السلامة والأمن والخدمات الصحية وشعبة إدارة المرافق وProtectas وTopNet – وضع واقيات من الزجاج الشبكي في مكاتب الاستعلامات/إصدار شارات الدخول ومتجر المنشورات ومكتب الخدمة التابع لدائرة خدمات المعلومات – وتوفير قفازات وجِل كحولي وكمامات الوجه، إلخ. في مكتب الاستقبال في مبنى البرج).  • فصل تدفقات الأشخاص (موظف واحد في المصعد، السلالم والممرات والمقاصف ونقاط النفاذ [فصل دخول/خروج التدفقات في نقاط النفاذ إلى المباني]، ومكاتب توزيع الشارات، إلخ...).  • تحديد منطقة انتظار مرئية من أجل الدخول إلى المباني أو الخروج منها.  • إغلاق المقهى السيبراني حتى بلوغ "مرحلة العودة إلى الوضع الطبيعي".  • إغلاق جميع الأماكن المشتركة (مثل الكافيتريا ومطعم Satellite الموجودين بالطابق 15، والردهة خارج قاعات الاجتماع الموجودة بالطابق السفلي الثاني، والطابق الأرضي من مبنى مونبريان، وردهة مبنى فارامبيه) حتى بلوغ "مرحلة العودة إلى الوضع الطبيعي".  • توفير مناديل تنظيف شخصية في كل مكتب/مركز عمل للموظفين (تنظيف لوحات المفاتيح، إلخ.).  • توفير مواد التنظيف لمسح أزرار المصاعد ومقابض الأبواب وفتحها، إلخ.  • توزيع كمامات الوجه على الزوار والموظفين الآخرين عند وصولهم في نقاط النفاذ (كمامات غير طبية يمكن التخلص منها بعد استعمال واحد).  • ستُغلق أنظمة الغلق الهوائي الأمنية (SAS) لمبنى فارامبيه في اتجاهي الدخول والخروج حتى إشعار آخر.  • العمل قدر الإمكان على إزالة الأشياء التي تُلمس كثيراً. |  |
| التكنولوجيا والمرافق | • قبل العودة إلى المكاتب، تشغيل/اختبار/تفحص التكنولوجيا اللازمة (الشاشات، شبكة Wi-Fi، أنظمة إدارة المبنى، مراقبة النفاذ، قاعات الاجتماع، إلخ.).  • إعادة فتح مكتب الخدمة: تحديد إجراء لاستقبال شخص واحد فقط عند الشباك وتفادي صفوف الانتظار. ومن الضروري استعمال مطهرات اليدين وتنظيف لوحات المفاتيح.  • فريق مكتب الخدمة: تقديم الدعم على النحو المطلوب عن طريق التذاكر أو النداءات الهاتفية – الحد من التواصل المباشر مع الأشخاص – ومن الضروري استعمال المطهرات والقفازات ومنظفات لوحات المفاتيح.  • توزيع معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات: بناءً على موعد محدد، يمكن الحصول على معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في مكتب الخدمة في الساعات المحددة يومياً وبناءً على موعد محدد لتفادي صفوف الانتظار. ومن الضروري استعمال المطهرات والقفازات ومنظفات لوحات المفاتيح. |  |
| الاتصالات والتدريب | • تقديم تعليمات ومبادئ توجيهية واضحة للموظفين بشأن تدابير التباعد الاجتماعي وتدابير النظافة الصحية عندما يكونون في المكاتب.  • استخدام إشارات ووضع علامات على الأرضيات وحواجز قابلة للتمديد في الردهات والممرات والكافيتريا والأماكن المشتركة الأخرى التي يصطف فيها الموظفون.  • مواصلة أنشطة التوعية والاتصالات بشأن استخدام الإشارات من أجل الموظفين الذين يستعملون شاشات العرض بالكريستال السائل (LCD)  • يجب أن ينهي الموظفون التدريب قبل عودتهم إلى المكاتب.  • ضرورة الإبلاغ بالسياسة العامة المتعلقة بتنظيف المكاتب. |  |
| النفاذ وعمليات المراقبة | • تركيب محطات كاميرات لفحص الحرارة والتصوير الحراري في مبنى مونبريان (1x)، وفي مبنى البرج (1x)، وعند الباب الأحمر (1x) عند اللزوم في حالة تنظيم أحداث.  • نصب خيام مؤقتة للعزل والفرز عند نقاط الدخول المعينة لمبنى مونبريان ومبنى البرج (وكذلك الباب الأحمر خلال تنظيم الأحداث) لكي يجري فيها موظفو الخدمات الطبية على نحو متكتم تقييمات صحية للأشخاص الذين أصدرت محطات الكاميرات تنبيهاً بشأنهم.  • قيام موظفي شعبة السلامة والأمن بجولات تفقدية منتظمة لمراقبة تدابير التباعد الاجتماعي وما إلى ذلك.  • الملاحظة المرئية لكشف الأشخاص ذوي الأعراض. |  |

حالة تعافي الاتحاد في المقر بناءً على السلامة والصحة وكذلك استمرارية الأعمال (الاجتماعات)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| الاختصاص | القيود | التاريخ | إجراءات الاتحاد |
| التشريعات السويسرية | البلد المضيف السويسري  (إغلاق المدارس والحدود، تقييد التجمعات ...). | - 11 مايو 2020 | جميع الموظفين يعملون عن بُعد حتى نهاية مايو 2020.  مواصلة إلغاء الاجتماعات الحضورية (عقد اجتماعات افتراضية فقط). |
| البلد المضيف السويسري يرفع الحجر الصحي ويفتح المدارس ولكنه يبقي على إغلاق الحدود وعلى القيود المفروضة على التجمعات. | 11 مايو 2020 - 8 يونيو 2020؟ | جميع الموظفين الذين لا يكتسي حضورهم أهمية بالغة والذين يكتسي حضورهم أهمية بالغة في مباني الاتحاد يواصلون العمل عن بُعد.  الاستمرار في عقد اجتماعات افتراضية مع جميع المندوبين عن بُعد. |
| القيود العالمية | فتح الحدود السويسرية؟  رفع الحظر السويسري المفروض على السفر/الدخول فيما يتعلق ببعض البلدان.  الاستمرار في تطبيق التباعد الاجتماعي والتدابير الاحتياطية الأخرى لمنع انتقال العدوى. | يوم يونيو 2020 - يوم شهر 2021 | معظم الموظفين يعملون عن بُعد.  الاستمرار في عقد اجتماعات افتراضية مع جميع المندوبين عن بُعد. |
| رفع جميع القيود المفروضة على السفر على الصعيد الوطني  عدم فرض أي بلد لأية قيود (الاتفاقية 1946/47) | يوم شهر 2021 - يوم شهر سنة | يمكن بدء الاجتماعات الحضورية لجميع الدول الأعضاء على قدم المساواة. |

ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ